令和6年7月25日
交通安全環境研究所
自動車認証審査部

審査事務規程（交通研部分）等の一部改正について

１．審査事務規程 改正概要

◆　道路運送車両の保安基準の細目を定める告示（平成14年国土交通省告示第619号）等の一部改正に伴い、「審査事務規程」（平成28年4月1日 規程第2号）等について一部改正を行う。

1.「審査事務規程」（平成28年4月1日　規程第2号）　別添1（試験規程（TRIAS））の新規追加及び一部改正を行う。

(1) 細目告示に新たに採択された協定規則等に対応したTRIASの新規追加（3項目）

〔新規追加〕

①TRIAS 31-J103(2)-01	ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験(7モード及びLSI-NRTC)
②TRIAS 31-J119R168-01	路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガス試験（協定規則第168号）
③TRIAS 46(2)-R169-01	事故情報計測・記録装置試験（協定規則第169号）

(2)細目告示に既に採用されている協定規則の改訂に伴う一部改正（14項目）

①TRIAS 17-R134(1)-03	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（協定規則第134号）
②TRIAS 17-R134(3)-02	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（協定規則第134号（取付・強度））
③TRIAS 17-R134(4)-02	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）（協定規則第134号）
④TRIAS 17-R134(5)-02	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム附属品）（協定規則第134号）
⑤TRIAS 18-R094-06	オフセット衝突時の乗員保護試験（協定規則第94号）
⑥TRIAS 18-R095-04	側面衝突時の乗員保護試験（協定規則第95号）
⑦TRIAS 18-R137(1)-04	前面衝突時の乗員保護及び燃料漏れ防止試験（協定規則第137号）
⑧TRIAS 22-R017(1)-04	座席及び座席取付装置試験（協定規則第17号（乗用等））
⑨TRIAS 22(3)-R016(2)-03	座席ベルト試験（協定規則第16号（車両））
⑩TRIAS 22(3)-R016(3)-05	座席ベルト試験（協定規則第16号（リマインダ））
⑪TRIAS 22(5)-R145-02	年少者用補助乗車装置取付具試験　（協定規則第145号）
⑫TRIAS 22(5)-R016-02	座席ベルト試験（協定規則第16号（ISOFIXCRS搭載性））
⑬TRIAS 32-R053-02	二輪自動車等の灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験(協定規則第53号)

⑭TRIAS 46(2)-R160-03	事故情報計測・記録装置試験（協定規則第 160 号）

(3)付表等について修正および項目の追加等（26 項目）

①TRIAS 08-J125-01	車載式燃料・電力消費等測定装置(OBFCM)の試験
②TRIAS 08-J041(2)-01	電気式ハイブリッド重量車燃料消費率試験（JH25 モード）
③TRIAS 08-J041(3)-01	電気重量車電力消費率試験（JH25 モード）
④TRIAS 08-J041(4)-01	電気式プラグインハイブリッド重量車燃料消費率及び電力消費率試験（JH25 モー ド）
⑤TRIAS 08-J041(5)-01	燃料電池重量車燃料消費率試験（JH25 モード）
⑥TRIAS 11-R079-04	かじ取装置試験（協定規則第 79 号）
⑦TRIAS 11(2)-R161-01	施錠装置試験（協定規則第 161 号）
⑧TRIAS 11(2)-R162-01	イモビライザ（協定規則第 162 号）
⑨TRIAS 12-R013-03	トラック、バス及びトレーラの制動装置試験（協定規則第 13 号）
⑩TRIAS 12-R078-05	二輪車等の制動装置試験（協定規則第 78 号）
⑪TRIAS 12-R152-02	乗用車等の衝突被害軽減制動制御装置試験（協定規則第 152 号）
⑫TRIAS 17-J131(1)-01	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器）
⑬TRIAS 17-J131(2)-01	圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器附属品）
⑭TRIAS 17-J132(1)-01	圧縮天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器）
⑮TRIAS 17-J132(2)-01	圧縮天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器付属品）
⑯TRIAS 17-J133(1)-01	液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器）
⑰TRIAS 17-J133(2)-01	液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（ガス容器付属品）
⑱TRIAS 17-R146(2)-01	圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）（協定規則第 146 号）
⑲TRIAS 17-R146(3)-01	圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム付属品）（協定規則第 146 号）
⑳TRIAS 30-R051-01	四輪自動車の車外騒音試験（協定規則第 51 号）
㉑TRIAS 31-J041(4)-04	ディーゼル重量車排出ガス試験（WHDC モード）
㉒TRIAS 31-J042R154-03	軽・中量車排出ガス試験（協定規則第 154 号）
㉓TRIAS 32-J052R048-05	灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験
㉔TRIAS 32-R149-02	照射灯火試験（協定規則第 149 号（前照灯））
㉕TRIAS 43(7)-R138-02	車両接近通報装置試験（協定規則第 138 号）
㉖TRIAS 48-R157-02	自動車線維持システム試験（協定規則第 157 号）

2. その他、項ずれによる修正等所要の改正。

２．関係する法令等

・道路運送車両の保安基準の細目を定める告示等の一部を改正する告示（令和 6 年 6 月 14 日国土交通省告示第 号）

３．施行日

施行日　令和６年７月２５日

別 添

「審査事務規程」（平成 28 年 4 月 1 日規程第 2 号）第 58 次改正新旧対照表

令和 6 年 7 月 25 日改正

新

独立行政法人自動車技術総合機構審査事務規程

目次（略）
第 1 章～第 12 章（略）

別表 1（2-2 関係）

添付書面一覧

整理番号	添付書面の名称		提出時の注意事項等
(1)～(5)	（略）		（略）
(6)	試験成績書		（略）
	1～198	（略）	（略）
	199	ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験（7 モード及び LSI-NRTC）	
	200～206	（略）	（略）
	207	路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガス試験（協定規則第 168 号）	
	208～299	（略）	（略）
	300	大型車の事故情報計測・記録装置試験（協定規則第 169 号）	

旧

独立行政法人自動車技術総合機構審査事務規程

目次（略）
第 1 章～第 12 章（略）

別表 1（2-2 関係）

添付書面一覧

整理番号	添付書面の名称		提出時の注意事項等
(1)～(5)	（略）		（略）
(6)	試験成績書		（略）
	1～198	（略）	（略）
	（新設）		
	199～205	（略）	（略）
	（新設）		
	206～297	（略）	（略）
	（新設）		

新				旧			
	301 ～ 317	(略)	(略)		298 ～ 314	(略)	(略)
(7) ～ (11)	(略)		(略)	(7) ～ (11)	(略)		(略)

別添１（2-2 関係）

試験規程

Test Requirements and Instructions for Automobile Standards (TRIAS)

	試験項目	分類番号
1 ～ 83	(略)	(略)
84	(略)	TRIAS 17-R134(1)-03
85	(略)	(略)
86	(略)	TRIAS 17-R134(3)-02
87	(略)	TRIAS 17-R134(4)-02
88	(略)	TRIAS 17-R134(5)-02
89 ～ 123	(略)	(略)
124	(略)	TRIAS 18-R094-06
125	(略)	TRIAS 18-R095-04
126 ～ 127	(略)	(略)
128	(略)	TRIAS 18-R137(1)-04
129 ～ 142	(略)	(略)
143	(略)	TRIAS 22-R017(1)-04
144 ～ 151	(略)	(略)

別添１（2-2 関係）

試験規程

Test Requirements and Instructions for Automobile Standards (TRIAS)

	試験項目	分類番号
1 ～ 83	(略)	(略)
84	(略)	TRIAS 17-R134(1)-02
85	(略)	(略)
86	(略)	TRIAS 17-R134(3)-01
87	(略)	TRIAS 17-R134(4)-01
88	(略)	TRIAS 17-R134(5)-01
89 ～ 123	(略)	(略)
124	(略)	TRIAS 18-R094-05
125	(略)	TRIAS 18-R095-03
126 ～ 127	(略)	(略)
128	(略)	TRIAS 18-R137(1)-03
129 ～ 142	(略)	(略)
143	(略)	TRIAS 22-R017(1)-03
144 ～ 151	(略)	(略)

新			旧		
152	(略)	TRIAS 22(3)-R016(2)-03	152	(略)	TRIAS 22(3)-R016(2)-02
153	(略)	TRIAS 22(3)-R016(3)-05	153	(略)	TRIAS 22(3)-R016(3)-04
154～157	(略)	(略)	154～157	(略)	(略)
158	(略)	TRIAS 22(5)-R145-02	158	(略)	TRIAS 22(5)-R145-01
159～180	(略)	(略)	159～180	(略)	(略)
181	(略)	TRIAS 31-J042R154-03	181	(略)	TRIAS 31-J042R154-02
182～198	(略)	(略)	182～198	(略)	(略)
199	ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験(7モード及びLSI-NRTC)	TRIAS 31-J103(2)-01	(新設)		
200～206	(略)	(略)	199～205	(略)	(略)
207	路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガス試験（協定規則第168号）	TRIAS_31-J119R168-01	(新設)		
208～210	(略)	(略)	206～208	(略)	(略)
211	(略)	TRIAS 32-R053-02	209	(略)	TRIAS 32-R053-01
212～298	(略)	(略)	210～296	(略)	(略)
299	(略)	TRIAS 46(2)-R160-03	297	(略)	TRIAS 46(2)-R160-02
300	大型車の事故情報計測・記録装置試験（協定規則第169号）	TRIAS 46(2)-R169-01	(新設)		
301～322	(略)	(略)	298～319	(略)	(略)

新	旧
TRIAS 08-J125-01 車載式燃料・電力消費等測定装置(OBFCM)の試験 1.～別表1（略）	TRIAS 08-J125-01 車載式燃料・電力消費等測定装置(OBFCM)の試験 1.～別表1（略）

新	旧
試験帳票 Test Report １．全般～3.スキャンツール（略） 4. 記録項目検証試験結果 RECORD ITEM VERIFICATION TEST RESULTS	試験帳票 Test Report １．全般～3.スキャンツール（略） 4. 記録項目検証試験結果 RECORD ITEM VERIFICATION TEST RESULTS

総燃料消費量(ライフタイム値) (L ~~又は m³~~又は kg) Total Fuel Consumed	:	対象:ICE(HEV),PHEV,FCV Applicable:ICE(HEV),PHEV,FCV	適 / 否 Pass / Fail
CD 走行時総燃料消費量(ライフタイム値) (L) Fuel Consumed on CD Driving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
運転者選択式充電走行時総燃料消費量 （ライフタイム値） (L) Fuel Consumed during Driver Selective Charge Driving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
総走行距離(ライフタイム値) (km) Total Mileage	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail
エンジンオフ時 CD 走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage on CD driving with Engine Off	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
エンジンオン時 CD 走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage on CD driving with Engine On	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail

総燃料消費量(ライフタイム値) (L 又は m³ 又は kg) Total Fuel Consumed	:	対象:ICE(HEV),PHEV,FCV Applicable:ICE(HEV),PHEV,FCV	適 / 否 Pass / Fail
CD 走行時総燃料消費量(ライフタイム値) (L) Fuel Consumed on CD Drinving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
運転者選択式充電走行時総燃料消費量 （ライフタイム値） (L) Fuel Consumed during Driver Selective Charge Driving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
総走行距離(ライフタイム値) (km) Total Mileage	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail
エンジンオフ時 CD 走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage on CD driving with Engine Off	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
エンジンオン時 CD 走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage on CD driving with Engine On	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail

新				旧			
運転者選択式充電走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage during Driver Selective Charge Driving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail	運転者選択式充電走行時総走行距離 （ライフタイム値） (km) Total Mileage during Driver Selective Charge Driving	:	対象:PHEV Applicable:PHEV	適 / 否 Pass / Fail
毎秒エンジン燃料消費率 (g/s ~~又は m³/s 又は kg/s~~) Engine fuel consumption rate per second	:	対象:ICE(HEV),PHEV Applicable:ICE(HEV),PHEV	適 / 否 Pass / Fail	毎秒エンジン燃料消費率 (g/s 又は m^3/s 又は kg/s) Engine fuel consumption rate per second	:	対象:ICE(HEV),PHEV Applicable:ICE(HEV),PHEV	適 / 否 Pass / Fail
毎時エンジン燃料消費率 (L/h ~~又は m³/h 又は kg/h~~) Engine fuel consumption rate per hour	:	対象:ICE(HEV),PHEV Applicable:ICE(HEV),PHEV	適 / 否 Pass / Fail	毎時エンジン燃料消費率 (L/h 又は m^3/h 又は kg/h) Engine fuel consumption rate per hour	:	対象:ICE(HEV),PHEV Applicable:ICE(HEV),PHEV	適 / 否 Pass / Fail
毎秒車両燃料消費率 (g/s ~~又は m³/s 又は kg/s~~) Vehicle Fuel Consumption rate per second	:	対象:ICE(HEV),PHEV,FCV Applicable:ICE(HEV),PHEV,FCV	適 / 否 Pass / Fail	毎秒車両燃料消費率 (g/s 又は m^3/s 又は kg/s) Vehicle Fuel Consumption rate per second	:	対象:ICE(HEV),PHEV,FCV Applicable:ICE(HEV),PHEV,FCV	適 / 否 Pass / Fail
車速 (km/h) Vehicle Speed	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail	車速 (km/h) Vehicle Speed	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail
総外部充電量（ライフタイム値）(kWh) Total External Charging	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail	総外部充電量（ライフタイム値）(kWh) Total External Charging	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail
毎秒電力量消費率 (Wh/s) Electricity consumption rate per second	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail	毎秒電力量消費率 (Wh/s) Electricity consumption rate per second	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail

新				旧			
車両認識番号(VIN),車台番号,又はこれと同等のもの Vehicle identification number,Vehicle No. or Equivalent	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail	車両認識番号(VIN),車台番号,又はこれと同等のもの Vehicle identification number,Vehicle No. or Equivalent	:	対象:全て Applicable:All	適 / 否 Pass / Fail
バッテリーSOCE (%) Battery SOCE	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail	バッテリーSOCE (%) Battery SOCE	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail
バッテリーSOCR (%) Battery SOCR	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail	バッテリーSOCR (%) Battery SOCR	:	対象:PHEV,EV Applicable:PHEV,EV	適 / 否 Pass / Fail

5.精度検証試験結果～6.リセットフラグ確認結果（略）

5.精度検証試験結果～6.リセットフラグ確認結果（略）

TRIAS 08-J041(2)-01

電気式ハイブリッド重量車燃料消費率試験（JH25モード）

1.～付表2（略）

TRIAS 08-J041(2)-01

付表3

Attached Table 3

蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILSシステム要素試験）

Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者

Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置

Test REESS

種別　セル数

Sort　Number of cells

TRIAS 08-J041(2)-01

電気式ハイブリッド重量車燃料消費率試験（JH25モード）

1.～付表2（略）

TRIAS 08-J041(2)-01

付表3

Attached Table 3

蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILSシステム要素試験）

Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者

Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置

Test REESS

種別　セル数

Sort　Number of cells

新

定格容量 Rated Capacity Ah or Wh　時間率（n） Hour rate h　定格電圧 Rated Voltage V

○構成
Structure
車両仕様 Vehicle type　単位電池 Module
単位電池数 Number of module　セル数/単位電池 Quantity/module　接続抵抗 Contact resistance Ω

○測定器
Measuring equipment
温度計 Temp. sensor 種類 Sort　電圧計 Voltage meter 型式 Type 製造番号 No.　電流計 Ammeter 型式 Type 製造番号 No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流（A） Target current		測定電流（A） Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^2\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1/3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
Imax	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

旧

定格容量 Rated Capacity Ah or Wh　時間率（n） Hour rate h　定格電圧 Rated Voltage V

○構成
Structure
車両仕様 Vehicle type　単位電池 Module
単位電池数 Number of module　セル数/単位電池 Quantity/module　接続抵抗 Contact resistance Ω

○測定器
Measuring equipment
温度計 Temp. sensor 種類 Sort　電圧計 Voltage meter 型式 Type 製造番号 No.　電流計 Ammeter 型式 Type 製造番号 No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流（A） Target current		測定電流（A） Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

新	旧

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 4～付表 10（略）

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 4～付表 10（略）

TRIAS 08-J041(3)-01
電気重量車電力消費率試験（JH25 モード）

1.～付表 1（略）

TRIAS 08-J041(3)-01

付表 2
Attached Table 2
蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験）
Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置
Test REESS
種別　製造番号　セル数

TRIAS 08-J041(3)-01
電気重量車電力消費率試験（JH25 モード）

1.～付表 1（略）

TRIAS 08-J041(3)-01

付表 2
Attached Table 2
蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験）
Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置
Test REESS
種別　製造番号　セル数

新

Sort　　No.　　Number of cells

定格容量　　時間率 (n)　　定格電圧

Rated Capacity　　Ah or Wh　Hour rate　　h　Rated Voltage　　V

○構成

Structure

車両仕様　　単位電池

Vehicle type　　Module

単位電池数　　セル数/単位電池　　接続抵抗

Number of module　　Quantity/module　　Contact resistance　　Ω

○測定器

Measuring equipment

温度計　　種類　　電圧計　　型式　　製造番号　電流計　　型式　　製造番号

Temp. sensor　Sort　　Voltage meter　Type　　No.　　Ammeter　Type　　No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）

Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^2\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1/3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
Imax	放電側 on discharge		

旧

Sort　　No.　　Number of cells

定格容量　　時間率 (n)　　定格電圧

Rated Capacity　　Ah or Wh　Hour rate　　h　Rated Voltage　　V

○構成

Structure

車両仕様　　単位電池

Vehicle type　　Module

単位電池数　　セル数/単位電池　　接続抵抗

Number of module　　Quantity/module　　Contact resistance　　Ω

○測定器

Measuring equipment

温度計　　種類　　電圧計　　型式　　製造番号　電流計　　型式　　製造番号

Temp. sensor　Sort　　Voltage meter　Type　　No.　　Ammeter　Type　　No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）

Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

新				旧					
	充電側 on charge								

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

TRIAS 08-J041(3)-01

付表 3
Attached Table 3
電気重量車電力消費率の試験記録及び成績（HILS システム）
Electric energy consumption of Heavy-Duty Pure Electric Vehicle Test Data Record Form (HILS System)

◎試験電動機～◎標準外補機（略）

◎車両諸元等
Vehicle specification, etc.

○区分
Category No.
貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）No.
Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus, others) No.

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

TRIAS 08-J041(3)-01

付表 3
Attached Table 3
電気重量車電力消費率の試験記録及び成績（HILS システム）
Electric energy consumption of Heavy-Duty Pure Electric Vehicle Test Data Record Form (HILS System)

◎試験電動機～◎標準外補機（略）

◎車両諸元等
Vehicle specification, etc.

○区分
Category No.
貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）No.
Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus, others) No.

新	旧
○車両諸元 Vehicle specification 空車時車両重量（W_0） Vehicle curb mass kg 最大積載重量 Payload kg 乗車定員 人 Passenger capacity persons 全高 Overall height m 全幅 Overall width m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius m ○変速機～・重量車電力消費率（略） 付表 4-1～付表 4-1（略） *TRIAS 08-J041(3)-01* 付表 5-1 Attached Table 5-1 検証試験記録（電気重量車（HILS システム）） Verification Test Record Form (Heavy-Duty Pure Electric Vehicles (HILS System)) （シャシダイナモメータ試験，パワートレーン試験） (Chassis Dynamometer Test, Power Train Test) ◎試験自動車～◎試験蓄電装置（略） ◎車両諸元等 Vehicle specification, etc. ○区分 Category No. 貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No. 乗用自動車（路線バス、一般バス） No. Truck (tractor-trailer, others) No. Bus (regular-route bus, others) No. ○車両諸元 Vehicle specification	○車両諸元 Vehicle specification 空車時車両重量 Vehicle curb mass kg 最大積載重量 Payload kg 乗車定員 人 Passenger capacity persons 全高 Overall height m 全幅 Overall width m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius m ○変速機～・重量車電力消費率（略） 付表 4-1～付表 4-1（略） *TRIAS 08-J041(3)-01* 付表 5-1 Attached Table 5-1 検証試験記録（電気重量車（HILS システム）） Verification Test Record Form (Heavy-Duty Pure Electric Vehicles (HILS System)) （シャシダイナモメータ試験，パワートレーン試験） (Chassis Dynamometer Test, Power Train Test) ◎試験自動車～◎試験蓄電装置（略） ◎車両諸元等 Vehicle specification, etc. ○区分 Category No. 貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No. 乗用自動車（路線バス、一般バス） No. Truck (tractor-trailer, others) No. Bus (regular-route bus, others) No. ○車両諸元 Vehicle specification

新	旧
空車時車両重量（W_0） Vehicle curb mass kg 最大積載重量 Payload kg 乗車定員 人 Passenger capacity persons 全高 Overall height m 全幅 Overall width m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius m ○変速機～◎充電効率（略） 付表 5-2～付表 7（略） *TRIAS 08-J041(3)-01* 付表 8 Attached Table 8 タイヤ転がり抵抗算出記録 Tire Rolling Resistance Calculation Record ◎車両諸元等 Vehicle Specification, etc. ○燃費区分 Category 貨物自動車（トラクタ，トラック等）No. 乗用自動車（路線バス，一般バス）No. Truck (tractor-trailer, others) No. Bus (regular-route bus , others) No. ○電動機型式 Motor Type ○変速機型式 Transmission Type ◎タイヤ転がり抵抗算出（略）	空車時車両重量 Vehicle curb mass kg 最大積載重量 Payload kg 乗車定員 人 Passenger capacity persons 全高 Overall height m 全幅 Overall width m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius m ○変速機～◎充電効率（略） 付表 5-2～付表 7（略） *TRIAS 08-J041(3)-01* 付表 8 Attached Table 8 タイヤ転がり抵抗算出記録 Tire Rolling Resistance Calculation Record ◎車両諸元等 Vehicle Specification, etc. ○燃費区分 Category 貨物自動車（トラクタ，トラック等）No. 乗用自動車（路線バス，一般バス）No. Truck (tractor-trailer, others) No. Bus (regular-route bus , others) No. ○エンジン型式 Engine Type ○変速機型式 Transmission Type ◎タイヤ転がり抵抗算出（略）

新	旧
TRIAS 08-J041(4)-01 電気式プラグインハイブリッド重量車燃料消費率及び電力消費率試験（JH25 モード） 1.総則～3.試験記録及び成績（略） 4.　データの記録 別添 41Ⅵに規定された記録項目のほか、表 1 の項目について、測定の方法等に応じて都市内走行モード運転状態における値を記録すること。データは電子媒体等に電子データとして記録するものとし、別添 41Ⅵ4.9.(1)の方法により燃料消費率の算出を行う場合にあっては 1 秒間に 2 回以上、それ以外の場合にあっては 1 秒間に 1 回以上の記録周期とすること。 別表 1～付表 2（略） *TRIAS 08-J041(4)-01* 付表 3 Attached Table 3 蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験） Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test) 試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by ◎試験蓄電装置 Test REESS 種別　製造番号　セル数 Sort　No.　Number of cells 定格容量　時間率（n）　定格電圧 Rated Capacity　Ah or Wh　Hour rate　h　Rated Voltage　V ○構成 Structure 車両仕様　単位電池 Vehicle type　Module 単位電池数　セル数/単位電池　接続抵抗 Number of module　Quantity/module　Contact resistance　Ω ○測定器	TRIAS 08-J041(4)-01 電気式プラグインハイブリッド重量車燃料消費率及び電力消費率試験（JH25 モード） 1.総則～3.試験記録及び成績（略） 4.　データの記録 別添 41Ⅶに規定された記録項目のほか、表 1 の項目について、測定の方法等に応じて都市内走行モード運転状態における値を記録すること。データは電子媒体等に電子データとして記録するものとし、別添 41Ⅵ4.9.(1)の方法により燃料消費率の算出を行う場合にあっては 1 秒間に 2 回以上、それ以外の場合にあっては 1 秒間に 1 回以上の記録周期とすること。 別表 1～付表 2（略） *TRIAS 08-J041(4)-01* 付表 3 Attached Table 3 蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験） Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test) 試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by ◎試験蓄電装置 Test REESS 種別　製造番号　セル数 Sort　No.　Number of cells 定格容量　時間率（n）　定格電圧 Rated Capacity　Ah or Wh　Hour rate　h　Rated Voltage　V ○構成 Structure 車両仕様　単位電池 Vehicle type　Module 単位電池数　セル数/単位電池　接続抵抗 Number of module　Quantity/module　Contact resistance　Ω ○測定器

新

Measuring equipment

温度計 Temp. sensor	種類 Sort	電圧計 Voltage meter	型式 Type	製造番号 No.	電流計 Ammeter	型式 Type	製造番号 No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^2\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1/3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
Imax	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧	放電側 on discharge	(V)				

旧

Measuring equipment

温度計 Temp. sensor	種類 Sort	電圧計 Voltage meter	型式 Type	製造番号 No.	電流計 Ammeter	型式 Type	製造番号 No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				
開放電圧	放電側 on discharge	(V)				

新							旧						
Open circuit voltage	充電側 on charge	(V)					Open circuit voltage	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 4～付表 10（略）

TRIAS 08-J041(5)-01
燃料電池重量車燃料消費率試験（JH25 モード）

1.～付表 1（略）

TRIAS 08-J041(5)-01

付表 2
Attached Table 2
蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験）
Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置
Test REESS
種別　製造番号　セル数
Sort　No.　Number of cells
定格容量　時間率（n）　定格電圧
Rated Capacity　Ah or Wh　Hour rate　h　Rated Voltage　V

○構成
Structure
車両仕様　単位電池
Vehicle type　Module
単位電池数　セル数/単位電池　接続抵抗

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 4～付表 10（略）

TRIAS 08-J041(5)-01
燃料電池重量車燃料消費率試験（JH25 モード）

1.～付表 1（略）

TRIAS 08-J041(5)-01

付表 2
Attached Table 2
蓄電装置内部抵抗・開放電圧測定記録（HILS システム要素試験）
Measurement record of internal resistance of Rechargeable Electric Energy Storage System (REESS) and Open voltage (HILS System Component Test)

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

◎試験蓄電装置
Test REESS
種別　製造番号　セル数
Sort　No.　Number of cells
定格容量　時間率（n）　定格電圧
Rated Capacity　Ah or Wh　Hour rate　h　Rated Voltage　V

○構成
Structure
車両仕様　単位電池
Vehicle type　Module
単位電池数　セル数/単位電池　接続抵抗

新

Number of module　　Quantity/module　　Contact resistance　　Ω

○測定器
Measuring equipment

温度計　種類　電圧計　型式　製造番号　電流計　型式　製造番号
Temp. sensor　Sort　Voltage meter　Type　No.　Ammeter　Type　No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$(1/3)^2\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1/3\times Imax$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
Imax	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				

旧

Number of module　　Quantity/module　　Contact resistance　　Ω

○測定器
Measuring equipment

温度計　種類　電圧計　型式　製造番号　電流計　型式　製造番号
Temp. sensor　Sort　Voltage meter　Type　No.　Ammeter　Type　No.

◎電池電圧測定結果（各放電深度ごとに作成）
Measurement results of battery (Provided for each discharge depth)

目標電流 (A) Target current		測定電流 (A) Measured current	10 秒目電圧(V) 10-second voltage
$1/3\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$1\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$2\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$5\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		
$10\times n\times I_n$	放電側 on discharge		
	充電側 on charge		

◎電池内部抵抗・開放電圧
Internal resistance and open circuit voltage of battery

放電深度 DOD(depth of discharge)		(%)				
充電状態 SOC(state of charge)		(%)				
内部抵抗 Internal resistance	放電側 on discharge	(Ω)				
	充電側 on charge	(Ω)				

新

開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 3（略）

TRIAS 08-J041(5)-01

付表 4
Attached Table 4
燃料電池重量車燃料消費率の試験記録及び成績（HILS システム）
Fuel consumption of Heavy-Duty Fuel cell Vehicle Test Data Record Form (HILS System)

◎試験電動機～◎標準外補機（略）

◎車両諸元等
Vehicle specification, etc.

○区分
Category No.
貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）No.
Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus, others) No.

○車両諸元
Vehicle specification
空車時車両重量（W_0）
Vehicle curb mass　kg
最大積載重量
Payload　kg
乗車定員　人
Passenger capacity　persons
全高
Overall height　m
全幅

旧

開放電圧 Open circuit voltage	放電側 on discharge	(V)				
	充電側 on charge	(V)				

放電深度「DOD」 (%)＝100(%)－充電状態「SOC」(%)　DOD=100-SOC

備考
Remarks

付表 3（略）

TRIAS 08-J041(5)-01

付表 4
Attached Table 4
燃料電池重量車燃料消費率の試験記録及び成績（HILS システム）
Fuel consumption of Heavy-Duty Fuel cell Vehicle Test Data Record Form (HILS System)

◎試験電動機～◎標準外補機（略）

◎車両諸元等
Vehicle specification, etc.

○区分
Category No.
貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）No.
Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus, others) No.

○車両諸元
Vehicle specification
空車時車両重量
Vehicle curb mass　kg
最大積載重量
Payload　kg
乗車定員　人
Passenger capacity　persons
全高
Overall height　m
全幅

新	旧
Overall width　m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius　m ○変速機～・重量車燃料消費率（略） 付表５（略） *TRIAS 08-J041(5)-01* 付表 6-1 Attached Table 6-1 検証試験記録（燃料電池重量車（HILS システム）） Verification Test Record Form （Heavy-Duty Fuel cell Vehicles （HILS System）） （シャシダイナモメータ試験，パワートレーン試験） （Chassis Dynamometer Test, Powertrain Bench Test） ◎試験自動車～◎燃料電池システム用コンバータ（略） ◎車両諸元等 Vehicle specification, etc. ○区分 Category No. 貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）　No. Truck (tractor-trailer, others)　No.　Bus (regular-route bus, others)　No. ○車両諸元 Vehicle specification 空車時車両重量（W_0） Vehicle curb mass　kg 最大積載重量 Payload　kg 乗車定員　人 Passenger capacity　persons 全高 Overall height　m 全幅 Overall width　m タイヤ動的負荷半径（r）	Overall width　m タイヤ動的負荷半径（r） Dynamic tire radius　m ○変速機～・重量車燃料消費率（略） 付表５（略） *TRIAS 08-J041(5)-01* 付表 6-1 Attached Table 6-1 検証試験記録（燃料電池重量車（HILS システム）） Verification Test Record Form （Heavy-Duty Fuel cell Vehicles （HILS System）） （シャシダイナモメータ試験，パワートレーン試験） （Chassis Dynamometer Test, Powertrain Bench Test） ◎試験自動車～◎燃料電池システム用コンバータ（略） ◎車両諸元等 Vehicle specification, etc. ○区分 Category No. 貨物自動車（トラクタ、トラクタ等）No.　乗用自動車（路線バス、一般バス）　No. Truck (tractor-trailer, others)　No.　Bus (regular-route bus, others)　No. ○車両諸元 Vehicle specification 空車時車両重量 Vehicle curb mass　kg 最大積載重量 Payload　kg 乗車定員　人 Passenger capacity　persons 全高 Overall height　m 全幅 Overall width　m タイヤ動的負荷半径（r）

新	旧
Dynamic tire radius　　m ○変速機～◎実機走行燃料消費率結果（略） 付表 6-2～付表 8（略） *TRIAS 08-J041(5)-01* 付表 9 Attached Table 9 タイヤ転がり抵抗算出記録 Tire Rolling Resistance Calculation Record ◎車両諸元等 Vehicle Specification, etc. ○燃費区分 Category 貨物自動車（トラクタ，トラック等）No.　乗用自動車（路線バス，一般バス）No. Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus , others) No. ○電動機型式 Motor Type ○変速機型式 Transmission Type ◎タイヤ転がり抵抗算出（略）	Dynamic tire radius　　m ○変速機～◎実機走行燃料消費率結果（略） 付表 6-2～付表 8（略） *TRIAS 08-J041(5)-01* 付表 9 Attached Table 9 タイヤ転がり抵抗算出記録 Tire Rolling Resistance Calculation Record ◎車両諸元等 Vehicle Specification, etc. ○燃費区分 Category 貨物自動車（トラクタ，トラック等）No.　乗用自動車（路線バス，一般バス）No. Truck (tractor-trailer, others) No.　Bus (regular-route bus , others) No. ○エンジン型式 Engine Type ○変速機型式 Transmission Type ◎タイヤ転がり抵抗算出（略）
TRIAS 11-R079-04 かじ取装置試験（協定規則第 79 号） １．～３．（略） 別表（略） 付表 かじ取装置の試験記録及び成績（協定規則第 79 号） STEERING EQUIPMENT Test Data Record Form １．試験自動車 Test Vehicle |	合計 Total	第 1 軸 Axle 1	第 2 軸 Axle 2	第 3 軸 Axle 3	第 4 軸 Axle 4		TRIAS 11-R079-04 かじ取装置試験（協定規則第 79 号） １．～３．（略） 別表（略） 付表 かじ取装置の試験記録及び成績（協定規則第 79 号） STEERING EQUIPMENT Test Data Record Form １．試験自動車 Test Vehicle |	合計 Total	第 1 軸 Axle 1	第 2 軸 Axle 2	第 3 軸 Axle 3	第 4 軸 Axle 4

新		旧	
車両(総)重量等 Gross vehicle mass etc. [kg]	See appendix (Weight condition information).	車両(総)重量等 Gross vehicle mass etc. [kg]	See appendix (Weight condition informtion).
(略)	(略)	(略)	(略)

２．～５．(略)
６．試験成績書
Test result

5.	構造規定 Construction provisions	判定 Judgment
5.1.～ 5.1.4.	(略)	(略)
5.1.5. (a) (b)	ステアリング装置の性能は、電気式制御ラインを含め、磁界又は電界の悪影響を受けないものとする。これは、以下の適用により協定規則第 10 号の技術的な要件を満たし、過渡規定を遵守することによって証明するものとする。 充電式電気エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するためのカップリングシステムを装備していない車両については 03 改訂シリーズ、 充電式電気エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するためのカップリングシステムを装備している車両については 04 改訂シリーズ。 ⇒協定規則第 10 号の審査結果参照のこと。	(略)
  (a) (b)	The effectiveness of the steering equipment, including the electrical control lines, shall not be adversely affected by magnetic or electric fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of UN Regulation No. 10 by applying: The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries); The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries). ⇒Refer to test result of regulation no. 10.	
5.1.6.～	(略)	

5.	構造規定 Construction provisions	判定 Judgment
5.1.～ 5.1.4.	(略)	(略)
5.1.5. (a) (b)	ステアリング装置の性能は、電気式制御ラインを含め、磁界又は電界の悪影響を受けないものとする。これは、以下の適用により協定規則第 10 号の技術的な要件を満たし、過渡規定を遵守することによって証明するものとする。 充電式電気エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するためのカップリングシステムを装備していない車両については第 03 改訂シリーズ、 充電式電気エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するためのカップリングシステムを装備している車両については 04 改訂シリーズ。 (追加)	(略)
  (a) (b)	The effectiveness of the steering equipment, including the electrical control lines, shall not be adversely affected by magnetic or electric fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of UN Regulation No. 10 by applying: The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries); The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries). (追加)	
5.1.6.～	(略)	

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
TRIAS 11(2)-R161-01
施錠装置試験（協定規則第 161 号）
(略)

付表
施錠装置の試験記録及び成績(協定規則第 161 号)
(略)
1.～3.　(略)
4.試験成績
Test results
<table>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>附則 7
Annex7</td><td>電磁両立性
Electromagnetic compatibility</td><td></td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>4.</td><td>放射妨害波
当該技術規定および協定規則第 No. 10 号 06 改訂シリーズの過渡規定に従うとともに、車両に関する附則 4 および 5 の試験方法または電気／電子サブアッセンブリ（ESA）に関する附則 7 および 8 の試験方法に従って試験を実行するものとする。
ロックシステムは設定状態であるものとする。
Radiated emissions
Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 06 series of amendments prescriptions and according to the test methods described in Annexes 4 and 5 for vehicles or Annexes 7 and 8, for an Electrical/ Electronic Sub-Assembly (ESA).
The locking system shall be in set state.</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td><td>
TRIAS 11(2)-R161-01
施錠装置試験（協定規則第 161 号）
(略)

付表
施錠装置の試験記録及び成績(協定規則第 161 号)
(略)
1.～3.(略)
4.試験成績
Test results
<table>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>附則 7
Annex7</td><td>電磁両立性
Electromagnetic compatibility</td><td></td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>4.</td><td>放射妨害波
当該技術規定および協定規則第 No. 10 号 04 改訂シリーズの過渡規定に従うとともに、車両に関する附則 4 および 5 の試験方法または電気／電子サブアッセンブリ（ESA）に関する附則 7 および 8 の試験方法に従って試験を実行するものとする。
ロックシステムは設定状態であるものとする。
Radiated emissions
Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 04 series of amendments prescriptions and according to the test methods described in Annexes 4 and 5 for vehicles or Annexes 7 and 8, for an Electrical/ Electronic Sub-Assembly (ESA).
The locking system shall be in set state.</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>
TRIAS 11(2)-R162-01
イモビライザの試験記録及び成績(協定規則第 162 号)
(略)
1.～3.　(略)
</td><td>
TRIAS 11(2)-R162-01
イモビライザの試験記録及び成績(協定規則第 162 号)
(略)
1.～3.(略)
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
4. 試験成績
Test results
<table>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>附則 7
Annex7</td><td>電磁両立性
Electromagnetic compatibility</td><td></td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>4.</td><td>放射妨害波
当該技術規定および協定規則第 No. 10 号 06 改訂シリーズの過渡規定に従うとともに、車両に関する附則 4 および 5 の試験方法または電気／電子サブアッセンブリ（ESA）に関する附則 7 および 8 の試験方法に従って試験を実行するものとする。
イモビライザは設定状態であるものとする。
Radiated emissions
Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 06 series of amendments prescriptions and according to the test methods described in Annexes 4 and 5 for vehicles or Annexes 7 and 8, for an Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA).
The immobilizer shall be in set state.</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td><td>
4. 試験成績
Test results
<table>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>附則 7
Annex7</td><td>電磁両立性
Electromagnetic compatibility</td><td></td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>4.</td><td>放射妨害波
当該技術規定および協定規則第 No. 10 号 04 改訂シリーズの過渡規定に従うとともに、車両に関する附則 4 および 5 の試験方法または電気／電子サブアッセンブリ（ESA）に関する附則 7 および 8 の試験方法に従って試験を実行するものとする。
イモビライザは設定状態であるものとする。
Radiated emissions
Tests shall be performed according to the technical prescriptions and transitional provisions of UN Regulation No. 10, 04 series of amendments prescriptions and according to the test methods described in Annexes 4 and 5 for vehicles or Annexes 7 and 8, for an Electrical/Electronic Sub-Assembly (ESA).
The immobilizer shall be in set state.</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>(略)</td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>
TRIAS 12-R013-03
トラック、バス及びトレーラの制動装置試験（協定規則第 13 号）
１．～３．(略)
別表（略）
付表１．～６．(略)
７．試験成績
Test result
<table>
<tr><td>5.</td><td>仕様
Specifications</td><td>判定
Judgment</td></tr>
<tr><td>5.1.～
5.1.1.3.</td><td>(略)</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>5.1.1.4.</td><td>電気式制御系を含む制動装置の効果は、磁界又は電界に</td><td>(略)</td></tr>
</table>
</td><td>
TRIAS 12-R013-03
トラック、バス及びトレーラの制動装置試験（協定規則第 13 号）
１．～３．(略)
別表（略）
付表１．～６．(略)
７．試験成績
Test result
<table>
<tr><td>5.</td><td>仕様
Specifications</td><td>判定
Judgment</td></tr>
<tr><td>5.1.～
5.1.1.3.</td><td>(略)</td><td>(略)</td></tr>
<tr><td>5.1.1.4.</td><td>電気式制御系を含む制動装置の効果は、磁界又は電界に</td><td>(略)</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

新			旧		
(a) (b) (a) (b)	より悪影響を受けないものであること。これは、以下を適用して、規則 No. 10 の技術要件を満たし、その過渡規定を遵守することによって証明するものとする: 充電式エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するための連結システムのない車両の場合は 03 改訂シリーズ。 充電式エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するための連結システムがある車両の場合は 04 改訂シリーズ。 ⇒協定規則第 10 号の審査結果参照のこと。 The effectiveness of the braking systems, including the electric control line, shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of Regulation No. 10 by applying: The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the rechargeable energy storage system (traction batteries). The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the rechargeable energy storage system (traction batteries). ⇒Refer to test result of regulation no. 10.		(a) (b) (a) (b)	より悪影響を受けないものであること。これは、以下を適用して、規則 No. 10 の技術要件を満たし、その過渡規定を遵守することによって証明するものとする: 充電式エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するための連結システムのない車両の場合は 03 改訂シリーズ。 充電式エネルギー貯蔵システム(駆動用バッテリー)を充電するための連結システムがある車両の場合は 04 改訂シリーズ。 (追加) The effectiveness of the braking systems, including the electric control line, shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of Regulation No. 10 by applying: The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the rechargeable energy storage system (traction batteries). The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the rechargeable energy storage system (traction batteries). (追加)	
5.1.1.5.	(略)	(略)	5.1.1.5.	(略)	(略)
5.1.2.	(略)	(削除)	5.1.2.	(略)	Pass Fail
5.1.2.1. ～ 5.1.2.3.	(略)	(略)	5.1.2.1. ～ 5.1.2.3.	(略)	(略)
5.1.2.4.	補助制動装置 補助制動装置によって、摩擦ブレーキを使用せずに、長時間にわたって一定の降坂速度を維持することが可能になるものとする。 ⇒附則 4 1.6.タイプⅡテスト結果参照 以下の要件は、附則 4 の 1.8.1 項に規定する車両にのみ適用する。附則 4 の 1.8 項に規定する該当するテスト要件が満たされた場合に、かかる要件は満たされたとみなす。	(削除)	5.1.2.4.	補助制動装置 補助制動装置によって、摩擦ブレーキを使用せずに、長時間にわたって一定の降坂速度を維持することが可能になるものとする。 (追加) 以下の要件は、附則 4 の 1.8.1 項に規定する車両にのみ適用する。附則 4 の 1.8 項に規定する該当するテスト要件が満たされた場合に、かかる要件は満たされたとみなす。	Pass Fail

新			旧		
	⇒附則４　1.8.タイプⅡＡテスト結果参照 Endurance braking system The endurance braking system shall make it possible to maintain a constantdownhill speed over a long period of time without the use of the friction brakes. ⇒Refer to test result of Annex4 1.6. The following requirements only apply to vehicles specified in Annex 4 paragraph1.8.1. These requirements are deemed satisfied if the relevant test requirementsspecified in Annex 4 paragraph 1.8. are met. ⇒Refer to test result of Annex4 1.8.			(追加) Endurance braking system The endurance braking system shall make it possible to maintain a constantdownhill speed over a long period of time without the use of the friction brakes. (追加) The following requirements only apply to vehicles specified in Annex 4 paragraph1.8.1. These requirements are deemed satisfied if the relevant test requirementsspecified in Annex 4 paragraph 1.8. are met. (追加)	
5.1.2.4.1.	(略)	(略)	5.1.2.4.1.	(略)	(略)
5.1.2.4.2.	(略)	(削除)	5.1.2.4.2.	(略)	Pass Fail
5.1.2.4.3. ～ 5.2.1.1.	(略)	(略)	5.1.2.4.3. ～ 5.2.1.1.	(略)	(略)
5.2.1.2.	(略)	(削除)	5.2.1.2.	(略)	Pass Fail
5.2.1.2.1. ～ 5.2.1.2.7.	(略)	(略)	5.2.1.2.1. ～ 5.2.1.2.7.	(略)	(略)
5.2.1.2.7.1.	主制動装置が、蓄積エネルギーによって補助される運転者の筋力の作用により要件に適合する場合、筋力の補助装置の故障時には、運転者の筋力又は故障に影響を受けないエネルギー蓄積装置によって補助される筋力により、主制動装置の要件として規定された最大値を超えない操作力で、二次制動装置の要件に適合すること。 ⇒附則４　エネルギーソース故障試験-1 結果参照 If service braking is ensured by the action of the driver's muscular energy assistedby one or more energy reserves, secondary braking shall, in the event of failure ofthat assistance, be capable of being ensured by the driver's muscular energyassisted by the energy reserves, if any,	(削除)	5.2.1.2.7.1.	主制動装置が、蓄積エネルギーによって補助される運転者の筋力の作用により要件に適合する場合、筋力の補助装置の故障時には、運転者の筋力又は故障に影響を受けないエネルギー蓄積装置によって補助される筋力により、主制動装置の要件として規定された最大値を超えない操作力で、二次制動装置の要件に適合すること。 (追加) If service braking is ensured by the action of the driver's muscular energy assistedby one or more energy reserves, secondary braking shall, in the event of failure ofthat assistance, be capable of being ensured by the driver's muscular energyassisted by the energy reserves, if any,	Pass Fail

新			旧		
	which are unaffected by the failure, theforce applied to the control not exceeding the prescribed maxima; ⇒Refer to test result of Annex4			which are unaffected by the failure, theforce applied to the control not exceeding the prescribed maxima; (追加)	
5.2.1.2. 7.2.	主制動装置及び伝達装置が、運転者が操作する蓄積エネルギーの使用のみにより作動する場合、少なくとも 2 つの完全に独立した蓄積エネルギーを有すること。各蓄積エネルギーは同様にそれぞれ独立した伝達装置を備えていること。各伝達装置は、制動によって車両の安定性を損なうことなく、二次制動装置の要件に適合できるよう選定した 2 つ以上の制動装置本体を作動させることができるものであること。さらに、それぞれの蓄積エネルギーは下記 5.2.1.13 項に定義した警報装置を備えていること。主制動装置系にはそれぞれ、エアリザーバーのうち少なくとも 1 つの容易に手の届く適切な場所に、排水及び排気を行うための装置を取り付ける必要がある。 ⇒附則 4 エネルギーソース故障試験-2 結果参照 If the service braking force and transmission depend exclusively on the use,controlled by the driver, of an energy reserve, there shall be at least twocompletely independent energy reserves, each provided with its own transmissionlikewise independent; each of them may act on the brakes of only two or morewheels so selected as to be capable of ensuring by themselves the prescribeddegree of secondary braking without endangering the stability of the vehicle duringbraking; in addition, each of the aforesaid energy reserves shall be equipped with awarning device as defined in paragraph 5.2.1.13. below. In each service brakingcircuit in at least one of the air reservoirs a device for draining and exhausting isrequired in an adequate and easily accessible position; ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.2. 7.2.	主制動装置及び伝達装置が、運転者が操作する蓄積エネルギーの使用のみにより作動する場合、少なくとも 2 つの完全に独立した蓄積エネルギーを有すること。各蓄積エネルギーは同様にそれぞれ独立した伝達装置を備えていること。各伝達装置は、制動によって車両の安定性を損なうことなく、二次制動装置の要件に適合できるよう選定した 2 つ以上の制動装置本体を作動させることができるものであること。さらに、それぞれの蓄積エネルギーは下記 5.2.1.13 項に定義した警報装置を備えていること。主制動装置系にはそれぞれ、エアリザーバーのうち少なくとも 1 つの容易に手の届く適切な場所に、排水及び排気を行うための装置を取り付ける必要がある。 (追加) If the service braking force and transmission depend exclusively on the use,controlled by the driver, of an energy reserve, there shall be at least twocompletely independent energy reserves, each provided with its own transmissionlikewise independent; each of them may act on the brakes of only two or morewheels so selected as to be capable of ensuring by themselves the prescribeddegree of secondary braking without endangering the stability of the vehicle duringbraking; in addition, each of the aforesaid energy reserves shall be equipped with awarning device as defined in paragraph 5.2.1.13. below. In each service brakingcircuit in at least one of the air reservoirs a device for draining and exhausting isrequired in an adequate and easily accessible position; (追加)	Pass Fail
5.2.1.2. 7.3. ～ 5.2.1.5.	(略)	(略)	5.2.1.2. 7.3. ～ 5.2.1.5.	(略)	(略)

新			旧		
5.2.1.5.1.	伝達装置に故障が発生したとき、残りの制動装置／二次制動装置の要件に適合させるために必要な場合は、その故障によって影響を受けない部分へのエネルギーソースからの蓄積エネルギーの供給は引き続き確保されるものであること。この要件は、自動車が静止しているときに容易に作動できる装置又は自動式手段によって満たされるものであること。 ⇒附則 4　制動液漏れ故障時制動試験又はエネルギーソース故障試験-4 結果参照 In the event of failure in any part of the transmission of a braking system, the feedto the part not affected by the failure shall continue to be ensured if required forthe purpose of halting the vehicle with the degree of effectiveness prescribed forresidual and/or secondary braking. This condition shall be met by means of deviceswhich can be easily actuated when the vehicle is stationary, or by automatic means. ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.5.1.	伝達装置に故障が発生したとき、残りの制動装置／二次制動装置の要件に適合させるために必要な場合は、その故障によって影響を受けない部分へのエネルギーソースからの蓄積エネルギーの供給は引き続き確保されるものであること。この要件は、自動車が静止しているときに容易に作動できる装置又は自動式手段によって満たされるものであること。 (追加) In the event of failure in any part of the transmission of a braking system, the feedto the part not affected by the failure shall continue to be ensured if required forthe purpose of halting the vehicle with the degree of effectiveness prescribed forresidual and/or secondary braking. This condition shall be met by means of deviceswhich can be easily actuated when the vehicle is stationary, or by automatic means. (追加)	Pass Fail
5.2.1.5.2.	さらに、故障した伝達装置よりも制動装置本体側に位置する蓄積装置は、エネルギー供給に故障が生じた場合、本規則の附則 7 の 1.2 項に規定した条件で主制動装置を 4 回フルストローク操作した後、5 回目の操作で二次制動装置の要件に適合できるものであること。 ⇒附則 4　2.2.エネルギー故障時制動試験-3 結果参照 Furthermore, storage devices located down-circuit of this device shall be such thatin the case of a failure in the energy supply after four full-stroke actuations of theservice brake control, under the conditions prescribed in paragraph 1.2. of Annex 7to this Regulation, it is still possible to halt the vehicle at the fifth application, withthe degree of effectiveness prescribed for secondary braking. ⇒Refer to test result of Annex4 2.2.	(削除)	5.2.1.5.2.	さらに、故障した伝達装置よりも制動装置本体側に位置する蓄積装置は、エネルギー供給に故障が生じた場合、本規則の附則 7 の 1.2 項に規定した条件で主制動装置を 4 回フルストローク操作した後、5 回目の操作で二次制動装置の要件に適合できるものであること。 (追加) Furthermore, storage devices located down-circuit of this device shall be such thatin the case of a failure in the energy supply after four full-stroke actuations of theservice brake control, under the conditions prescribed in paragraph 1.2. of Annex 7to this Regulation, it is still possible to halt the vehicle at the fifth application, withthe degree of effectiveness prescribed for secondary braking. (追加)	Pass Fail
5. 2. 1. 5. 3.	ただし、蓄積エネルギーをもつ液圧式制動装置は、本規則の附則 7、パート C の 1.2.2 項の要件に適合する場合は、適合するものとして取扱うものとする。	(削除)	5. 2. 1. 5. 3.	ただし、蓄積エネルギーをもつ液圧式制動装置は、本規則の附則 7、パート C の 1.2.2 項の要件に適合する場合は、適合するものとして取扱うものとする。	Pass Fail

新			旧		
	⇒附則７　C．1.2.2.1.エネルギー蓄積装置の総容量試験結果参照 However, for hydraulic braking systems with stored energy, these provisions can beconsidered to be met provided that the requirements of paragraph 1.2.2. of Part Cof Annex 7 to this Regulation, are satisfied. ⇒Refer to test result of Annex7 C. 1.2.2.1.			(追加) However, for hydraulic braking systems with stored energy, these provisions can beconsidered to be met provided that the requirements of paragraph 1.2.2. of Part Cof Annex 7 to this Regulation, are satisfied. (追加)	
5.2.1.6. ～ 5.2.1.13.	(略)	(略)	5.2.1.6. ～ 5.2.1.13.	(略)	(略)
5.2.1.13.1.	蓄積エネルギーを使用しなければ二次制動装置の性能要件に適合しない、エネルギー蓄積装置により作動する主制動装置を備えた車両は、圧力計の他に、制動装置内の蓄積エネルギーがシステム内の蓄積装置を再充填せずに、かつ、車両の負荷条件にかかわらず、(主制動装置の伝達装置における故障無しで、かつ、制動装置本体をできる限り正規に調節して)主制動装置の操作装置を４回フルストロークした後に５回目の作動において、規定された二次制動装置の要件を満足する値まで低下したとき光学式又は音響式信号を発する警報装置を備えること。警報装置は回路に直接、かつ、常時接続されていること。原動機が正常の作動状態で回転し、かつ、制動装置に故障がないときには、警報装置は、当該型式の認可試験における場合のように、原動機を始動してからエネルギー蓄積装置を充填するまでに要する間を除き警報を発しないものであること。5.2.1.29.1.1 項に規定する赤色の警報信号を光学式警報信号として使用すること。 ⇒附則４　警報装置の作動確認結果参照 Any vehicle fitted with a service brake actuated from an energy reservoir shall,where the prescribed secondary braking performance cannot be obtained by meansof this braking system without the use of the stored energy, be provided with awarning device, in addition to a pressure gauge, where fitted, giving an optical oracoustic signal when the stored energy, in any part of the system, falls to a value	(削除)	5.2.1.13.1.	蓄積エネルギーを使用しなければ二次制動装置の性能要件に適合しない、エネルギー蓄積装置により作動する主制動装置を備えた車両は、圧力計の他に、制動装置内の蓄積エネルギーがシステム内の蓄積装置を再充填せずに、かつ、車両の負荷条件にかかわらず、(主制動装置の伝達装置における故障無しで、かつ、制動装置本体をできる限り正規に調節して)主制動装置の操作装置を４回フルストロークした後に５回目の作動において、規定された二次制動装置の要件を満足する値まで低下したとき光学式又は音響式信号を発する警報装置を備えること。警報装置は回路に直接、かつ、常時接続されていること。原動機が正常の作動状態で回転し、かつ、制動装置に故障がないときには、警報装置は、当該型式の認可試験における場合のように、原動機を始動してからエネルギー蓄積装置を充填するまでに要する間を除き警報を発しないものであること。5.2.1.29.1.1 項に規定する赤色の警報信号を光学式警報信号として使用すること。 (追加) Any vehicle fitted with a service brake actuated from an energy reservoir shall,where the prescribed secondary braking performance cannot be obtained by meansof this braking system without the use of the stored energy, be provided with awarning device, in addition to a pressure gauge, where fitted, giving an optical oracoustic signal when the stored energy, in any part of the system, falls to a value	Pass Fail

新			旧		
	atwhich without re-charging of the reservoir and irrespective of the load conditions ofthe vehicle, it is possible to apply the service brake control a fifth time after fourfull-stroke actuations and obtain the prescribed secondary braking performance(without faults in the service brake transmission and with the brakes adjusted asclosely as possible). This warning device shall be directly and permanentlyconnected to the circuit. When the engine is running under normal operatingconditions and there are no faults in the braking system, as is the case in approvaltests for this type, the warning device shall give no signal except during the timerequired for charging the energy reservoir(s) after start-up of the engine. The redwarning signal specified in paragraph 5.2.1.29.1.1. shall be used as the opticalwarning signal. ⇒Refer to test result of Annex4 Actuation verification of warning device			atwhich without re-charging of the reservoir and irrespective of the load conditions ofthe vehicle, it is possible to apply the service brake control a fifth time after fourfull-stroke actuations and obtain the prescribed secondary braking performance(without faults in the service brake transmission and with the brakes adjusted asclosely as possible). This warning device shall be directly and permanentlyconnected to the circuit. When the engine is running under normal operatingconditions and there are no faults in the braking system, as is the case in approvaltests for this type, the warning device shall give no signal except during the timerequired for charging the energy reservoir(s) after start-up of the engine. The redwarning signal specified in paragraph 5.2.1.29.1.1. shall be used as the opticalwarning signal. (追加)	
5. 2. 1. 13. 1. 1 .	ただし、本規則の附則 7、パート C の 1.2.2 項の要件に適合することによってのみ本規則の5.2.1.5.1項の要件に適合するとみなされる車両の場合、警報装置は光学式信号装置に加えて音響式信号装置も備えていること。それぞれの装置が上記要件に適合し、かつ、音響式信号が光学式信号より先に作動することがない場合には、音響式信号と光学式信号を同時に作動させる必要はない。5.2.1.29.1.1 項に規定する赤色の警報信号を光学式警報信号として使用すること。 ⇒附則 4 警報装置の作動確認結果参照 However, in the case of vehicles which are only considered to comply with therequirements of paragraph 5.2.1.5.1. of this Regulation by virtue of meeting therequirements ofparagraph 1.2.2. of Part C of Annex 7 to this Regulation, thewarning device shall consist of an acoustic signal in addition to an optical signal.These devices need not operate simultaneously, provided that each of them meetthe above requirements and the acoustic signal is not actuated before the opticalsignal. The red warning signal specified in	(削除)	5. 2. 1. 13. 1. 1 .	ただし、本規則の附則 7、パート C の 1.2.2 項の要件に適合することによってのみ本規則の5.2.1.5.1項の要件に適合するとみなされる車両の場合、警報装置は光学式信号装置に加えて音響式信号装置も備えていること。それぞれの装置が上記要件に適合し、かつ、音響式信号が光学式信号より先に作動することがない場合には、音響式信号と光学式信号を同時に作動させる必要はない。5.2.1.29.1.1 項に規定する赤色の警報信号を光学式警報信号として使用すること。 (追加) However, in the case of vehicles which are only considered to comply with therequirements of paragraph 5.2.1.5.1. of this Regulation by virtue of meeting therequirements ofparagraph 1.2.2. of Part C of Annex 7 to this Regulation, thewarning device shall consist of an acoustic signal in addition to an optical signal.These devices need not operate simultaneously, provided that each of them meetthe above requirements and the acoustic signal is not actuated before the opticalsignal. The red warning signal specified in	Pass Fail

新			旧		
	paragraph 5.2.1.29.1.1. shall be used asthe optical warning signal. ⇒Refer to test result of Annex4 Actuation verification of warning device			paragraph 5.2.1.29.1.1. shall be used asthe optical warning signal. (追加)	
5. 2. 1. 13. 1. 2 .	(略)	(削除)	5. 2. 1. 13. 1. 2 .	(略)	Pass Fail
5.2.1.1 4.	本規則の 5.1.2.3 項の要件を侵すことなく、補助エネルギー供給源が制動システムの作動に不可欠である場合には、エネルギーの備蓄は、エンジンが停止してもまたはエネルギー供給源を駆動する手段が故障した場合にも、車両を規定の条件で停止させておくのに十分な制動性能が保たれるようなものであるものとする。さらに、駐車制動システムに対する運転者の筋力による操作がサーボ装置によって補強されるような場合、そのサーボ装置が故障しても、必要ならば、通常はサーボ装置に供給するそれとは独立したエネルギー備蓄を利用することにより駐車制動システムの作動が保証されるものとする。このエネルギー備蓄は、主制動装置用のものであってもよい。 ⇒附則 4 原動機停止又はｴﾈﾙｷﾞｰｿｰｽ駆動装置故障時制動試験結果参照 Without prejudice to the requirements of paragraph 5.1.2.3. of this Regulation,where an auxiliary source of energy is essential to the functioning of a brakingsystem, the reserve of energy shall be such as to ensure that, if the engine stops orin the event of a failure of the means by which the energy source is driven, thebraking performance remains adequate to bring the vehicle to a halt in theprescribed conditions. In addition, if the muscular effort applied by the driver to theparking braking system is reinforced by a servo device, the actuation of the parkingbraking system shall be ensured in the event of a failure of the servo device, ifnecessary by using a reserve of energy independent of that normally supplying theservo device. This reserve of energy may be that intended for the service brakingsystem. ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.1 4.	本規則の 5.1.2.3 項の要件を侵すことなく、補助エネルギー供給源が制動システムの作動に不可欠である場合には、エネルギーの備蓄は、エンジンが停止してもまたはエネルギー供給源を駆動する手段が故障した場合にも、車両を規定の条件で停止させておくのに十分な制動性能が保たれるようなものであるものとする。さらに、駐車制動システムに対する運転者の筋力による操作がサーボ装置によって補強されるような場合、そのサーボ装置が故障しても、必要ならば、通常はサーボ装置に供給するそれとは独立したエネルギー備蓄を利用することにより駐車制動システムの作動が保証されるものとする。このエネルギー備蓄は、主制動装置用のものであってもよい。 (追加) Without prejudice to the requirements of paragraph 5.1.2.3. of this Regulation,where an auxiliary source of energy is essential to the functioning of a brakingsystem, the reserve of energy shall be such as to ensure that, if the engine stops orin the event of a failure of the means by which the energy source is driven, thebraking performance remains adequate to bring the vehicle to a halt in theprescribed conditions. In addition, if the muscular effort applied by the driver to theparking braking system is reinforced by a servo device, the actuation of the parkingbraking system shall be ensured in the event of a failure of the servo device, ifnecessary by using a reserve of energy independent of that normally supplying theservo device. This reserve of energy may be that intended for the service brakingsystem. (追加)	Pass Fail

新			旧		
5.2.1.15. ～5.2.1.21.	(略)	(略)	5.2.1.15. ～5.2.1.21.	(略)	(略)
5.2.1.22.	車軸が 4 本以下である車両区分 M2、M3、N2、及び N3 の自動車は、本規則の附則 13 に基づくカテゴリー1 のアンチロックブレーキシステムを備えているものであること。 ⇒附則 13 結果参照 Power-driven vehicles of categories M2, M3, N2 and N3 with not more than fouraxles shall be equipped with anti-lock systems of category 1 in accordance withAnnex 13 to this Regulation. ⇒Refer to test result of Annex13	(削除)	5.2.1.22.	車軸が 4 本以下である車両区分 M2、M3、N2、及び N3 の自動車は、本規則の附則 13 に基づくカテゴリー1 のアンチロックブレーキシステムを備えているものであること。 (追加) Power-driven vehicles of categories M2, M3, N2 and N3 with not more than fouraxles shall be equipped with anti-lock systems of category 1 in accordance withAnnex 13 to this Regulation. (追加)	Pass Fail
5.2.1.23. ～5.2.1.29.	(略)	(略)	5.2.1.23. ～5.2.1.29.	(略)	(略)
5.2.1.29.1.	(略)	(削除)	5.2.1.29.1.	(略)	Pass Fail
5.2.1.29.1.1.	規定された制動装置の要件に適合できなくなる、又は、2 つの独立した主制動装置系統のうち少なくとも 1 つの性能を失わせるような本規則において定める自動車の制動装置の故障を表示する場合は、赤色警報信号 ⇒附則 4 警報装置の作動確認結果参照 A red warning signal, indicating failures, defined elsewhere in this Regulation, withinthe vehicle braking equipment which preclude achievement of the prescribedservice braking performance and/or which preclude the functioning of at least oneof two independent service braking circuits; ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.29.1.1.	規定された制動装置の要件に適合できなくなる、又は、2 つの独立した主制動装置系統のうち少なくとも 1 つの性能を失わせるような本規則において定める自動車の制動装置の故障を表示する場合は、赤色警報信号 (追加) A red warning signal, indicating failures, defined elsewhere in this Regulation, withinthe vehicle braking equipment which preclude achievement of the prescribedservice braking performance and/or which preclude the functioning of at least oneof two independent service braking circuits; (追加)	Pass Fail
5.2.1.29.1.2. ～5.2.1.29.2.1.	(略)	(略)	5.2.1.29.1.2. ～5.2.1.29.2.1.	(略)	(略)

新			旧		
5.2.1.2 9.3.	警報信号は日中でも確認でき、運転席にいる運転者が容易に確認できるものでなければならない。また、警報装置の構成部品の故障は制動装置の性能低下をもたらしてはならない。 ⇒附則 4　警報装置の作動確認結果参照 The warning signals shall be visible, even by daylight; the satisfactory condition ofthe signals shall be easily verifiable by the driver from the driver's seat; the failureof a component of the warning devices shall not entail any loss of the brakingsystem's performance. ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.2 9.3.	警報信号は日中でも確認でき、運転席にいる運転者が容易に確認できるものでなければならない。また、警報装置の構成部品の故障は制動装置の性能低下をもたらしてはならない。 (追加) The warning signals shall be visible, even by daylight; the satisfactory condition ofthe signals shall be easily verifiable by the driver from the driver's seat; the failureof a component of the warning devices shall not entail any loss of the brakingsystem's performance. (追加)	Pass Fail
5.2.1.2 9.4.	(略)	(削除)	5.2.1.2 9.4.	(略)	Pass Fail
5.2.1.2 9.4.1.	所定の故障又は失陥については、関連する制動装置の操作から遅れることなく、上記の警報信号により運転者へ警報するものであること。 ⇒附則 4　警報装置の作動確認結果参照 A specified failure or defect shall be signalled to the driver by the above-mentionedwarning signal(s) not later than on actuation of the relevant braking control; ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.2 9.4.1.	所定の故障又は失陥については、関連する制動装置の操作から遅れることなく、上記の警報信号により運転者へ警報するものであること。 (追加) A specified failure or defect shall be signalled to the driver by the above-mentionedwarning signal(s) not later than on actuation of the relevant braking control; (追加)	Pass Fail
5.2.1.2 9.4.2.	警報装置の警報信号は、当該故障又は失陥が継続し、かつ、イグニション(始動)スイッチが「オン」(走行)位置にある限り表示されるものであること。 ⇒附則 4　警報装置の作動確認結果参照 The warning signal(s) shall remain displayed as long as the failure/defect persistsand the ignition (start) switch is in the "on" (run) position; and ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.2 9.4.2.	警報装置の警報信号は、当該故障又は失陥が継続し、かつ、イグニション(始動)スイッチが「オン」(走行)位置にある限り表示されるものであること。 (追加) The warning signal(s) shall remain displayed as long as the failure/defect persistsand the ignition (start) switch is in the "on" (run) position; and (追加)	Pass Fail
5.2.1.2 9.4.3.	警報装置の警報信号は、(点滅せずに)継続的に点灯すること。 ⇒附則 4　警報装置の作動確認結果参照 The warning signal shall be constant (not flashing). ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.2 9.4.3.	警報装置の警報信号は、(点滅せずに)継続的に点灯すること。 (追加) The warning signal shall be constant (not flashing). (追加)	Pass Fail

新			旧		
5.2.1.29.5.	上記の警報信号は車両の電装品(及び制動装置)が通電されたときに点灯しなければならない。自動車が停止しているとき、制動装置は信号が消える前に、指定された故障が無いことを検証しなければならない。上記の警報信号を作動すべきであるが、静的な状態では検出されない指定の故障については、検出時に保存し、当該故障が継続する限り始動時及びイグニション(始動)スイッチが「オン」(走行)位置にあるときに表示しなければならない。 ⇒附則4 警報装置の作動確認結果参照 The warning signal(s) mentioned above shall light up when the electrical equipmentof the vehicle (and the braking system) is energized. With the vehicle stationary,the braking system shall verify that none of the specified failures or defects arepresent before extinguishing the signals. Specified failures or defects which shouldactivate the warning signals mentioned above, but which are not detected understatic conditions, shall be stored upon detection and be displayed at start-up andat all times when the ignition (start) switch is in the "on" (run) position, as long asthe failure or defect persists. ⇒Refer to test result of Annex4	(削除)	5.2.1.29.5.	上記の警報信号は車両の電装品(及び制動装置)が通電されたときに点灯しなければならない。自動車が停止しているとき、制動装置は信号が消える前に、指定された故障が無いことを検証しなければならない。上記の警報信号を作動すべきであるが、静的な状態では検出されない指定の故障については、検出時に保存し、当該故障が継続する限り始動時及びイグニション(始動)スイッチが「オン」(走行)位置にあるときに表示しなければならない。 (追加) The warning signal(s) mentioned above shall light up when the electrical equipmentof the vehicle (and the braking system) is energized. With the vehicle stationary,the braking system shall verify that none of the specified failures or defects arepresent before extinguishing the signals. Specified failures or defects which shouldactivate the warning signals mentioned above, but which are not detected understatic conditions, shall be stored upon detection and be displayed at start-up andat all times when the ignition (start) switch is in the "on" (run) position, as long asthe failure or defect persists. (追加)	Pass Fail
5.2.1.29.6. ～5.2.2.5.1.2.	(略)	(略)	5.2.1.29.6. ～5.2.2.5.1.2.	(略)	(略)
5.2.2.5.2.	(略)	Yes No	5.2.2.5.2.	(略)	Yes ・ No
5.2.2.6.～5.2.2.25.2.	(略)	(略)	5.2.2.6.～5.2.2.25.2.	(略)	(略)

(削除)

附則4　制動試験及び制動装置の性能（積載）
Annex4　Braking tests and performance of braking systems (Laden vehicle)

1.制動試験	判定

新	旧

Braking tests						Judgment
1.4.タイプー０試験（常温時制動試験） Type-0 test (ordinary performance test with brakes cold)						
1.4.2.主制動装置の原動機を切り離して行うタイプー０試験 Type-O test with engine disconnected						
指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
						Pass Fail
1.4.3.主制動装置の原動機を接続して行うタイプー０試験 Type-O test with engine connected *常温時高速制動試験						
指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
						Pass Fail

新	旧

1.4.3.1.主制動装置の原動機を接続して行うタイプー０試験
(30%～80%Vmax)
Type-O test with engine connected wit 30% Vmax and 80% Vmax)

	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	停止距離 Stopping distance 規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
1							Pass Fail
2							Pass Fail
3							Pass Fail

1.4.4.圧力空気式制動装置を備えた車両区分Ｏの車両における
タイプー０試験
Type-O test for vehicles of category O, equipped with compressed-air brakes

* The braking rate of the trailer is calculated according to the following formula:

1.4.4.2. (Pra 1.4.4.2.) $Z_R = Z_{R+M} + \frac{D}{P_R}$

1.4.4.3. (Pra1.4.4.3.) $Z_R = (Z_{R+M} - R) \cdot \frac{P_M + P_R + R}{P_R}$

指定	制動	制動効率 Braking rate	平均飽和	ペダル踏力又は	車両挙動

新	旧

速度 Specified speed [km/h]	初速度 Initial speed [km/h]	Pra 1.4.4.2.	Pra 1.4.4.3.	減速度 MFDD [m/s²]	ライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	Vehicle behavior
						Pass Fail
						Pass Fail
						Pass Fail

◎5.2.1.14.原動機停止又はエネルギーソース駆動装置故障時制動試験
Type-O test with engine stopped or energy source driving device failure

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	制動効率 Braking rate		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
		Pra 1.4.4.2.	Pra 1.4.4.3.			
						Pass Fail

1.5.タイプーI 試験（フェード試験）
Type-I test (fade test)

判定

新	旧

Judgment

1.5.1.反復制動試験
With repeated braking

車両区分 Category of vehicle	条件 / Conditions V_1[km/h]	V_2	Δt (delta t)[sec]	n
M2	80%V_{max} ≦ 100	1/2V_1	55	15
N1	80%V_{max} ≦ 120	1/2V_1	55	15
M3,N2,N3	80%V_{max} ≦ 60	1/2V_1	60	20

空気圧ブレーキ装置を備えている車両の場合： so ＞ 1 1 ＞ s re-adjust

In the case of vehicles equipped with air operated brakes the adjustment of the brakes

Yes N/A

1.5.1.3.ペダル踏力の決定
Descision of brake force

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]

新	旧

1.5.2.連続制動試験

With continuous braking

速度	距離
Vehicle speed [km/h]	Distance [m]
40	1,700
30	1,950
20	2,500
15	3,100

車両区分 O3 の被牽引車両が不合格である場合は、代替として、本附則の 1.7 項に基づくタイプ－III 試験

when the O3 trailer has not passed alternatively the Type-III test according to paragraph 1.7 of this annex

1.5.3.高温時制動試験

Hot performance

指定速度 Specified speed [km/h]	制動 初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	停止距離 Stopping distance 規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior

新	旧

								Pass Fail
	加熱時の条件 Conditions during heating	制動サイクル時間 Duration of a braking cycle		制動回数 Number of brake cycles		制動初速度 (V_1) Initial speed V_1	制動終了速度 V_2 Final speed V_2	

停止距離[m] Stopping distance 平均飽和減速度[m/s²] MFDD			60%要件					
		指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
								Pass Fail
停止距離[m] Stopping distance 平均飽和減速度[m/s²] MFDD			80%要件					
		指定速度	制動初速度	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度	ペダル踏力又はライン圧力	車両挙動

新	旧

	Specified speed [km/h]	Initial speed [km/h]	測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	MFDD [m/s²]	Brake force or pressure [N,MPa]	Vehicle behavior
							Pass Fail

1.5 .4.自由走行試験
Free running test
*自動摩耗調節装置を備える自動車に適用
*equipped with automatic brake adjustment devices

	判断項目 / Determination items			
	速度 speed	制動温度 Brake temperature	タイヤが自由に回る Tyre are running freely	制動温度上昇 Brake temperature increase of 80 degrees
(a)ジャッキアップ法 Jack-up check			Pass Fail	
(b) 温度確認法 Temperature check	60			Pass Fail

1.6.タイプーII 試験（降坂路における挙動試験）
Type-II test (downhill behaviour test)
減速度測定試験
Measured deceleration

測定値 / Measured Value				
速度	速度-時間測定	平均	牽引力	車両挙動

新	旧

	Specified speed [km/h]	Speed and time measurement ①開始速度 Initial speed [km/h]	②終了速度 End speed [km/h]	到達時間 Time ②-① [s]	減速度 MFDD [m/s2]	Towing force [N]	Vehicle behavior
速度時間測定法 Speed-time measured method							Pass Fail
	30						
牽引法 Towing method							Pass Fail

降坂走行試験
Downhill behaviour test

測定値 / Measured Value						
指定速度 Specified speed [km/h]	初速度 Initial speed [km/h]	エンジン回転数 Engine speed [rpm]	移動距離 Distance [km]	<移動時間> Time [s]	制動力 Brake force [N]	判定 Judgment
30				≤ ≥		Pass Fail

高温時制動試験
Heated test

走行距離 Distance	指定速度 Specified speed	制動初速度 Initial speed	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured	規制停止距離 Reguration	平均飽和減速度 MFDD	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or	車両挙動 Vehicle beha

新	旧

		d [km/h]	[km/h]	[m]	[m]	[m/s²]	pressure [N,MPa]	vior
								Pass Fail

1.7. タイプーIII 試験（車両区分 O4、又はこれに代えて車両区分 O3 の積載状態の車両に関するフェード試験）

Type-III test (fade test for laden vehicles of category O4 or alternatively of category O3).

1.7.2. 高温時制動試験

Hot performance

Yes N/A

空気圧ブレーキ装置を備えている車両の場合：

so ＞ 1.1×sre-adjust

In the case of vehicles equipped with air operated brakes the adjustment of the brakes

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behavior
						Pass Fail

停止距離[m] Stopping distance	60%要件	80%要件

新	旧

平均飽和減速度[m/s²] Mean fully developed d eceleration			

加熱時の条件 Conditions during heating	制動サイクル時間 Duration of a braking cycle	制動回数 Number of brake cycles	制動初速度(V_1) Initial speed V_1	制動終了速度 V_2 Final speed V_2

1.7.3.自由走行試験
Free running test

	判断項目 / Determination items			
	速度 speed	制動温度 Brake temepreture	タイヤが自由に回る Tyre are running freely	制動温度上昇 Brake temperature increase of 80 degrees
(a)ジャッキアップ法 Jack-up check			Pass Fail	
(b) 温度確認法 Temperature check	60			Pass Fail

1.8. タイプーIIA 試験（補助制動装置の性能） Type-IIA test (endurance braking performance)		判定 Judgment
1.8.1.	次の車両区分に属する車両については、タイプーIIA 試験を実施するものとする。 Vehicles of the following categories shall be subject to the Type-IIA test:	
1.8.1.1.	車両構造統合決議（R.E.3）の定義によるクラス II、クラス III、又はクラス B に属する車両区分 M3 の車両。 Vehicles of category M3, belonging to Class II, III or B as defined in the ConsolidatedResolution on the	Yes N/A

新	旧

	Construction of Vehicles (R.E.3).	
1.8.1. 2.	車両区分 04 の被牽引車両の牽引が認められている、車両区分 N3 の車両。試験質量を 26 t に制限する、又は、非積載状態の質量が 26 t を超える場合にあっては、計算時にこの質量を考慮する。 Vehicles of category N3 which are authorized to tow a trailer of category 04. If themaximum mass exceeds 26 tonnes, the test mass is limited to 26 tonnes or, in the casewhere the unladen mass exceeds 26 tonnes, this mass is to be taken into account bycalculation.	Yes N/A
1.8.1. 3.	ADR の対象となる特定の車両（附則 5 参照）。 Certain vehicles subject to ADR (see Annex 5).	Yes N/A

1.8.2.試験条件及び性能要件

Test conditions and performance requirements

減速度測定試験

Measured deceleration

	測定値 / Measured Value						
	速度 Specified speed [km/h]	速度-時間測定 Speed and time measurement ①開始速度 Initial speed [km/h]	②終了速度 End Speed [km/h]	到達時間 Time ②-① [s]	平均減速度 MFDD [m/s²]	牽引力 Towing force [N]	車両挙動 Vehicle behaviour
速度時間測定法 Speed-time measuredmethod							Pass Fail
	30						
牽引法 Towing method							Pass Fail

新	旧

降坂走行試験
Downhill behaviour test

測定値 / Measured Value						
指定速度 Specified speed [km/h]	初速度 Initial speed [km/h]	エンジン回転数 Engine speed [rpm]	移動距離 Distance [km]	<移動時間> Time [s]	制動力 Brake force [N]	判定 Judgment
30						Pass Fail

高温時制動試験
Heated test

走行距離 Distance	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			

2. 車両区分 M2、M3 及び N の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of categories M2, M3 and N

2.2. 二次制動装置
Secondary braking system
2.4. 伝達装置故障後の残余制動力
Residual braking after transmission failure

新	旧
	制動液漏れ故障時制動試験及び制動液漏れ警報装置の作動試験 Front or Rear circuit failure test and each circuit failure warning test (Residual brake) 二次制動要件 The requirement of the secondary braking system

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

主制動残存性能要件
The requirement of residual performance the service brake

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

新	旧

警報装置の作動確認
Actuation verification of warning device

警報装置の形式 Type of warning	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation	リザーバタンクの構造 Structure of the reservoir tank
			Pass Fail	Pass Fail

2.2. 二次制動装置
Secondary braking system
2.4. 伝達装置故障後の残余制動力
Residual braking after transmission failure

エネルギー故障時制動試験及びエネルギー故障警報装置の作動試験
Servo Failure

エネルギーソース故障試験-1
〈*伝達系故障時試験－2②〉
Servo Failure-1

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
						Pass Fail

警報装置の作動確認
Actuation verification of warning device

音によるもの/By sound			灯光によるもの(By Lamp)		
暗騒音 Ambient sound [dB(A)]	測定値 Measured sound [dB(A)]	作動 Actuation	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation
		Pass Fail			Pass Fail

新	旧

	警報後、5回目のフルストローク時のライン圧力 fifth full-stroke pressure of theservice brake control [bar,MPa]	その時の停止距離又は減速度 （レファレンス試験より） stopping distance or deceleration(fromreferenced test) [m,m/s²]
エネルギーソース故障試験-2 <エネルギーソース故障> Servo Failure-2		

エネルギーソース故障試験-3
〈圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験〉
Servo Failure-3

カットアウト後の安定圧力又は最大負圧の90%の値 P2・P4・P5 Stable pressure after cut-out or value equal to 90% ofmaximum negative pressure P2, P4, P5 [MPa]						
指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	停止距離 Stopping distance 規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
						Pass Fail

エネルギーソース故障試験-4
〈*伝達系故障時試験－2①〉
Servo Failure-4

新	旧

二次制動要件
The requirement of the secondary braking system

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regurati on [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

主制動残存性能要件
The requirement of residual performance the service brake

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regurati on [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

警報装置の作動確認
Actuation verification of warning device

音によるもの/By sound			灯光によるもの(By Lamp)		
暗騒音 Ambient sound [dB(A)]	測定値 Measured sound [dB(A)]	作動 Actuation	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation
		Pass Fail			Pass Fail

新	旧

圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験
Test for storage devices located down-circuit

カットアウト後の安定圧力又は最大負圧の90%の値 P2・P4・P5 Stable pressure after cut-out or value equal to 90% ofmaximum negative pressure P2, P4, P5 [MPa]						
指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regurati on [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
						Pass Fail

2. 車両区分 M2、M3 及び N の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of categories M2, M3 and N

2.3.駐車制動装置
Parking braking system

2.3.1.～2.3.4. 駐車制動装置試験
Parking braking system test (Static test)

操作方式 Control	手動式・足動式 Manual Foot

	勾配方向 Gradient direction	操作力 [N]	停止状態
単体状態 Vehicle or trailer only	登坂 up-gradient		Pass Fail
	降坂 down-gradient		Pass Fail
連結状態 On vehicles to which thecoupling of a trailer	登坂 up-gradient		Pass Fail
	降坂 down-gradient		Pass Fail

新	旧

2.3.6.駐車制動装置試験（動的性能試験）
Parking braking system test (Dynamic test)

指定速度 Specified speed [km/h]	測定値 / Measured Value			判定 Judgment
	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止直前の減速度 immediately before the vehicle stop [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	
				Pass Fail

3. 車両区分０の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of category 0

3.2.駐車制動装置
Parking braking system

3.2.1.駐車制動装置試験
Parking braking system test (Static test)

	勾配方向 Gradient direction	操作力 [N]	停止状態
単体状態 Vehicle or trailer only	登坂 up-gradient		Pass Fail
	降坂 down-gradient		Pass Fail
連結状態 On vehicles to which thecoupling of a trailer	登坂 up-gradient		Pass Fail
	降坂 down-gradient		Pass Fail

3.3. 自動ブレーキ装置
Automatic braking system

自動ブレーキの制動試験
Automatic braking system test

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	制動効率 Braking rate	判定 Judgment
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]				
							Pass Fail

新	旧

自動ブレーキの作動開始圧力測定試験
Test for starting pressure of automatic braking system to operate

空気圧式エネルギー蓄積装置 Compressed-air energy storage devices	
動力系排気速度 Evacuating rate [0.1 MPa / sec]	自動ブレーキの作動開始 Starting of automatic braking system (サプライライン圧力 0.2 MPa 以上) Pressure of supply line
Pass Fail	Pass Fail

3. 車両区分０の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of category 0

3.2.駐車制動装置
Parking braking system

3.2.1.駐車制動装置試験
Parking braking system test
(Static test)

計算式 Tp＝(F1－f1)＋(F2－f2)＋(F3－f3)＋(F4－f4)
単体要件
Zp＝Tp/(Pv・G)
連結要件
Zp＝Tp/(Pc・G)
G：重力加速度(9.81m/s^2)

前進 Forward	操作力 [N]	各輪の読み[N]				制動力合計	制動効率 Zp		備考
		前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp [N]	単体要件	連結要件	
	0	f1	f2	f3	f4	0	0	0	
	0								

前進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時) Forward	チャンバー圧 [bar]	各輪の読み[N]				制動力合計	制動効率 Zp		備考
		前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp [N]	単体要件	連結要件	
	解除時	f1	f2	f3	f4	0	0	0	
	0								

新	旧

後進 Back	操作力 [N]	各輪の読み[N]				制動力合計	制動効率 Zp		備考
		前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp [N]	単体要件	連結要件	
	0	f1	f2	f3	f4	0	0	0	
	0								

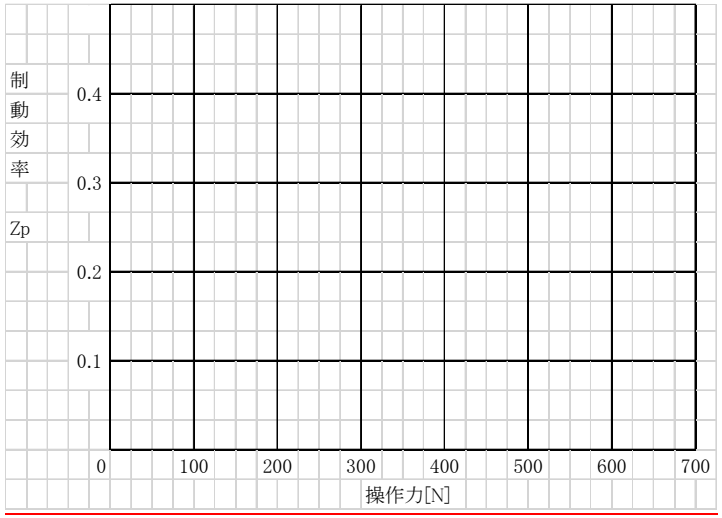
後進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時) Back	チャンバー圧 [bar]	各輪の読み[N]				制動力合計	制動効率 Zp		備考
		前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp [N]	単体要件	連結要件	
	解除時	f1	f2	f3	f4	0	0	0	
	0								

備考	

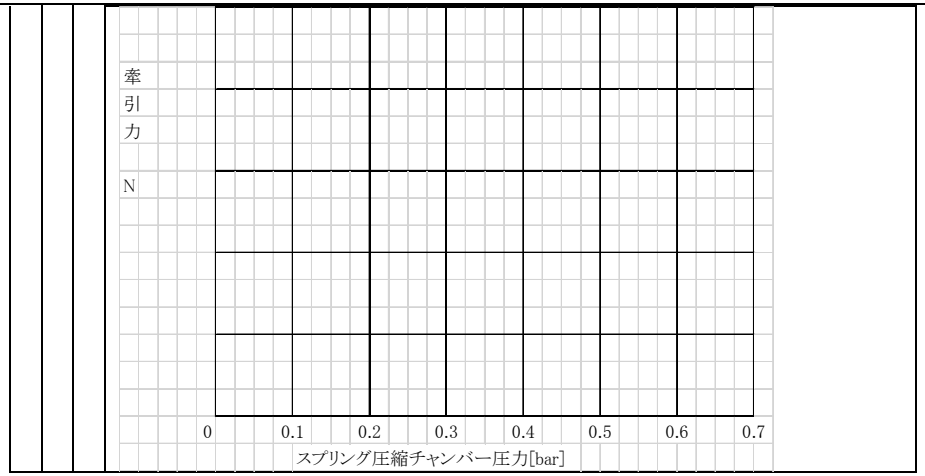
新	旧

	操作力 Force applied to control [N]	牽引力 [N]	制動効率 Zp	
			単体要件	連結要件
前進 Forward				
後進 Back				

	チャンバー圧 [MPa]	牽引力 [N]	制動効率 Zp	
			単体要件	連結要件
前進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)				
後進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)				

新	旧
	制動性能線図 単体要件　◎：前進　連結要件　△：前進 ○：更新　▽：後進  計算式　単体要件 Zp＝Tp/(Pv・G) 連結要件 Zp＝Tp/(Pc･G) G：重力加速度(10m/s2) スプリング圧力チャンバー圧力 -牽引力線図 ◎：前進 ○：後進

新	旧



附則４　制動試験及び制動装置の性能（非積載）
Annex4　Braking tests and performance of braking systems (Unaden vehicle)

1.制動試験 Braking tests	判定 Judgement

1.4.タイプ－0試験（常温時制動試験）
Type-0 test (ordinary performance test with brakes cold)

1.4.2.主制動装置の原動機を切り離して行うタイプ－0試験
Type-O test with engine disconnected

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
						Pass Fail

新	旧

1.4.3.主制動装置の原動機を接続して行うタイプ－O試験
Type-O test with engine connected
常温時高速制動試験

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
						Pass Fail

1.4.3.1.主制動装置の原動機を接続して行うタイプ－O試験(30%～80%Vmax)
Type-O test with engine connected wit 30% Vmax and 80% Vmax)

	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
1							Pass Fail
2							Pass Fail
3							Pass Fail

新	旧
	1.4.4.圧力空気式制動装置を備えた車両区分 O の車両におけるタイプ－0試験 Type-O test for vehicles of category O, equipped with compressed-air brakes *The braking rate of the trailer is calculated according to the following formula: 1.4.4.2. (Pra 1.4.4.2.) $Z_R = Z_{R+M} + \frac{D}{P_R}$ 1.4.4.3. (Pra1.4.4.3.) $Z_R = (Z_{R+M} - R) \cdot \frac{P_M + P_R}{P_R} + R$ <table><tr><th rowspan="2">指定速度 Specified speed [km/h]</th><th rowspan="2">制動初速度 Initial speed [km/h]</th><th colspan="2">制動効率 Braking rate</th><th rowspan="2">平均飽和減速度 MFDD [m/s²]</th><th rowspan="2">ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]</th><th rowspan="2">車両挙動 Vehicle behaviour</th></tr><tr><th>Pra 1.4.4.2.</th><th>Pra 1.4.4.3.</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Pass Fail</td></tr></table> 2. 車両区分 M2、M3 及び N の車両の制動装置の性能 Performance of braking systems of vehicles of categories M2, M3 and N 2.2.二次制動装置 Secondary braking system 2.4. 伝達装置故障後の残余制動力 Residual braking after transmission failure 制動液漏れ故障時制動試験及び制動液漏れ警報装置の作動試験 Front or Rear circuit failure test and each circuit failure warning test (Residual brake)

新	旧

二次制動要件

The requirement of the secondary braking system

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

主制動残存性能要件

The requirement of residual performance the service brake

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

警報装置の作動確認

Actuation verification of warning device

警報装置の形式 Type of warning	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation	リザーバタンクの構造 Structure of the reservoir tank
			Pass Fail	Pass Fail

2.2.二次制動装置

Secondary braking system

2.4. 伝達装置故障後の残余制動力

Residual braking after transmission failure

新	旧

エネルギー故障時制動試験及びエネルギー故障警報装置の作動試験
Servo Failure

エネルギーソース故障試験-1
<*伝達系故障時試験－2②>
Servo Failure-1

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
						Pass Fail

警報装置の作動確認
Actuation verification of warning device

音によるもの/By sound			灯光によるもの(By Lamp)		
暗騒音 Ambient sound [dB(A)]	測定値 Measured sound [dB(A)]	作動 Actuation	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation
		Pass Fail			Pass Fail

	警報後、5回目のフルストローク時のライン圧力 fifth full-stroke pressure of theservice brake control [bar,MPa]	その時の停止距離又は減速度（レファレンス試験より） stopping distance or deceleration(fromreferenced test) [m,m/s²]
エネルギーソース故障試験-2 <エネルギーソース故障> Servo Failure-2		

新	旧

エネルギーソース故障試験-3
〈圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験〉
Servo Failure-3

	カットアウト後の安定圧力又は最大負圧の90%の値 P2・P4・P5 Stable pressure after cut-out or value equal to 90% ofmaximum negative pressure P2, P4, P5 [MPa]						
	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
							Pass Fail

エネルギーソース故障試験-4
〈*伝達系故障時試験－2①〉
Servo Failure-4

二次制動要件
The requirement of the secondary braking system

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance 測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]	平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
							Pass Fail
							Pass Fail

新	旧

主制動残存性能要件
The requirement of residual performance the service brake

故障状態 Failure state	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
			測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
							Pass Fail
							Pass Fail

警報装置の作動確認
Actuation verification of warning device

音によるもの/By sound			灯光によるもの(By Lamp)		
暗騒音 Ambient sound [dB(A)]	測定値 Measured sound [dB(A)]	作動 Actuation	取付位置 Position	色 Color	作動 Actuation
		Pass Fail			Pass Fail

圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験
Test for storage devices located down-circuit

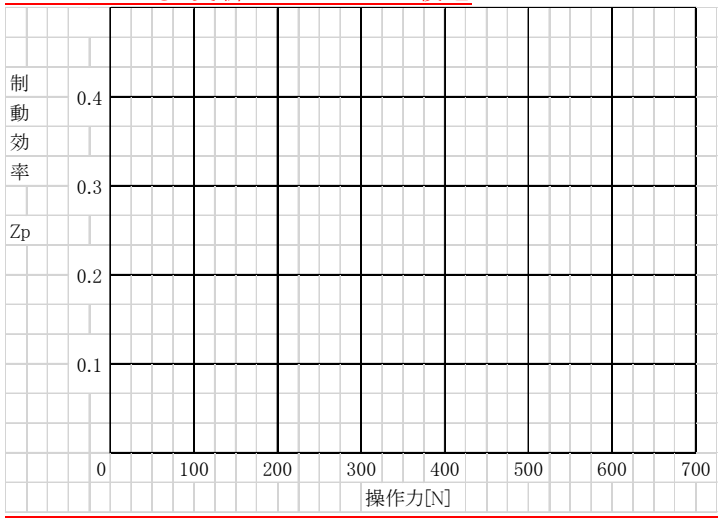
カットアウト後の安定圧力又は最大負圧の90%の値 P2・P4・P5 Stable pressure after cut-out or value equal to 90% ofmaximum negative pressure P2, P4, P5 [MPa]						
指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance		平均飽和減速度 MFDD [m/s²]	ペダル踏力又はライン圧力 Brake force or pressure [N,MPa]	車両挙動 Vehicle behaviour
		測定値 Measured [m]	規制停止距離 Regulation [m]			
						Pass Fail

新	旧
	自動ブレーキの作動開始圧力測定試験 Test for starting pressure of automatic braking system to operate <table><tr><td colspan="2">空気圧式エネルギー蓄積装置 Compressed-air energy storage devices</td></tr><tr><td>動力系排気速度 Evacuating rate [0.1 MPa / sec]</td><td>自動ブレーキの作動開始 Starting of automatic braking system (サプライライン圧力 0.2 MPa 以上) Pressure of supply line</td></tr><tr><td>Pass Fail</td><td>Pass Fail</td></tr></table> 3. 車両区分 O の車両の制動装置の性能 Performance of braking systems of vehicles of category O 3.2.駐車制動装置 Parking braking system

新	旧
	3.2.1.駐車制動装置試験 Parking braking system test (Static test)

	操作力 Force applied to control [N]	牽引力 [N]	制動効率 Zp	
			単体要件	連結要件
前進 Forward				
後進 Back				

	チャンバー圧 [MPa]	牽引力 [N]	制動効率 Zp	
			単体要件	連結要件
前進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)				
後進 (スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)				

新	旧
	制動性能線図 単体要件　◎:前進　連結要件　△:前進 ○:更新　▽:後進  計算式　単体要件 Zp＝Tp/(Pv・G) 連結要件 Zp＝Tp/(Pc・G) G:重力加速度(10m/s2) スプリング圧力チャンバー圧力 -牽引力線図 —

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

附則４　制動試験及び制動装置の性能（積載トラック・バス）
Annex4 Braking tests and performance of braking systems (Laden vehicle)

1.制動試験
Braking tests

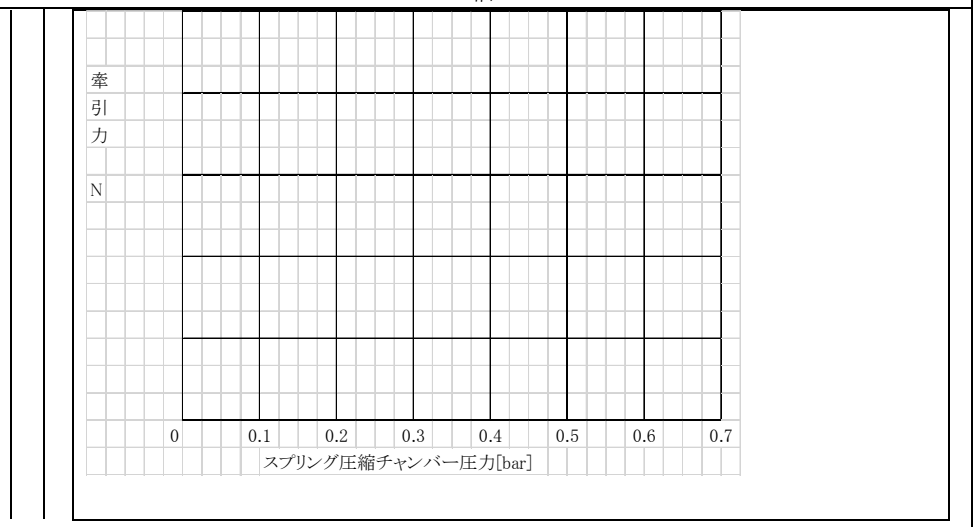
試験日
Date：

1.2.9.　低μ路での挙動確認

Behaviour test in Low-μ road

<table>
<tr><th rowspan="2">指定速度
Specified speed
[km/h]</th><th rowspan="2">制動初速度
Initial speed
[km/h]</th><th rowspan="2">操作力
Applied force
[N]</th><th rowspan="2">ロック時間
Wheel Lock
[sec]</th><th rowspan="2">車両挙動
Behavior</th><th colspan="2">修正舵角度
steering correction</th></tr>
<tr><th>初期2秒間
Initial 2 sec
[°]</th><th>全体
Total</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

</td><td>



（新設）

</td></tr>
</table>

新	旧
1.2.9.1. 一時的操作時挙動確認試験 Behaviour test at transient condition 試験日 Date:	

操作 condition	速度[km/h] Speed	車両挙動 Behavior

1.4. タイプー0 試験/Type-0 test

1.4.2. 常温時制動試験/Type-0 test with engine disconnected

試験日 Date:

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

1.4.3. 常温時高速制動試験/Type-0 test with engine connected

試験日 Date:

指定速度 Specified speed	制動初速度 Initial speed	停止距離 Stopping	MFDD	操作力 Applied force	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temp

新							旧
[km/h]	[km/h]	distance [m]	[m/s²]	[N]		erature [℃]	

◎5.2.1.14. 原動機停止又はエネルギーソース駆動装置故障時制動試験
Type-0 test with engine stopped or energy source driving device failure

試験日 Date：

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

試験日 Date：

1.5. タイプーI 試験（フェード試験）/Type-I test (fade test)

1.5.1. 反復制動試験/With repeated braking
1.5.1.3. ペダル踏力の決定又は 1 回目の制動時の減速度と操作力
Descision of brake force

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]

新	旧

1.5.1.1. 加熱時の条件/Conditions

制動初速度/Initial speed(V1)	[km/h]	
制動終速度/Speed at end of braking(V2)	[km/h]	
制動間隔/Duration of a braking cycle(Δt)	[sec]	
制動回数/Number of brake cycles(n)		

軸/Axle	ブレーキ温度/Brake temperature[℃]

1.5.3. 高温時制動試験
Hot performance

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

判定基準/Requirements

60%要件		80%要件	
停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]

1.5.4. 自由走行試験
Free running test
(a)ジャッキアップ法
Jack-up check

新	旧

タイヤが自由に回る/Tyre are running freely	ブレーキ温度/Brake temperature[℃]

(b)温度確認法
Temperature check

指定速度 Specified speed [km/h]	走行速度 Speed [km/h]	ブレーキ温度[℃] Brake temperature	
		走行前 Before	走行後 After

試験日
Date:

1.6. タイプーII 試験(降坂路における挙動試験)

Type-II test (downhill behaviour test)
減速度測定試験
Measured deceleration
速度時間測定法
Speed-time measured method

①開始速度 Initial speed [km/h]	②終了速度 End speed [km/h]	到達時間 Time(②-①) [sec]	平均減速度 Deceleration [m/s²]	使用変速段 Gear position	補助制動装置 endurance braking system

牽引法
Towing method

指定速度	牽引力	平均減速度	使用変速段	補助制動装置

新	旧

Specified speed [km/h]	Towing force [N]	Deceleration [m/s²]	Gear position	endurance braking system

降坂走行試験
Downhill behaviour test

使用変速段 Gear position	補助制動装置 endurance braking system

指定速度 Specified speed [km/h]	走行速度 Speed [km/h]	走行距離 Distance [m]	牽引力 Towing force [N]	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

1.6.3. 高温時制動試験
Heated test

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior

1.8. タイプーIIA 試験(補助制動装置の性能)

Type-IIA test (endurance braking performance)
減速度測定試験
Measured deceleration

試験日
Date:

新	旧

速度時間測定法
Speed-time measured method

①開始速度 Initial speed [km/h]	②終了速度 End speed [km/h]	到達時間 Time(②-①) [sec]	平均減速度 Deceleration [m/s²]	使用変速段 Gear position

降坂走行試験
Downhill behaviour test

使用変速段 Gear position	補助制動装置 endurance braking system					
指定速度 Specified speed [km/h]	走行速度/Speed[km/h]		走行距離 Distance [m]	牽引力 Towing force [N]	制動力 Brake force [N]	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]
	最大 max	最小 min				

2. 車両区分 M2、M3 及び N の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of categories M2, M3 and N
2.2. 二次制動システム/Secondary braking system
制動液漏れ故障時制動試験又はエネルギーソース故障試験-4<*伝達系故障時試験－2①>
Front or Rear circuit failure test or Servo Failure-4

試験日

新	旧
Date :	

システム: System:	

車両状態 Vehicle state (失陥系統)	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

エネルギーソース故障試験-1<*伝達系故障時試験－2②>又は-2<*エネルギーソース故障>

Servo Failure-1 or -2

試験日
Date
:

警報後、4 回後のフルストローク時のライン圧力
After fourth full-stroke pressure of the service brake control
*エネルギーソース故障試験-2<*エネルギーソース故障>のみ
*only Servo Failure-2

タンク圧力/Pressure[MPa]	
Front	Rear

〈レファレンス試験/referenced test〉

5 回目のフルストローク時のライン圧力[MPa] fifth full-stroke pressure of the service brake control			
FF	FR	RF	RR

新	旧
走行試験/Braking tests 指定速度 Specified speed [km/h] / 制動初速度 Initial speed [km/h] / 停止距離 Stopping distance [m] / MFDD [m/s²] / 操作力 Applied force [N] / 車両挙動 Behavior / ブレーキ温度 Brake temperature [℃] / タンク圧力 Pressure [MPa] エネルギーソース故障試験-3<*圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験> Servo Failure-3 試験日 Date : タンク圧力/Pressure[MPa] 安定時 Stabilized: Front / Rear 4 回フルストローク後 After fourth full-stroke: Front / Rear 走行試験/Braking tests 指定速度 Specified speed [km/h] / 制動初速度 Initial speed [km/h] / 停止距離 Stopping distance [m] / MFDD [m/s²] / 操作力 Applied force [N] / 車両挙動 Behavior / ブレーキ温度 Brake temperature [℃] / タンク圧力 Pressure [MPa]	

新	旧

◎5.2.1.13.及び 5.2.1.29. 警報装置の作動確認

試験日 Date：

Actuation verification of warning device

警報装置/Warning device

光学式/Optical signal		音響式/Acoustic signal
取付位置 Position	色 Color	音量 Volume

作動/Actuation

IG ON(Initial check)	
故障時/A specified failure	
IG OFF→ON(Remain displayed)	
点灯(点滅しない)/Constant (not flashing)	
音響式に対して光学式が先行する acoustic signal is not actuated before the optical signal	

2.3. 駐車制動装置/Parking braking system

操作方法 Control	手動式 ・ 足動式 Manual ・ Foot control

駐車制動装置試験/Parking braking system test (Static test)

試験日 Date：

	単車状態(18%) Vehicle only		連結車両(12%) combination of vehicles	
勾配方向 Gradient direction	操作力[N] Applied force	停止状態 Behavior	操作力[N] Applied force	停止状態 Behavior

新	旧

登坂/up-gradient				
降坂/down-gradient				

駐車制動装置試験(動的性能試験)/Parking braking system test (Dynamic test)

試験日 Date:

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	停止直前減速度 deceleration before the vehicle stop [m/s²]		操作力 Applied force [N]
30						

2.4. 伝達装置故障後の残余制動力/Residual braking after transmission failure

試験日 Date:

車両状態 Vehicle state (失陥系統)	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]
_	_	_	_	_	_	_	_

附則4　制動試験及び制動装置の性能（非積載トラック・バス）
Annex4 Braking tests and performance of braking systems (Unladen vehicle)

新	旧
1.制動試験 Braking tests 1.4. タイプー0 試験/Type-0 test 1.4.2. 常温時制動試験/Type-0 test with engine disconnected 試験日 Date:	

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

1.4.3. 常温時高速制動試験/Type-0 test with engine connected

試験日 Date:

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

2. 車両区分 M2、M3 及び N の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of categories M2, M3 and N
2.2. 二次制動システム/Secondary braking system
制動液漏れ故障時制動試験又はエネルギーソース故障試験-4<*伝達系故障時試験－2①>

新	旧

Front or Rear circuit failure test or Servo Failure-4

試験日 Date:

システム: System:	

車両状態 Vehicle state (失陥系統)	指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]

エネルギーソース故障試験-1<*伝達系故障時試験－2②>又は-2<*エネルギーソース故障>

Servo Failure-1 or -2

試験日 Date:

警報後、4 回後のフルストローク時のライン圧力
After fourth full-stroke pressure of the service brake control
*エネルギーソース故障試験-2<*エネルギーソース故障>のみ
*only Servo Failure-2

タンク圧力/Pressure[MPa]	
Front	Rear
_	_

〈レファレンス試験/referenced test〉

5 回目のフルストローク時のライン圧力[MPa] fifth full-stroke pressure of the service brake control			
FF	FR	RF	RR

走行試験/Braking tests

指定速度	制動初速度	停止距離	MFDD	操作力	車両挙動	ブレーキ温度	タンク圧力

新							
Specified speed [km/h]	Initial speed [km/h]	Stopping distance [m]	[m/s²]	Applied force [N]	Behavior	Brake temperature [℃]	Pressure [MPa]

エネルギーソース故障試験-3<*圧力保護弁下流のエネルギー蓄積装置の容量試験>

Servo Failure-3

試験日 Date:

タンク圧力/Pressure[MPa]			
安定時 Stabilized		4 回フルストローク後 After fourth full-stroke	
Front	Rear	Front	Rear

走行試験/Braking tests

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	停止距離 Stopping distance [m]	MFDD [m/s²]	操作力 Applied force [N]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]	タンク圧力 Pressure [MPa]

附則 4　制動試験及び制動装置の性能（積載トレーラー）
Annex4 Braking tests and performance of braking systems (Laden trailer)

1.制動試験
Braking tests
1.4. タイプー0 試験
Type-0 test

1.4.4. 圧力空気式制動装置を備えた車両区分 O の車両におけるタイプー0 試験

試験日 Date:

旧

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

Type-0 test for vehicles of category O, equipped with compressed-air brakes

*The braking rate of the trailer is calculated according to the following formula:

1.4.4.2. (Para 1.4.4.2.)

$$Z_R = Z_{R+M} + \frac{D}{P_R}$$

1.4.4.3. (Para1.4.4.3.)

$$Z_R = (Z_{R+M} - R) \cdot \frac{P_M + P_R}{P_R} + R$$

<table>
<tr><th rowspan="2">指定速度
Specified speed
[km/h]</th><th rowspan="2">制動初速度
Initial speed
[km/h]</th><th colspan="2">制動効率
Braking rate</th><th rowspan="2">MFDD
[m/s²]</th><th rowspan="2">制御ライン圧力
Control line pressure
[kPa]</th><th rowspan="2">車両挙動
Behavior</th><th rowspan="2">ブレーキ温度
Brake temperature
[℃]</th></tr>
<tr><th>Para 1.4.4.2.</th><th>Para 1.4.4.3.</th></tr>
<tr><td>60</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

1.5. タイプーI 試験(フェード試験)

Type-I test (fade test)

1.5.2. 連続制動試験

With continuous braking

*車両区分 O3 の被牽引車両が不合格である場合は、代替として、本附則の 1.7 項に基づくタイプーIII 試験

when the O3 trailer has not passed alternatively the Type-III test according to paragraph 1.7 of this annex

<table>
<tr><th>速度/Vehicle speed [km/h]</th><th>距離/Distance[m]</th></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>

</td><td></td></tr>
</table>

新	旧

1.5.3. 高温時制動試験
Hot performance

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	MFDD [m/s²]	制御ライン圧力 Control line pressure [kPa]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]	制動効率 Braking rate

判定基準/Requirements

36%要件	60%要件
制動効率	制動効率
Braking rate	Braking rate

1.5.4. 自由走行試験
Free running test
(a)ジャッキアップ法
Jack-up check

タイヤが自由に回る/Tyre are running freely	ブレーキ温度/Brake temperature[℃]

Temperature check

指定速度 Specified speed [km/h]	走行速度 Speed [km/h]	ブレーキ温度[℃] Brake temperature	
		走行前 Before	走行後 After

1.7. タイプーIII 試験(車両区分 O4、又はこれに代えて車両区分 O3 の積載状態の車両に関するフェード試験)

新	旧
Type-III test (fade test for laden vehicles of category O4 or alternatively of category O3). 1.7.1.2. 加熱時の条件/Conditions	

制動初速度/Initial speed(V1)	[km/h]	
制動終速度/Speed at end of braking(V2)	[km/h]	
制動間隔/Duration of a braking cycle(Δt)	[sec]	
制動回数/Number of brake cycles(n)		

1.7.2. 高温時制動試験
Hot performance

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	MFDD [m/s²]	制御ライン圧力 Control line pressure [kPa]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]	制動効率 Braking rate

判定基準/Requirements

40%要件	60%要件
制動効率	制動効率
Braking rate	Braking rate

1.7.3. 自由走行試験
Free running test
(a)ジャッキアップ法
Jack-up check

タイヤが自由に回る/Tyre are running freely	ブレーキ温度/Brake temperature[℃]

(b)温度確認法
Temperature check

指定速度	走行速度	ブレーキ温度[℃]

新	旧

Specified speed [km/h]	Speed [km/h]	Brake temperature 走行前 Before	走行後 After

3. 車両区分 O の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of category O

3.2. 駐車制動装置/Parking braking system

試験日 Date:

駐車制動装置試験/Parking braking system test (Static test)

	単車状態(18%) Trailer only	
勾配方向 Gradient direction	操作力[N] Applied force	停止状態 Behavior
登坂/up-gradient		
降坂/down-gradient		

制動力測定試験

計算式 Tp＝(F1－f1)＋(F2－f2)＋(F3－f3)＋(F4－f4)

単体要件 Zp＝Tp/(Pv・G)

連結要件 Zp＝Tp/(Pc・G)

G:重力加速度(9.81m/s^2)

前進/Forward

操作力	各輪の制動力[N]	制動力合計	制動効率 Zp

新	旧

[N]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

前進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Forward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[bar]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

後進/Backward

操作力	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[N]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

後進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Backward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[bar]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

新	旧

牽引力測定試験

操作力	牽引力	制動効率 Zp	
[N]	[N]	単体要件	連結要件

前進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Forward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	牽引力	制動効率 Zp	
[bar]	[N]	単体要件	連結要件

後進/Backward

操作力	牽引力	制動効率 Zp	
[N]	[N]	単体要件	連結要件

後進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Backward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	牽引力	制動効率 Zp	
[bar]	[N]	単体要件	連結要件

制動性能線図

単体要件　◎:前進　連結要件　△:前進

新	旧
○:後進　　▽:後進 スプリング圧縮チャンバー圧力―牽引力線図 ◎:前進 ○:後進 3.3.　自動ブレーキ装置/Automatic braking system 指定速度 Specified speed [km/h] / 制動初速度 Initial speed [km/h] / MFDD [m/s²] / 車両挙動 Behavior / ブレーキ温度 Brake temperature [℃] / 制動効率 Braking rate 40 ◎5.2.1.18.4.　自動ブレーキの作動開始圧力測定試験 Test for starting pressure of automatic braking system to operate 空気圧式エネルギー蓄積装置 Compressed-air energy storage devices 動力系排気速度 Evacuating rate [0.1MPa / sec] / 自動ブレーキの作動開始 Starting of automatic braking system (サプライライン圧力 0.2 MPa 以上) Pressure of supply line ≧ 0.2MPa 附則 4　制動試験及び制動装置の性能（非積載トレーラー） Annex4 Braking tests and performance of braking systems (Unladen trailer)	

新	旧

1.制動試験
Braking tests
1.4. タイプー0 試験
Type-0 test
1.4.4. 圧力空気式制動装置を備えた車両区分 O の車両におけるタイプー0試験
Type-0 test for vehicles of category O, equipped with compressed-air brakes
*The braking rate of the trailer is calculated according to the following formula:

試験日
Date:

1.4.4.2. (Para 1.4.4.2.)

$$Z_R = Z_{R+M} + \frac{D}{P_R}$$

1.4.4.3. (Para1.4.4.3.)

$$Z_R = (Z_{R+M} - R) \cdot \frac{P_M + P_R}{P_R} + R$$

指定速度 Specified speed [km/h]	制動初速度 Initial speed [km/h]	制動効率 Braking rate		MFDD [m/s²]	制御ライン圧力 Control line pressure [kPa]	車両挙動 Behavior	ブレーキ温度 Brake temperature [℃]
		Para 1.4.4.2.	Para 1.4.4.3.				
60							

3. 車両区分 O の車両の制動装置の性能
Performance of braking systems of vehicles of category O
3.2. 駐車制動装置/Parking braking system

試験日
Date:

新	旧

駐車制動装置試験/Parking braking system test (Static test)

	単車状態(18%) Trailer only	
勾配方向 Gradient direction	操作力[N] Applied force	停止状態 Behavior
登坂/up-gradient		
降坂/down-gradient		

制動力測定試験

計算式 Tp＝(F1－f1)＋(F2－f2)＋(F3－f3)＋(F4－f4)

単体要件 Zp＝Tp/(Pv・G)

連結要件 Zp＝Tp/(Pc・G)

G:重力加速度(9.81m/s^2)

前進/Forward

操作力	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[N]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

前進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Forward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[bar]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

新	旧

後進/Backward

操作力	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[N]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

後進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Backward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	各輪の制動力[N]				制動力合計	制動効率 Zp	
[bar]	前左 F1	前右 F2	後左 F3	後右 F4	Tp[N]	単体要件	連結要件

牽引力測定試験

操作力	牽引力	制動効率 Zp	
[N]	[N]	単体要件	連結要件

前進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Forward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	牽引力	制動効率 Zp	
[bar]	[N]	単体要件	連結要件

新	旧

後進
/Backwar
d

操作力	牽引力	制動効率 Zp	
[N]	[N]	単体要件	連結要件

後進(スプリングブレーキ仕様でロック又は乗り上げ時)/Backward

ﾁｬﾝﾊﾞｰ圧	牽引力	制動効率 Zp	
[bar]	[N]	単体要件	連結要件

制動性能
線図

単体要件　◎:前進　○:後進　連結要件　△:前進　▽:後進

スプリング圧縮チャンバー圧力―
牽引力線図

◎:前進
○:後進

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

3.3. 自動ブレーキ装置
/Automatic braking system

<table>
<tr><th>指定速度
Specified speed
[km/h]</th><th>制動初速度
Initial speed
[km/h]</th><th>MFDD
[m/s²]</th><th>車両挙動
Behavior</th><th>ブレーキ温度
Brake temperature
[℃]</th><th>制動効率
Braking rate</th></tr>
<tr><td>40</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

◎5.2.1.18.4. 自動ブレーキの作動開始圧力測定試験
Test for starting pressure of automatic braking system to operate

<table>
<tr><th colspan="2">空気圧式エネルギー蓄積装置
Compressed-air energy storage devices</th></tr>
<tr><td>動力系排気速度
Evacuating rate
[0.1MPa / sec]</td><td>自動ブレーキの作動開始
Starting of automatic braking system
(サプライライン圧力 0.2 MPa 以上)
Pressure of supply line ≧ 0.2MPa</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>

附則 5～附則 22（略）

</td><td>

附則 5～附則 22（略）

</td></tr>
<tr><td>

TRIAS 12-R078-05
二輪車等の制動装置試験（協定規則第 78 号）
１．～４．（省略）
別表１～２（省略）
付表１（省略）
別紙１（省略）
付表２
Attach table2

</td><td>

TRIAS 12-R078-05
二輪車等の制動装置試験（協定規則第 78 号）
１．～４．（省略）
別表１～２（省略）
付表１（省略）
別紙１（省略）
付表２
Attach table2

</td></tr>
</table>

新		旧	
制動装置の要件及び耐久性（協定規則第78号 5.） Brake system requirements and durability (UNECE Regulation No.78, 5.)	判定 judgment	制動装置の要件及び耐久性（協定規則第78号 5.） Brake system requirements and durability (UNECE Regulation No.78, 5.)	判定 judgment
５．１．～５．１．１３．（省略）	（省略）	５．１．～５．１．１３．（省略）	（省略）
5.1.14. アンチロックシステムを含め、ブレーキシステムの効力が磁界又は電界により悪い影響を受けないものとする。　これは、以下を適用することにより規則No.10(EMC)の技術要件を満たし、過渡規定を遵守することによって証明するものとする： The effectiveness of the braking systems, including the anti-lock system, shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of Regulation No.10(EMC) by applying: (a) 充電式電気エネルギー貯蔵システム（駆動用バッテリー）を充電するためのカップリングシステムを装備していない車両については03改訂シリーズ The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries); (b) 充電式電気エネルギー貯蔵システム（駆動用バッテリー）を充電するためのカップリングシステムを装備している車両については04改訂シリーズ The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries). ⇒協定規則第10号の審査結果参照のこと。 ⇒Refer to test result of regulation no. 10.	（省略）	5.1.14. アンチロックシステムを含め、ブレーキシステムの効力が磁界又は電界により悪い影響を受けないものとする。　これは、以下を適用することにより規則No.10(EMC)の技術要件を満たし、過渡規定を遵守することによって証明するものとする： The effectiveness of the braking systems, including the anti-lock system, shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of Regulation No.10(EMC) by applying: (a) 充電式電気エネルギー貯蔵システム（駆動用バッテリー）を充電するためのカップリングシステムを装備していない車両については03改訂シリーズ The 03 series of amendments for vehicles without a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries); (b) 充電式電気エネルギー貯蔵システム（駆動用バッテリー）を充電するためのカップリングシステムを装備している車両については04改訂シリーズ The 04 series of amendments for vehicles with a coupling system for charging the Rechargeable Electric Energy Storage System (traction batteries). （追加） （追加）	（省略）
5.1.15.～　（省略）		5.1.15.～　（省略）	
TRIAS 12-R152-02 乗用車等の衝突被害軽減制動制御装置試験（協定規則第152号） １．～３．（略） 別表（略） 付表１～付表２（略）		TRIAS 12-R152-02 乗用車等の衝突被害軽減制動制御装置試験（協定規則第152号） １．～３．（略） 別表（略） 付表１～付表２（略）	

新

５．試験成績
Test results

5.	仕様 Specifications	判定 Judgment
5.1.～ 5.1.1.4.	（略）	（略）
5.1.2.	AEBS の有効性が磁界または電界による悪影響を受けないものとする。UN 規則 No. 10 の 06 改訂シリーズの技術要件を満たし、かつ過渡規定を遵守することにより、これが実証されるものとする。 ⇒協定規則第 10 号の審査結果参照のこと。 The effectiveness of AEBS shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of the 06 series of amendments to UN Regulation No. 10. ⇒Refer to test result of regulation no. 10.	（略）
5.1.3. ～ 5.4.1.2.	（略）	
5.4.1.3.	AEBS コントロールは、UN 規則 No. 121 の 01 改訂シリーズまたはその後の改訂シリーズの関連要件および過渡規定に適合するように搭載されるものとする。 ⇒協定規則第 121 号の審査結果参照のこと。 The AEBS control shall be installed so as to comply with the relevant requirements and transitional provisions of UN Regulation No. 121 in its 01 series of amendments or any later series of amendments. ⇒Refer to test result of regulation no. 121.	（略）
5.4.1.4.～	（略）	

旧

５．試験成績
Test results

5.	仕様 Specifications	判定 Judgment
5.1.～ 5.1.1.4.	（略）	（略）
5.1.2.	AEBS の有効性が磁界または電界による悪影響を受けないものとする。UN 規則 No. 10 の 06 改訂シリーズの技術要件を満たし、かつ過渡規定を遵守することにより、これが実証されるものとする。 （追加） The effectiveness of AEBS shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of the 06 series of amendments to UN Regulation No. 10. （追加）	（略）
5.1.3. ～ 5.4.1.2.	（略）	
5.4.1.3.	AEBS コントロールは、UN 規則 No. 121 の 01 改訂シリーズまたはその後の改訂シリーズの関連要件および過渡規定に適合するように搭載されるものとする。 （追加） The AEBS control shall be installed so as to comply with the relevant requirements and transitional provisions of UN Regulation No. 121 in its 01 series of amendments or any later series of amendments. （追加）	（略）
5.4.1.4.～	（略）	

新	旧
1.～2. （略） 付表1 Attached Table1 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Container for Hydrogen Storage) 国際相互承認圧縮水素自動車燃料装置用容器、国際相互承認圧縮水素二輪自動車燃料装置用容器 The compressed hydrogen storage system approved to UNR134 or UNR146 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　　Test Site　　Tested by 1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2.　容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　公称使用圧力　： MAWP　MPa　Nominal working pressure(s)　MPa （略） 3. （略） 備考 Remarks 付表2 Attached Table 2 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Container for Hydrogen Storage) 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者	1.～2. （略） 付表1 Attached Table1 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Container for Hydrogen Storage) 国際相互承認圧縮水素自動車燃料装置用容器、国際相互承認圧縮水素二輪自動車燃料装置用容器 The compressed hydrogen storage system approved to UNR134 or UNR146 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　　Test Site　　Tested by 1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2.　容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　設定圧力　： MAWP　MPa　Nominal working pressure(s)　MPa （略） 3. （略） 備考 Remarks 付表2 Attached Table 2 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Container for Hydrogen Storage) 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者

新	旧
Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 公称使用圧力 : MAWP MPa Nominal working pressure(s) MPa (略) 3. 試験成績※ Test results※ (1)～(6) (略) (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the filling pressure and operating temperature. 適 / 否 Pass / Fail (8)～(14) (略) 以下略	Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Nominal working pressure(s) MPa (略) 3. 試験成績※ Test results (1)～(6) (略) (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the filling puressure and operating temperature. 適 / 否 Pass / Fail (8)～(14) (略) 以下略
TRIAS 17-J131(2)-01 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器附属品) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Components of Container for Hydrogen Storage) 国際相互承認圧縮水素自動車燃料装置用容器、国際相互承認圧縮水素二輪自動車燃料装置用容器 For the compressed hydrogen storage system approved to UNR134 or UNR146 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者	TRIAS 17-J131(2)-01 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器附属品) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Components of Container for Hydrogen Storage) 国際相互承認圧縮水素自動車燃料装置用容器、国際相互承認圧縮水素二輪自動車燃料装置用容器 For the compressed hydrogen storage system approved to UNR134 or UNR146 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者

新	旧
Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 試験品 TPRD ・ 逆流防止バルブ ・ 自動シャットオフバルブ Test component(s) Check valve Shut-off valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 3. 試験成績 Test results (1) ガス容器附属品の設計における材料が別紙6又は別紙7に適合するものであること。※ A material of components of container shall comply with attached6 or attached7.※ 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、ガス容器の外部又は内部に直接装着されたものであること。 Any components shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail 以下略 付表2 Attached Table2 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Components of Container for Hydrogen Storage) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by	Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. .試験品 TPRD ・ 逆流防止バルブ ・ 自動シャットオフバルブ Test component(s) Check valve Shut-off valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure : MPa Material 3. 試験成績 Test results (1) ガス容器付属品の設計における材料が別紙6又は別紙7に適合するものであること。※ A material of components of container shall comply with attached6 or attached7 ※ 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、ガス容器の外部又は内部に直接装着されたものであること。 Any compornents shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail 以下略 付表2 Attached Table2 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Components of Container for Hydrogen Storage) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by

新	旧
1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : _____ Company name 2. 試験品 TPRD ・ 逆流防止バルブ ・ 自動シャットオフバルブ Test component(s) Check valve Shut-off valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 3. 試験成績※ Test results※ (1) ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Components of container shall have strength appropriate to the operating pressure and operating temperature. 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Components of container shall be no defects harmful to use. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Components of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (4) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for components of container shall be appropriate according to kind of gas, operating pressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (5) ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。	1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : _____ Company name 2. 試験品 TPRD ・ 逆流防止バルブ ・ 自動シャットオフバルブ Test component(s) Check valve Shut-off valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure: MPa Material 3. 試験成績※ Test results (1) ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Comporments of container shall have strength appropriate to the operating puressure and operating temperature. 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Comporments of container shall be no defects harmful to use. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Comporments of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (4) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for compornets of container shall be appropriate according to kind of gas, operating puressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (5) ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。

新	旧
Components of container shall be airtight according to filling pressure. 適 / 否 Pass / Fail (6) (略) (7) (略) (8) ガス容器附属品は、それぞれのガス容器附属品の種類に応じ、別紙８、別紙９又は別紙10の基準に適合すること。 Components of container comply with attached8, attached9 or attached10. 適 / 否 Pass / Fail 以下略	Comporments of container shall be airtight according to filling pressure. 適 / 否 Pass / Fail (6) (略) (7) (略) (8) ガス容器附属品は、それぞれのガス容器附属品の種類に応じ、別紙８、別紙９又は別紙10の基準に適合すること。 Comporments of container comply with attached8, attached9 or attached10. 適 / 否 Pass / Fail 以下略
TRIAS 17-J132(1)-01 圧縮天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Container for Compressed Natural Gas Storage) 国際相互承認圧縮天然ガス自動車燃料装置用容器 The container for compressed natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 容量 : MAWP MPa Capacity L (略) 3. 試験成績※	TRIAS 17-J132(1)-01 圧縮天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Container for Compressed Natural Gas Storage) 国際相互承認圧縮天然ガス自動車燃料装置用容器 The container for compressed natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 容量 : MAWP Mpa Capacity L (略) 3. 試験成績

新	旧
Test results※ （略） 付表2 Attached Table2 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績（ガス容器） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Container for Compressed Natural Gas Storage) 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者 Test date Y. M. D.　　Test Site　　Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2. 容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　容量　： MAWP　MPa　Capacity　L （略） 3. 試験成績※ Test results※ (1)～(6)（略） (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the filling pressure and operating temperature. 適　/　否 Pass / Fail 以下略	Test results （略） 付表2 Attached Table2 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績（ガス容器） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Container for Compressed Natural Gas Storage) 試験期日　年　月　日　　試験場所　　試験担当者 Test date Y. M. D.　　Test Site　　Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2. 容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　容量　： MAWP　Mpa　Capacity　L （略） 3. 試験成績※ Test results (1)～(6)（略） (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the filling puressure and operating temperature. 適　/　否 Pass / Fail 以下略

新	旧
TRIAS 17-J132(2)-01 圧縮天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器附属品) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Components for Compressed Natural Gas Storage)) 国際相互承認圧縮天然ガス自動車燃料装置用容器用 For the container for compressed natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 試験品 バルブ ・ 安全弁 ・ 過流防止弁 Test component(s) valve Safety valve Overflow prevention valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 3. 試験成績 Test results (1) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for components of container shall be appropriate according to kind of gas, operating pressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、協定規則第110号の規則8.3.に定める基準に適合するものであ	TRIAS 17-J132(2)-01 圧縮天然ｶﾞｽを燃料とする自動車の燃料装置試験(ｶﾞｽ容器付属品) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Components for Compressed Natural Gas Storage)) 国際相互承認圧縮天然ガス自動車燃料装置用容器用 For the container for compressed natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. .試験品 バルブ ・ 安全弁 ・ 過流防止弁 Test component(s) valve Safety valve Overflow prevention valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Set pressure Mpa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure : Mpa Material 3. 試験成績 Test results (1) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境応じた適切なものであること。 The materials used for compornets of container shall be appropriate according to kind of gas, operating puressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fai (2) ガス容器付附属は、協定規則第110号の規則8.3.に定める基準に適合するもので

新	旧
ること。 Components of container shall comply with paragraph 8.3. of UNR110. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、ガス容器の外部又は内部に直接装着されたものであること。 Any components shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail (4) (略) ※材料証明証等を本付表に添付すること。 ※Attach a material certificate etc. 備考 Remarks 付表2 Attached Table2 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Components for Compressed Natural Gas Storage)) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 試験品 バルブ ・ 安全弁 Test component(s) valve Safety valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃	あること。 Compornets of container shall comply with paragraph 8.3. of UNR110. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、ガス容器の内部又は内部に直接装着されたものであること。 Any compornents shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail (4) (略) ※材料証明証等を本付表に添付すること。 ※Attach a material certificate etc. 備考 Remarks 付表2 Attached Table2 圧縮天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Natural Gas (Components for Compressed Natural Gas Storage)) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. .試験品 バルブ ・ 安全弁 Test component(s) valve Safety valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Set pressure Mpa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃

新	旧
公称使用圧力　　：　　材料　　： Nominal working pressure　MPa　Material	公称使用圧力　　：　　材料　　： Nominal working pressure　Mpa　Material
3.　試験成績※ Test results※	3.　試験成績※ Test results
(1)　ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Components of container shall have strength appropriate to the operating pressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail	(1)　ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Comporments of container shall have strength appropriate to the operating puressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail
(2)　ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Components of container shall be no defects harmful to use. 適　/　否 Pass　/ Fail	(2)　ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Comporments of container shall be no defects harmful to use. 適　/　否 Pass　/ Fail
(3)　ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Components of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. 適　/　否 Pass　/ Fail	(3)　ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Comporments of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. 適　/　否 Pass　/ Fail
(4)　ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for components of　container shall be appropriate according to kind of gas, operating pressure, operating temperature and usage environment. 適　/　否 Pass　/ Fail	(4)　ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for compornets of　container shall be appropriate according to kind of gas, operating puressure, operating temperature and usage environment. 適　/　否 Pass　/ Fail
(5)　ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。 Components of container shall be airtight according to filling pressure. 適　/　否 Pass　/ Fail	(5)　ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。 Comporments of container shall be airtight according to filling pressure. 適　/　否 Pass　/ Fail
(6)～(7)（略）	(6)～(7)（略）
(8)　ガス容器附属品の型式のうち、別紙４の基準に適合するものについては、(1)から(7)に適合するものとする Components of container that comply with attached4 shall comply (1) to (7). 適　/　否 Pass　/ Fail	(8)　ガス容器附属品の型式のうち、別紙４の基準に適合するものについては、(1)から(7)に適合するものとする Comporments of container that comply with attached4 shall comply (1) to (7) 適　/　否 Pass　/ Fail
以下略	以下略

新	旧
TRIAS 17-J133(1)-01 液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Container for Liquefied Natural Gas Storage) 国際相互承認液化天然ガス自動車燃料装置用容器 The container for liquefied natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 容量 : MAWP MPa Capacity L (略) 3. 試験成績※ Test results※ (略) 付表2 Attached Table2 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Container for Liquefied Natural Gas Storage) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by	TRIAS 17-J133(1)-01 液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器) 1.～2. (略) 付表1 Attached Table1 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Container for Liquefied Natural Gas Storage) 国際相互承認液化天然ガス自動車燃料装置用容器 The container for liquefied natural gas storage approved to UNR110 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by 1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : Company name 2. 容器 Container(s) 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 容量 : MAWP Mpa Capacity L (略) 3. 試験成績 Test results (略) 付表2 Attached Table2 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Container for Liquefied Natural Gas Storage) 試験期日 年 月 日 試験場所 試験担当者 Test date Y. M. D. Test Site Tested by

新	旧
1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　：＿＿＿＿＿＿＿＿ Company name 2.　容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　容量　： MAWP　MPa　Capacity　L （略） 3.　試験成績※ Test results※ (1)～(6)（略） (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the filling pressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail 以下略	1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　：＿＿＿＿＿＿＿＿ Company name 2.　容器 Container(s) 型式　： Type 最大許容使用圧力　：　容量　： MAWP　Mpa　Capacity　L （略） 3.　試験成績※ Test results (1)～(6)（略） (7) ガス容器は、充填圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 A container shall have strength appropriate to the fillimg puressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail 以下略
TRIAS 17-J133(2)-01 液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器附属品) 1.～2.（略） 付表1 Attached Table1 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Components for Liquefied Natural Gas Storage) 国際相互承認液化天然ガス自動車燃料装置用容器 For the container for liquefied natural gas storage approved to UNR110 試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by	TRIAS 17-J133(2)-01 液化天然ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験(ガス容器附属品) 1.～2.（略） 付表1 Attached Table1 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Components for Liquefied Natural Gas Storage) 国際相互承認液化天然ガス自動車燃料装置用容器用 For the container for liquefied natural gas storage approved to UNR110 試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者 Test date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

新	旧
1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : _____ Company name	1. 試験申請メーカー Test application maker 社名 : _____ Company name
2. 試験品 バルブ・安全弁 ・逆止弁 ・過流防止弁 Test component(s) valve Safety valve Non return valve Overflow prevention valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material	2. 試験品 バルブ・安全弁 ・逆止弁 ・過流防止弁 Test component(s) valve Safety valve Non return valve Overflow prevention valve 型式 : Type 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Set pressure Mpa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure: Mpa Material
3. 試験成績 Test results (1) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for components of container shall be appropriate according to kind of gas, operating pressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fail (2) ガス容器附属品は、協定規則第110号の規則8.13.に定める基準に適合するものであること。 Components of container shall comply with paragraph 8.13. of UNR110. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、ガス容器の外部又は内部に直接装着されたものであること。 Any components shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail (4) (略)	3. 試験成績 Test results (1) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境応じた適切なものであること。 The materials used for compornets of container shall be appropriate according to kind of gas, operating puressure, operating temperature and usage environment. 適 / 否 Pass / Fai (2) ガス容器付附属は、協定規則第110号の規則8.13.に定める基準に適合するものであること。 Compornets of container shall comply with paragraph 8.13. of UNR110. 適 / 否 Pass / Fail (3) ガス容器附属品は、ガス容器の内部又は内部に直接装着されたものであること。 Any compornents shall be mounted directly on or within each container. 適 / 否 Pass / Fail (4) (略)
付表2 Attached Table2 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Components for Liquefied Natural Gas Storage)	付表2 Attached Table2 液化天然ガス燃料車の燃料装置試験記録及び成績(ガス容器附属品) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Liquefied Natural Gas (Components for Liquefied Natural Gas Storage)

新	旧
試験期日　年　月　日 Test date　Y.　M.　D. 試験場所 Test Site 試験担当者 Tested by 1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2.　試験品　バルブ　・　安全弁 Test component(s)　valve　Safety valve 型式　： Type 最大許容使用圧力　： MAWP　MPa 設定圧力　： Set pressure　MPa 設定温度　： Set temperature　℃ 通常最大動作温度　： Normal maximum operating temperature　℃ 公称使用圧力　： Nominal working pressure　MPa 材料　： Material 3.　試験成績※ Test results※ (1) ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Components of container shall have strength appropriate to the operating pressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail (2) ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Components of container shall be no defects harmful to use. 適　/　否 Pass　/ Fail (3) ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Components of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. 適　/　否 Pass　/ Fail (4) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for components of container shall be appropriate according to kind of gas, operating pressure, operating temperature and usage environment.	試験期日　年　月　日 Test date　Y.　M.　D. 試験場所 Test Site 試験担当者 Tested by 1.　試験申請メーカー Test application maker 社名　： Company name 2.　.試験品　バルブ　・　安全弁 Test component(s)　valve　Safety valve 型式　： Type 最大許容使用圧力　： MAWP　Mpa 設定圧力　： Set pressure　Mpa 設定温度　： Set temperature　℃ 通常最大動作温度　： Nomal maximum operating temperature　℃ 公称使用圧力　： Nominal working pressure:　Mpa 材料　： Material 3.　試験成績※ Test results (1) ガス容器附属品は、使用圧力及び使用温度に応じた強度を有するものであること。 Comporments of container shall have strength appropriate to the operating puressure and operating temperature. 適　/　否 Pass　/ Fail (2) ガス容器附属品は、使用上有害な欠陥がないものであること。 Comporments of container shall be no defects harmful to use. ガ　適　/　否 ス　Pass　/ Fail (3) ガス容器附属品は、その使用環境上想定しうる外的負荷に耐えるものであること。 Comporments of container shall be able to withstand external load assumed in the usage environment. ガ　適　/　否 ス　Pass　/ Fail (4) ガス容器附属品に使用する材料は、使用する高圧ガスの種類、使用圧力、使用温度及び使用される環境に応じた適切なものであること。 The materials used for compornets of container shall be appropriate according to kind of gas, operating puressure, operating temperature and usage environment.

新	旧
適　/　否 Pass　/ Fail (5) ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。 Components of container shall be airtight according to filling pressure. 適　/　否 Pass　/ Fail (6)～(7) (略) 以下略	適　/　否 Pass　/ Fail (5) ガス容器附属品は、使用圧力に応じた気密性を有するものであること。 Comporments of container shall be airtight according to filling pressure. 適　/　否 Pass　/ Fail (6)～(7) (略) 以下略
TRIAS 17-R134(1)-03 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（協定規則第134号） (略) 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (略) 1. (略) 2.試験成績 Test results (1) ～ (2) (略) (3) 水素放出システム　(7.1.3.) Pressure relief systems (7.1.3.1.) ①過圧防止安全システム　(7.1.3.1.) Pressure relief systems (7.1.3.1.) (略) (a) ～ (b) (略) (削除) ②(略) (4) ～ (7) (略)	TRIAS 17-R134(1)-02 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（協定規則第134号） (略) 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (略) 1. (略) 2.試験成績 Test results (1) ～ (2) (略) (3) 水素放出システム　(7.1.3.) Pressure relief systems (7.1.3.1.) ①過圧防止安全システム　(7.1.3.1.) Pressure relief systems (7.1.3.1.) (略) (a) ～ (b) (略) (c) その他の過圧防止安全装置からの水素ガスの放出先 Direction of the hydrogen gas discharge from other pressure relief devices. 適・否・該当無し Pass / Fail / N/A 圧力除去装置の種類　: Kind of PRD ②(略) (4) ～ (7) (略)
TRIAS 17-R134(3)-02 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験	TRIAS 17-R134(3)-01 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

（協定規則第134号（取付・強度））

（略）

付表

Attached Table

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（取付・強度）

（略）

1. （略）

2. 試験成績

Test results

（1）（略）

（2）燃料装置用容器の取付部の強度に関する要件（7.2.）

Requirements for strength of installation position of hydrogen storage system(7.2.)

<table>
<tr><th>加速度方向
Direction of acceleration</th><th>取付位置
Attachment position</th><th>破断の有無
Presence of rupture</th></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
</table>

（略）

</td><td>

（協定規則第134号（取付・強度））

（略）

付表

Attached Table

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（取付・強度）

（略）

1. （略）

2. 試験成績

Test results

（1）（略）

（2）燃料装置用容器の取付部の強度に関する要件（7.2）

Requirements for strength of installation position of hydrogen storage system

<table>
<tr><th>加速度方向
Direction of acceleration</th><th>取付位置
Attachment position</th><th>試験加速度
Test acceleration</th><th>破断の有無
Presence of rupture</th></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>[m/s2]</td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>[m/s2]</td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>[m/s2]</td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
<tr><td>前方・後方・左方・右方
forward/rearward/left/right</td><td></td><td>[m/s2]</td><td>有り・無し・該当無し
Yes / No / N/A</td></tr>
</table>

（略）

</td></tr>
<tr><td>

TRIAS 17-R134(4)-02

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）

（協定規則第134号）

1. （略）

2. （略）

2.1（略）

2.2（略）

2.3（略）

2.4（略）

付表

</td><td>

TRIAS 17-R134(4)-01

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）

（協定規則第134号）

1. （略）

2. （略）

3.1（略）

3.2（略）

3.3（略）

3.4（略）

付表

</td></tr>
</table>

新	旧
Attached Table 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(水素貯蔵システム) (略) 1.～2. (略) 3. 水素貯蔵システム Hydrogen storage system 使用水素 : 液体 / 圧縮 (ガス状) To use hydrogen Liquid / Compressed (gaseous) 3.1. 容器 Container(s) (略) 最大許容使用圧力 : 公称使用圧力 : MAWP MPa Nominal working pressure(s) MPa (略) 3.2. 熱作動式過圧防止安全装置 TPRD (略) 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 3.3. 逆流防止バルブ Check valve (略) 最大許容使用圧力 : MAWP MPa 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 3.4. 自動シャットオフバルブ Shut-off valve (略) 最大許容使用圧力 : MAWP MPa 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material 4. 試験成績 Test results (略)	Attached Table 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(水素貯蔵システム) (略) 1.～2. (略) 3. 水素貯蔵システム Hydrogen storage system 使用水素 : 液体 ・ 圧縮 (ガス状) To use hydrogen Liquid / liquid / compressed (gaseous) 3.1. 容器 Container(s) (略) 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Nominal working pressure(s) Mpa (略) 3.2. 熱作動式過圧防止安全装置 TPRD (略) 最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Set pressure Mpa 設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃ 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material 3.3. 逆流防止バルブ Check Valb (略) 最大許容使用圧力 : MAWP Mpa 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material 3.4. 自動シャットオフバルブ Shut-off valve (略) 最大許容使用圧力 : MAWP Mpa 公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material 4. 試験成績 Test results (略)

新	旧
4.1.　主閉鎖装置に関する要件(5.5.) Requirements for primary closure devices.(5.5.) 高圧水素貯蔵システムを分離する主閉鎖装置、すなわちTPRD、逆流防止バルブおよびシャットオフバルブは、本規則のパートIIに従ってテストおよび型式認可を受け、その認可型式に従って生産されるものとする。 同等の機能、継手、材料、強度および寸法を有し、上記の条件を満たす代替閉鎖装置が提供される場合、CHSSの再テストは要求されない。ただし、TPRDハードウェア、その設置位置またはベントラインの変更に対しては、5.4項による新たな火炎テストが要求されるものとする。　適/否 The primary closure devices that isolate the high pressure hydrogen storage system, namely TPRD, check valve and shut-off valve, shall be tested and type-approved in accordance with Part II of this Regulation and produced in conformity with the approved type.　Pass/Fail Retesting of the CHSS is not required if alternative closure devices are provided having comparable function, fittings, materials, strength and dimensions, and satisfy the condition above. However, a change in TPRD hardware, its position of installation or venting lines shall require a new fire test in accordance with paragraph 5.4.	主閉鎖装置に関する要件(5.5.) Requirements for primary closure devices.(5.5.) 高圧水素貯蔵システムを分離する主閉鎖装置、すなわち図1に説明するようなTPRD、逆流防止バルブおよびシャットオフバルブは、本規則のパートIIに従ってテストおよび適合しているものであること。　適/否 The primary closure devices that isolate the high pressure hydrogen storage system, namely TPRD, check valve and shut-off valve, as described in Figure 1, shall be tested and type-approved in accordance with Part II of this Regulation and produced in conformity .　Pass/Fail
4.2.　ラベリング(5.6.) Labelling(5.6.) 少なくとも以下の情報を記載したラベルを各容器または容器附属品に恒久的に付すものとする：メーカーの名称、製造番号、製造日、MFP、NWP、燃料種別（たとえば水素ガスを表す「CHG」）、および使用の解除日に加え、5.1.2項によるテストプログラムで用いられたサイクル数。本項に適合したラベルは、その容器に関するメーカー推奨の使用寿命の期間を通して所定位置にとどまり、かつ判読できるものとする。 使用の解除日は、製造日から25年後以内とする。　適/否 A label shall be permanently affixed on each container or container attachments with at least the following information: name of the manufacturer, serial number, date of manufacture, MFP, NWP, type of fuel (e.g. "CHG" for gaseous hydrogen), and date of removal from service as well as the number of cycles used in the testing programme as per paragraph 5.1.2. Any label in compliance with this paragraph shall remain in place and be legible for the duration of the manufacturer's recommended service life for the　Pass/Fail	ラベリング(5.6.9.) Labelling(5.6.9.) 少なくとも以下の情報を記載したラベルを各容器に恒久的に貼付するものとする：メーカーの名称、製造番号、製造日、MFP、NWP、燃料種別（たとえば水素ガスを表す「CHG」）、および使用の解除日。各容器には、5.1.2項によるテストプログラムで用いられたサイクル数もマーキングするものとする。本項に従って容器に貼付されるラベルは、その容器に関するメーカー推奨の使用寿命の期間を通して所定位置にとどまり、かつ判読できるものとする。使用の解除日は、製造日から15 年（または20 年）後以内とする。　適/否 A label shall be permanently affixed on each container with at least the following information: name of the manufacturer, serial number, date of manufacture, MFP, NWP, type of fuel (e.g. "CHG" for gaseous hydrogen), and date of removal from service. Each container shall also be marked with the number of cycles used in the　Pass/Fail

新	旧
container. Date of removal from service shall not be more than 25 years after the date of manufacture. (略) 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　(基準尺度) (略) 1.～3. (略) 4.　試験成績 Test results 4.1.　基準初期破裂圧力試験（液圧）(5.1.1.) Baseline initial burst pressure test (hydraulic)(5.1.1.) 附則3、2.1項に従って3個の容器に液圧を加え、破裂するまで加圧する。容器附属品がある場合は、その容器附属品がテスト結果に影響を及ぼさず、かつ当該テスト手順によって影響を受けないことをメーカーが実証できる場合を除き、それらの容器附属品もこのテストに含めるものとする。メーカーは、新しい容器の中点破裂圧力BPoを確定する文書（測定値および統計解析）を提供するものとする。 テスト対象のすべての容器は、破裂圧力がBPoの±10%以内であり、かつ200%NWPの最小値BPmin以上であるものとする。 主成分としてガラス繊維複合材を有する容器は、350%NWPより大きい最小破裂圧力を有するものとする。 Three (3) containers shall be hydraulically pressurized until burst in accordance with Annex 3, paragraph 2.1. The container attachments, if any, shall also be included in this test, unless the manufacturer can demonstrate that the container attachments do not affect the test results and are not affected by the test procedure. The manufacturer shall supply documentation (measurements and statistical analyses) that establish the midpoint burst pressure of new containers, BPo. All containers tested shall have a burst pressure within ±10 per cent of BPo and greater than or equal to a minimum BPmin of 200 per cent NWP. Containers having glass-fibre composite as a primary constituent shall have a minimum burst pressure greater than 350 per cent NWP.	testing programme as per paragraph 5.1.2. Any label affixed to the container in compliance with this paragraph shall remain in place and be legible for the duration of the manufacturer's recommended service life for the container. (略) 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　(基準尺度) (略) 1.～3. (略) 4.　試験成績 Test results 4-1.　基準初期破裂圧力試験（液圧）(5.1.1.) Baseline initial burst pressure test (hydraulic)(5.1.1.) 3 個の容器に液圧を加え、破裂するまで加圧する（附則3、2.1 項のテスト手順）。メーカーは、新しい貯蔵容器の中点破裂圧力BPo を確定する文書（測定値および統計解析）を提供するものとする。 テスト対象のすべての容器は、破裂圧力がBPo の± 10%以内であり、かつ225%NWP の最小値BPmin 以上であるものとする。 さらに、主成分としてガラス繊維複合材を有する容器は、350%NWP より大きい最小破裂圧力を有するものとする。 Three (3) containers shall be hydraulically pressurized until burst. The manufacturer shall supply documentation (measurements and statistical analyses) that establish the midpoint burst pressure of new storage containers, BPo. All containers tested shall have a burst pressure within +/-10 per cent of BPo and greater than or equal to a minimum BPmin of 225 per cent NWP. In addition, containers having glass-fibre composite as a primary constituent to have a minimum burst pressure greater than 350 per cent NWP.

新

		周囲温度 Ambient temperature	破裂圧力 Burst pressure	基準初期破裂圧力 Standard initial burst pressure	
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail

4.2.　基準初期圧力サイクル寿命（液圧）(5.1.2.)
Baseline initial pressure cycle life　(hydraulic)(5.1.2.)
3個の容器に対し、附則3、2.2項に従って、破裂なしに22,000サイクル、または漏洩が生じるまでの間、液圧による圧力サイクルを加えるものとする。容器附属品がある場合は、その容器附属品がテスト結果に影響を及ぼさず、かつ当該テスト手順によって影響を受けないことをメーカーが実証できる場合を除き、それらの容器附属品もこのテストに含めるものとする。11,000サイクル以内に漏出が生じないものとする。
Three (3) containers shall be hydraulically pressure cycled without rupture for 22,000 cycles or until a leak occurs in accordance with Annex 3, paragraph 2.2. The container attachments, if any, shall also be included in this test, unless the manufacturer can demonstrate that the container attachments do not affect the test results and are not affected by the test procedure. Leakage shall not occur within 11,000 cycles.
(略)

付表
Attached Table
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　(性能耐久性)
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (performance durability)
(略)
1.～3.（略）
4.　試験成績
Test results
4.1.　保証圧力試験(5.2.1.)
Proof pressure test(5.2.1.)
容器を附則3、3.1項に規定する手順に従って加圧する。容器

旧

Nominal working		周囲温度 Ambient temperature	破裂圧力 Burst pressure	基準初期破裂圧力 Standard initial burst pressure	
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail
製品番号 Product number		℃	NWP	NWP	適/否 Pass/Fail

4-2.　基準初期圧力サイクル寿命（液圧）(5.1.2.)
Baseline initial pressure cycle life　(hydraulic)(5.1.2.)
3 個の容器に対し、20（± 5）℃の周囲温度で破裂なしに125%NWP（+2/-0MPa）まで、使用寿命15 年では22,000 サイクルもしくはカテゴリーM2、M3、N2 およびN3 車両の使用寿命20 年では30,000 サイクル（以下「使用寿命20年」と記す）、または漏洩が生じるまでの間、液圧による圧力サイクルを加えるものとする（附則3、2.2 項のテスト手順）。使用寿命15 年では11,000 サイクル以内もしくは使用寿命20 年では15,000 サイクル以内に漏出が発生しないものとする。」
Three (3) containers shall be hydraulically pressure cycled at the ambient temperature of 20 (+/-5) deg. C to 125 per cent NWP (+2/-0 MPa) without rupture for 22,000 cycles for a 15-year service life or 30,000 cycles for a 20-year service life of vehicles of categories M2, M3, N2 and N3 (hereinafter referred to as "a 20-year service life"), or until a leak occurs (Annex 3, paragraph 2.2. test procedure). Leakage shall not occur within 11,000 cycles for a 15-year service life or 15,000 cycles for a 20-year service life.
(略)

付表
Attached Table
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　(性能耐久性（液圧))
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (performance durability (hydraulic))
(略)
1.～3.（略）
4.　試験成績
Test results
4-1.　保証圧力試験（液圧）(5.2.1.)
Proof pressure test (hydraulic)(5.2.1.)
貯蔵容器を150%NWP（+2/-0 MPa）まで加圧し、少なくとも

新

附属品がある場合は、その容器附属品がテスト結果に影響を及ぼさず、かつ当該テスト手順によって影響を受けないことをメーカーが実証できる場合を除き、それらの容器附属品もこのテストに含めるものとする。製造中に保証圧力テストを受けた容器は、このテストから除外される。

The container is pressurized in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 3.1. The container attachments, if any, shall also be included in this test, unless the manufacturer can demonstrate that the container attachments do not affect the test results. and are not affected by the test procedure. The container that has undergone a proof pressure test in manufacture is exempt from this test.

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

4.2. 落下（衝撃）試験(5.2.2.)
Drop (impact) test(5.2.2.)

容器とその容器附属品（ある場合）を附則3、3.2項に規定する衝撃の向きのいずれかで1回落下させる。

The container with its container attachments (if any) is dropped once in one of the impact orientations specified in Annex 3, paragraph 3.2.

製品番号 Product number	落下の向き Drop orientations			
	No.1	No.2	No.3	No.4

(注) 選択した落下の向きに「○」を記載すること。
(Note) Enter "○" in the selected Drop orientations.

旧

30 秒間保持する
（附則3、3.1 項のテスト手順）。
A storage container is pressurized to 150 per cent NWP (+2/-0 MPa) and held for at least 30 sec (Annex 3, paragraph 3.1. test procedure).

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

4-2. 落下（衝撃）試験(5.2.2.)
Drop (impact) test(5.2.2.)

	落下の向き falling direction	容器性能 container performance	
1	水平 下部上方1.8m horizontal lower upper 1.8m	11000又は15000ｻｲｸﾙ 11000 or 15000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
		22000又は30000ｻｲｸﾙ 22000 or 30000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
2	垂直 下端1.8m以下、ﾎﾟｰﾄ端上 Nominal lower end 1.8m under Port upper edge	11000又は15000ｻｲｸﾙ 11000 or 15000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
		22000又は30000ｻｲｸﾙ 22000 or 30000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
3	垂直 下端1.8m以下、ﾎﾟｰﾄ端下 vertical lower end 1.8m under Port lower edge	11000又は15000ｻｲｸﾙ 11000 or 15000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
		22000又は30000ｻｲｸﾙ 22000 or 30000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
4	45° 重心上方1.8m、ﾎﾟｰﾄ端下 45° Center of gravity upper 1.8m Port lower end	11000又は15000ｻｲｸﾙ 11000 or 15000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No
		22000又は30000ｻｲｸﾙ 22000 or 30000cycle	漏れ 有/無 leak Yes/No

新

4.3. 表面損傷試験(5.2.3.)
Surface damage test(5.2.3.)
容器とその容器附属品（該当する場合）に対して附則3、3.3項に規定する表面損傷を与える。
全金属製の容器は、表面傷生成のテスト部分から除外される。
The container with its container attachments (if applicable) is subjected to surface damage specified in Annex 3, paragraph 3.3.
All-metal containers are exempt from the surface flaw generation portion of testing.

製品番号 Product number	切込み1本目 First cut	切込み2本目 Second cut
	深さ Depth mm 長さ Length mm	深さ Depth mm 長さ Length mm

4.4. 化学物質曝露及び周囲温度圧力サイクル試験(5.2.4.)
Chemical exposure and ambient-temperature pressure cycling test(5.2.4.)
附則3、3.4項に従って容器とその容器附属品（該当する場合）を路上環境中に存在する化学物質に曝露し、圧力サイクルを加える。
The container with its container attachments (if applicable) is exposed to chemicals found in the on-road environment and pressure cycled in accordance with Annex 3, paragraph 3.4.

製品番号 Product number	試験溶液 Test solutions

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

4.5. 高温静圧試験(5.2.5.)
High temperature static pressure test.(5.2.5.)
容器とその容器附属品（該当する場合）を附則3、3.5項のテスト手順に従って加圧する。
The container with its container attachments (if applicable) is pressurized in accordance with Annex 3, paragraph 3.5. test procedure.

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

旧

4-3. Nominal working pressure
Surface damage test(5.2.3.)

	切り欠き Notch	
1	深さ mm depth	長さ mm length
2	深さ mm depth	長さ mm length

4-4. 化学薬品曝露及び周囲温度圧力サイクル試験(5.2.4.)
Chemical exposure and ambient-temperature pressure cycling test(5.2.4.)

Nominal working pressure

The storage container is exposed to chemicals found in the on-road environment and pressure cycled to 125 per cent NWP (+2/-0 MPa) at 20 (+/-5) deg. C for 60 per cent number of Cycles pressure cycles (Annex 3, paragraph 3.4. test procedure). Chemical exposure is discontinued before the last 10 cycles, which are conducted to 150 per cent NWP (+2/-0 MPa).

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

水溶液
aqueous solution

4-5. 高温静圧試験(5.2.5.)
High temperature static pressure test.(5.2.5.)
貯蔵容器を≧ 85 ℃で少なくとも1,000 時間、125%NWP (+2/-0 MPa) まで加圧する（附則3、3.5 項のテスト手順）。
The storage container is pressurized to 125 per cent NWP (+2/-0 MPa) at >85 deg. C for at least 1,000 hours (Annex 3, paragraph 3.5. test procedure).

破裂･漏れ
rupture・leak
有/無
Yes/No

新	旧
4.6.　極限温度圧力サイクル(5.2.6.) Extreme temperature pressure cycling.(5.2.6.) 容器とその容器附属品（該当する場合）に対し、附則3、3.6項に従って圧力サイクルを加える。 The container with its container attachments (if applicable) is pressure cycled in accordance with Annex 3, paragraph 3.6. 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No	4-6.　極限温度圧力サイクル(5.2.6.) Extreme temperature pressure cycling.(5.2.6.) 貯蔵容器に対し、20%サイクル数については≦ -40 ℃で80%NWP (+2/-0 MPa) まで、また20%サイクル数については≧ +85 ℃および相対湿度95 (± 2) %で125% NWP (+2/-0 MPa) まで圧力サイクルを加える (附則3、2.2項のテスト手順)。 The storage container is pressure cycled at < -40 deg. C to 80 per cent NWP (+2/-0 MPa) for 20 per cent number of Cycles and at > +85 deg. C and 95 (+/-2) per cent relative humidity to 125 per cent NWP (+2/-0 MPa) for 20 per cent number of Cycles (Annex 3, paragraph 2.2. test procedure). 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No
4.7.　残留保証圧力試験(5.2.7.) Hydraulic residual pressure test.(5.2.7.) 容器とその容器附属品（該当する場合）を附則3、3.1項に規定する手順に従って加圧する。 The container with its container attachments (if applicable) is pressurized in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 3.1. 適/否 Pass/Fail	4-7.　残留保証圧力試験(5.2.7.) Hydraulic residual pressure test.(5.2.7.) 貯蔵容器を180%NWP (+2/-0 MPa) まで加圧し、破裂なしに少なくとも4 分間保持する (附則3、3.1 項のテスト手順)。 The storage container is pressurized to 180 per cent NWP (+2/-0 MPa) and held at least 4 minutes without burst (Annex 3, paragraph 3.1. test procedure). 適/否 Pass/Fail
4.8.　残留強度破裂試験(5.2.8.) Residual burst strength test(5.2.8.) 容器とその容器附属品（該当する場合）に対して液圧破裂テストを実施する。附則3、2.1項に規定する手順に従って測定した破裂圧力が5.1.1項でメーカーから与えられるBPoの80%以上であるものとする。 The container with its container attachments (if applicable) undergoes a hydraulic burst test. The burst pressure measured in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 2.1. shall be at least 80 per cent of the BPo provided by the manufacturer in paragraph 5.1.1. (略)	4-8.　残留強度破裂試験(5.2.8.) Residual burst strength test(5.2.8.) 貯蔵容器に対して液圧破裂テストを行い、破裂圧力が5.1.1 項で求める基準初期破裂圧力 (BPO) の少なくとも80%であることを確認する (附則3、2.1 項のテスト手順)。 The storage container undergoes a hydraulic burst test to verify that the burst pressure is at least 80 per cent of the baseline initial burst pressure (BPO) determined in paragraph 5.1.1. (Annex 3, paragraph 2.1. test procedure). (略)
付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (予想オンロード性能) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (expected on-road performance)	付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (予想オンロード性能 (空気圧)) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (expected on-road performance (sequential pneumatic))

新	旧
（略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4.1.　保証圧力試験(5.3.1.) Proof pressure test(5.3.1.) CHSSの容器を附則3、3.1項に規定する手順に従って加圧する。 容器附属品がある場合は、その容器附属品がテスト結果に 影響を及ぼさず、かつ当該テスト手順によって影響を受けない ことをメーカーが実証できる場合を除き、それらの容器附属品も このテストに含めるものとする。製造中に保証圧力テストを受 けた容器は、このテストから除外してもよい。 The container of a CHSS is pressurized in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 3.1. The container attachments, if any, shall also be included in this test, unless the manufacturer can demonstrate that the container attachments do not affect the test results and are not affected by the test procedure. The container that has undergone a proof pressure test in manufacture may be exempted from this test. 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No	（略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4-1.　保証圧力試験（空気圧）(5.3.1.) Proof pressure test(sequential pneumatic)(5.3.1.) システムを150%NWP（+2/-0 MPa）まで少なくとも30 秒間加圧 する（附則3、3.1 項のテスト手順)。製造中に保証圧力テスト を受けた貯蔵容器は、このテストから適用除外してもよい。 A system is pressurized to 150 per cent NWP (+2/-0 MPa) for at least 30 seconds (Annex 3, paragraph 3.1. test procedure). A storage container that has undergone a proof pressure test in manufacture may be exempted from this test. 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No
4.2.　周囲温度および極限温度ガス圧サイクル試験（空気圧）(5.3.2.) Ambient and extreme temperature gas pressure cycling test (pneumatic) (5.3.2.) CHSSに対し、附則3、4.1項に従って圧力サイクルを加える。 CHSS is pressure cycled in accordance with Annex 3, paragraph 4.1. 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No	4-2.　周囲温度および極限温度ガス圧サイクル試験(5.3.2.) Ambient and extreme temperature gas pressure cycling test(5.3.2.) 水素ガスを使用し、システムに500 サイクルの圧力サイクル を加える（附則3、4.1 項のテスト手順)。 The system is pressure cycled using hydrogen gas for 500 cycles (Annex 3, paragraph 4.1. test procedure). （以下削除） 破裂･漏れ rupture・leak 有/無 Yes/No
4.3.　極限温度静圧漏洩/透過試験（空気圧）(5.3.3.) Extreme temperature static pressure leak/permeation test (pneumatic) (5.3.3.) 附則3、4.2項および4.3項に従ってテストを実施するものとする。 CHSSからの最大許容水素放出量は、CHSSの水容量に対して 46 ml/hr/lである。附則3、4.3項に従って測定されたすべての 単一点における局所的な外部漏出量が0.005 mg／秒（3.6 Nml／分） を超えないものとする。 The test shall be conducted in accordance with Annex 3, paragraphs 4.2. and 4.3. The maximum allowable hydrogen discharge from the CHSS is 46 ml/hr/l water capacity of the CHSS. Any single point of 適/否 Pass/Fail	4-3.　極限温度静圧漏洩/透過試験(5.3.3.) Extreme temperature static pressure leak/permeation test.(5.3.3.) (a) 5.3.2 項における250 空気圧サイクルの各グループの後でテスト を実行する。 (b) 圧縮水素貯蔵システムからの最大許容水素放出量は貯蔵システム の水容量に対して46 ml/hr/l である（附則3、4.2 項のテスト手順） (c) 透過レートの測定値が0.005 mg ／秒（3.6 Nml ／分）より大きい 場合、局所漏洩テストを実行して、局所的な外部漏出のいずれの点も 0.005 mg ／秒（3.6 Nml／分）を超えないことを確認する（附則3、 4.3項のテスト手順） (a)The test is performed after each group of 250 pneumatic 破裂・漏れ rupture・leak 有/無

新	旧
localized external leakage measured in accordance with Annex 3, paragraph 4.3. shall not exceed 0.005 mg/sec (3.6 Nml/min).	pressure cycles in paragraph 5.3.2.; Yes/No (b)The maximum allowable hydrogen discharge from the compressed hydrogen storage system is 46 ml/hr/l water capacity of the storage system. (Annex 3,paragraph 4.2. test procedure); (c)If the measured permeation rate is greater than 0.005 mg/sec (3.6 Nml/min), a localized leak test is performed to ensure no point of localized external leakage is greater than 0.005 mg/sec (3.6 Nml/min) (Annex 3, paragraph 4.3. test procedure).
4.4. 残留保証圧力試験（液圧）(5.3.4.) Residual proof pressure test (hydraulic)(5.3.4.) 規定条件の容器とその容器附属品（ある場合）に対し、附則3、3.1項に規定する手順に従って加圧する。 破裂･漏れ rupture・leak The container with its container attachments (if any), as specified, is pressurized in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 3.1. 有/無 Yes/No	4-4. 残留保証圧力試験（液圧）(5.3.4.) Residual proof pressure test (hydraulic)(5.3.4.) 貯蔵容器を180%NWP (+2/-0 MPa) まで加圧し、破裂なしに少なくとも4 分間保持する（附則3、3.1 項のテスト手順)。 破裂･漏れ rupture・leak The storage container is pressurized to 180 per cent NWP (+2/-0 MPa) and held at least 4 minutes without burst (Annex 3, paragraph 3.1. test procedure). 有/無 Yes/No
4.5. 残留強度破裂試験（液圧）(5.3.5.) Residual strength burst test (hydraulic)(5.3.5.) 規定条件の容器とその容器附属品（ある場合）に対し、液圧破裂を生じさせる。附則3、2.1項に規定する手順に従って測定した破裂圧力が5.1.1項でメーカーから与えられるBPoの80%以上であるものとする。 The container with its container attachments (if any), as specified, undergoes a hydraulic burst. The burst pressure measured in accordance with the procedure specified in Annex 3, paragraph 2.1. shall be at least 80 per cent of the BPo provided by the manufacturer in paragraph 5.1.1. (略)	4-5. 残留強度破裂試験（液圧）(5.3.5.) Residual strength burst test (hydraulic)(5.3.5.) 貯蔵容器に対して液圧破裂テストを行い、破裂圧力が5.1.1 項で求める基準初期破裂圧力 (BPO) の少なくとも80%であることを確認する（附則3、2.1 項のテスト手順)。 適/否 The storage container undergoes a hydraulic burst to verify that the burst pressure is at least 80 per cent of the baseline initial burst pressure (BPO) determined in paragraph 5.1.1. (Annex 3, paragraph 2.1. test procedure). Yes/Fail (略)
付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (火災中でのサービス停止性能) (略) 1.～3. (略) 4. 試験成績 Test results 4.1. 火炎中でのサービス停止性能の検証試験 (5.4.) Verification test for service terminating performance in fire (5.4.) CHSSに対し、附則3、5項に規定する2段階の局所／包囲火炎テストを実施するものとする。	付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 (火災中でのサービス停止性能) (略) 1.～3. (略) 4. 試験成績 Test results 4-1. 火炎曝露試験 (5.4.) Verification test for service terminating performance in fire (5.4.) 本項では、圧縮水素をテスト用ガスとする火炎テストについて説明する。代替テスト用ガスとして圧縮空気を使用してもよい。

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
CHSSにテスト用ガスとして圧縮水素を100%充填状態（SOC）まで充填する。
The CHSS shall undergo the two-stage localized/engulfing fire test specified in Annex 3, paragraph 5.
The CHSS is filled to 100 per cent state-of-charge (SOC) with compressed hydrogen as the test gas.
<table>
<tr><td>CHSSは、カテゴリーM1およびN1の車両については1時間以内に、またはカテゴリーM2、M3、N2およびN3の車両については2時間以内に1 MPaを下回るまで排気するものとする。
The CHSS shall vent to less than 1 MPa within 1 hour for vehicles of categories M1 and N1 or within 2 hours for vehicles of categories M2, M3, N2 and N3.</td><td>適/否
Pass/Fail</td></tr>
<tr><td>TPRDから排気が生じる場合、その排気は連続的であるものとする。
If venting occurs from TPRD(s), the venting shall be continuous.</td><td>適/否
Pass/Fail</td></tr>
<tr><td>CHSS火炎テストの過程で容器が破裂しないものとする。
The container shall not rupture during the CHSS fire test.</td><td>適/否
Pass/Fail</td></tr>
<tr><td>TPRD排気口からの放出の場合を除き、容器壁面またはジョイント、その他の構成部品、および取付具を経路とするものを含め、CHSSからのあらゆる漏洩、透過、または排気は0.5 mより大きい噴流火炎を生じさせないものとする。
Except for discharges from the exhausts of TPRD vents, any leakage, permeation, or venting from the CHSS, including through the container walls or joints, other components, and fittings, shall not result in jet flames greater than 0.5 m.</td><td>適/否
Pass/Fail</td></tr>
</table>
上記の制限時間に達した時点で容器圧力が1 MPaを下回るまで低下していない場合には、火炎テストを終了し、そのCHSSは（破裂が生じなかったとしても）火炎テスト不合格とする。
If the container pressure has not fallen below 1 MPa when the time limit defined above is reached, then fire testing is terminated and the CHSS fails the fire test (even if rupture did not occur).

備考
Remarks
</td><td>
水素貯蔵システムをNWP まで加圧し、火炎に曝露する（附則3、5.1 項のテスト手順）。温度作動式の過圧防止安全装置が破裂なしに制御された形で内部のガスを放出するものとする。
This section describes the fire test with compressed hydrogen as the test gas. Compressed air may be used as an alternative test gas.
A hydrogen storage system is pressurized to NWP and exposed to fire (Annex 3, paragraph 5.1. test procedure). A temperature-activated pressure relief device shall release the contained gases in a controlled manner without rupture.
<table>
<tr><td>破裂
Burst</td><td>水素放出
hydrogen release</td><td rowspan="2">適/否
Pass/Fail</td></tr>
<tr><td>有/無
Yes/No</td><td>タンク内圧 MPa
Tank pressure MPa</td></tr>
</table>

（新規）
</td></tr>
</table>

新

TRIAS 17-R134(5)-02

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）

（協定規則第134号）

（略）

付表

Attached Table

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績（TPRD）

（略）

1.～2.（略）

3. 試験品

Examined goods

型式 ：

Type

最大許容使用圧力 ：

MAWP MPa

設定圧力 ：

Set pressure MPa

設定温度 ：

Set temperature ℃

通常最大動作温度 ：

Normal maximum operating temperature ℃

公称使用圧力 ：

Nominal working pressure MPa

材料 ：

Material

4. 試験成績

Test results

4.1. 圧力サイクル試験(附則4、1.1. 項)

Pressure cycling test (Annex 4, paragraph 1.1.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1		（略）		
2		（略）		
3		（略）		
4		（略）		
5		（略）		

4.2. 促進寿命試験（附則4、1.2. 項）

Accelerated life test. (Annex 4, paragraph 1.2.)

適・否

Pass/Fail

旧

TRIAS 17-R134(5)-01

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム）

（協定規則第134号）

（略）

付表

Attached Table

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績（TPRD）

（略）

1.～2.（略）

3. 試験品

Examined goods

型式 ：

Type

最大許容使用圧力 ：

MAWP Mpa

設定圧力 ：

Set pressure Mpa

設定温度 ：

Set temperature ℃

通常最大動作温度 ：

Nomal maximum operating temperature ℃

公称使用圧力 ：

Nominal working pressure Mpa

材料 ：

Material

4. 試験成績

Test results

4-1. 圧力サイクル試験(附則4、1.1. 項)

Pressure cycling test (Annex 4, paragraph 1.1.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1		（略）		
2		（略）		
3		（略）		
4		（略）		
5		（略）		

4-2. 促進寿命試験（附則4、1.2 項）

Accelerated life test. (Annex 4, paragraph 1.2.)

適・否

Pass/Fail

新

指定作動温度 Tf TPRD

The manufacturer's specified activation temperature, Tf TPRDs Tf ℃

	試験品番号 Test sample No.	試験温度(℃) Test temperature	試験圧力(MPa) Test pressure	作動時間 Activation time
1				
2				
3				

促進寿命温度 TL TPRD

An accelerated life temperature, TL TPRDs TL ℃

	試験品番号 Test sample No.	試験温度(℃) Test temperature	試験圧力(MPa) Test pressure	500時間未満での作動 Activated in less than 500h
1				(略)
2				(略)
3				(略)
4				(略)
5				(略)

4.3. 温度サイクル試験 (附則4、1.3. 項)

Temperature cycling test (Annex 4, paragraph 1.3.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		

4.4. 耐塩害腐食性試験 (附則4、1.4. 項)

Salt corrosion resistance test (Annex 4, paragraph 1.4.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		
2		有・無 Yes・No		
3		有・無 Yes・No		

旧

指定作動温度 Tact TPRD

The manufacturer's specified activation temperature, Tact TPRDs Tact ℃

	試験品番号 Test sample No.	試験温度(℃) Test temperature	試験圧力(Mpa) Test puressure	作動時間 Activation time
1				
2				
3				

促進寿命温度 Tlife TPRD

An accelerated life temperature, Tlife TPRDs Tlife ℃

	試験品番号	試験温度(℃) Test temperature	試験圧力(Mpa) Test puressure	500時間未満での作動 Acivated in less than 500h
1				(略)
2				(略)
3				(略)
4				(略)
5				(略)

4-3. 温度サイクル試験 (附則4、1.3. 項)

Temperature cycling test (Annex 4, paragraph 1.3.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1		有・無 Yes・No		

4-4. 耐塩害腐食性試験 (附則4、1.4 項)

Salt corrosion resistance test (Annex 4, paragraph 1.4.)

適・否

Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1		有・無 Yes・No		
2		有・無 Yes・No		

新

4.5.　車両環境試験（附則4、1.5. 項）
Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 1.5.)

適・否
Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		
2		有・無 Yes・No		
3		有・無 Yes・No		

（略）

4.6.　応力腐食割れ試験（附則4、1.6. 項）
Stress corrosion cracking test　(Annex 4, paragraph 1.6.)
銅合金製構成部品に本テストによる亀裂または剥離が認められないこと。
Copper alloy components shall not exhibit cracking or delaminating due to this test.

（略）

4.7.　落下および振動試験（附則4、1.7. 項）
Drop and vibration test (Annex 4, paragraph 1.7.)

適・否
Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	落下試験 外部損傷の有無 Drop test visible exterior damage	振動試験 外部損傷の有無 Vibration test visible exterior damage	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
2 ～ 6 （略）		有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
7		有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		
2 ～ 7		有・無		

旧

4.5.　車両環境試験（附則4、1.5 項）
Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 1.5.)

適・否
Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1		有・無 Yes・No		
2		有・無 Yes・No		

（略）

4-6.（略）　応力腐食割れ試験（附則4、1.6 項）
Stress corrosion cracking test　(Annex 4, paragraph 1.6.)
銅基合金製構成部品に本テストによる亀裂または剥離が認められないこと。
Copper-based alloy components shall not exhibit cracking or delaminating due to this test.

（略）

4-7.　落下および振動試験（附則4、1.7 項）
Drop and vibration test (Annex 4, paragraph 1.7.)

適・否
Pass/Fail

	試験品番号 Test sample No.	落下試験 外部損傷の有無 Drop test visible exterior damage	振動試験 外部損傷の有無 Vibration test visible exterior damage	備考 Remark
1		有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
2 ～ 6 （略）		有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
7			有・無 Yes・No	

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1		有・無 Yes・No		
2 ～ 7		有・無		

新

（略）		Yes・No		

4.8.　漏洩試験（附則4、1.8.　項）
Leak test (Annex 4, paragraph 1.8.)

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	漏洩率 Leak rate	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		

4.9.　ベンチトップ作動試験（附則4、1.9.　項）
Bench top activation test (Annex 4, paragraph 1.9.)

	試験品番号 Test sample No.	試験圧力 Test pressure	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remarks
1				
2				
3				

先行して附則4、1項における他の各種テストを実施したTPRDユニットは、基準作動時間から2分後以内の期間内に作動するものとする。
TPRD units previously subjected to other tests in Annex 4, paragraph 1. shall activate within a period no more than two minutes longer than the baseline activation time;

適・否
Pass/Fail

先行テストを行っていない3個のTPRDユニットの作動時間の最大差は2分以内であるものとする。
The maximum difference in the activation time of the three TPRD units that had not undergone previous testing shall be no more than two minutes.

適・否
Pass/Fail

4.10.（略）
4.11.（略）

付表
Attached Table
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績
（逆流防止バルブ/自動シャットオフバルブ）
（略）

旧

（略）		Yes・No		

4-8.　漏洩試験（附則4、1.8.　項）
Leak test (Annex 4, paragraph 1.8.)

	試験品番号 Test sample No.	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles		備考 Remark
1		有・無 Yes・No		

4-9.　ベンチトップ作動試験（附則4、1.9 項）
Bench top activation test (Annex 4, paragraph 1.9.)

	試験品番号 Test sample No.	試験圧力 Test pressure	ベンチトップ作動試験 作動時間 Benchtop activation test activation time	備考 Remark
1				
2				

先行して附則4、1 項の他のテストを実施したTPRD ユニットは、最大25%NWPまで加圧された新しいTPRD ユニットの基準作動時間から2 分後以内の期間内に作動するものとする。
TPRD units previously subjected to other tests in Annex 4, paragraph 1. shall activate within a period no more than two minutes longer than the baseline activation time of the new TPRD unit that was pressurized to up to 25 per cent NWP;

適・否
Pass/Fail

先行テストを行っていない2 つのTPRD ユニットの作動時間の差は2 分以内であるものとする。
The difference in the activation time of the two TPRD units that had not undergone previous testing shall be no more than 2 minutes.

適・否
Pass/Fail

4-10.（略）
4-11.（略）

付表
Attached Table
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績
（逆流防止バルブ/自動シャットオフバルブ）
（略）

新

1.～2. （略）

3. 試験品

Examined goods

型式 ：

Type

最大許容使用圧力 ：

MAWP MPa

公称使用圧力 ： 材料 ：

Nominal working pressure MPa Material

4. 試験成績

Test results

4.1. 静水圧強度試験（附則4、2.1. 項）

Hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.)

	試験品番号 Test sample No.	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	破損時の静水圧 (MPa) The hydrostatic pressure at failure	備考 Remarks
1		有・無 Yes・No		

（略）

4.2. 漏洩試験（附則4、2.2. 項）

Leak test (Annex 4, paragraph 2.2.)

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remarks
1		（略）	（略）	
		（略）	（略）	
		（略）	（略）	

各規定テスト温度でのコンディショニング後、ユニットを温度制御された液体に浸漬し（または同等の方法による）、上記の各テスト圧で少なくとも1分間、漏洩がないか観察する。規定時間内に気泡が認められなければ、そのサンプルはテスト合格とする。

Following conditioning at each of the specified test temperatures, the unit is observed for leakage while immersed in a temperature-controlled fluid (or equivalent method) for at least one minute at each of the test pressures listed above. If no bubbles are observed for the specified time period, the sample passes the test.

適・否

Pass/Fail

気泡が検出された場合は、適切な方法によって漏洩率を測定する。漏洩率は水素ガス

旧

1.～2. （略）

3. 試験品

Examined goods

型式 ：

Type

最大許容使用圧力 ：

MAWP Mpa

公称使用圧力 ： 材料 ：

Normal working pressure Mpa Material

4. 試験成績

Test results

4-1. 静水圧強度試験（附則4、2.1 項）

Hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.)

	試験品番号 Test sample No.	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure	備考 Remark
1		有・無 Yes・No		

（略）

4-2. 漏洩試験（附則4、2.2 項）

Leak test (Annex 4, paragraph 2.2.)

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remark
1		（略）	（略）	
		（略）	（略）	
		（略）	（略）	

（新規）

新

10 Nml/hを超えないものとする。
If bubbles are detected, the leak rate is measured by an appropriate method. The leak rate shall not exceed 10 Nml/h of hydrogen gas.

適・否
Pass/Fail

4.3.　極限温度圧力サイクル試験（附則4、2.3. 項）
Extreme temperature pressure cycling test (Annex 4, paragraph 2.3.)

逆流防止バルブ
The check valve

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remarks
1		(略)	(略)	(13500cycle)
		(略)	(略)	(675cycle)
		(略)	(略)	(675cycle)

本テストの完了時に、逆流防止バルブが漏洩テスト（附則4、2.2項）および静水圧強度テスト（附則4、2.1.項）に適合するものとする。
At the completion of the test, the check valve shall comply with the leak test (Annex 4, paragraph 2.2.) and hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.);

適・否
Pass/Fail

シャットオフバルブ
The shut-off valve

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remarks
1		(略)	(略)	(略)
		(略)	(略)	(略)
		(略)	(略)	(略)

本テストの完了時に、シャットオフバルブが漏洩テスト 附則4、2.2項）および静水圧強度テスト 附則4、2.1.項）に適合するものとする。
At the completion of the test the shut-off valve shall comply with the leak test Annex 4, paragraph 2.2.) and hydrostatic strength test Annex 4, paragraph 2.1.).

適・否
Pass/Fail

4.4.　耐塩害腐食性試験（附則4、2.4. 項）
Salt corrosion resistance test (Annex 4, paragraph 2.4.)

旧

4-3.　極限温度圧力サイクル試験（附則4、2.3 項）
Extreme temperature pressure cycling test (Annex 4, paragraph 2.3.)

逆流防止バルブ
The check valve

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remark
1		(略)	(略)	(9900cycle)
		(略)	(略)	(550cycle)
		(略)	(略)	(550cycle)

逆流防止バルブのチャタリングフローテスト
Check valve chatter flow test
動作サイクル　　：
operational cycles　　11000　/　15000

（削除）

シャットオフバルブ
The shut-off valve

	試験品番号 Test sample No.	試験温度（℃） Test temperature	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remark
1		(略)	(略)	(略)
		(略)	(略)	(略)
		(略)	(略)	(略)

（新規）

4-4.　耐塩害腐食性試験（附則4、2.4 項）

新

試験品番号 Test sample No.	歪み・劣化 Distortion・ Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	破損時の静水圧 (MPa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

4.5.　車両環境試験（附則4、2.5. 項）
Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 2.5.)

(i) 硫酸（19体積%水溶液）
Sulphuric acid (19 per cent solution by volume in water)

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	破損時の静水圧 (MPa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

(ii) エタノール／ガソリン（濃度10%／90%のE10燃料）
Ethanol/gasoline (10 per cent/90 per cent concentration of E10 fuel)

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	破損時の静水圧 (MPa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

(iii) ウインドウオッシャ液（50体積%のメチルアルコール水溶液）
Windshield washer fluid (50 per cent by volume methyl alcohol and water)

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	破損時の静水圧 (MPa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

すべての曝露の終了時に、各ユニットが漏洩テスト（附則4、2.2.項）および静水圧強度テスト（附則4、2.1項）の要件に適合するものとする。
At the conclusion of all exposures, the unit(s) shall comply with the requirements of the leak test (Annex 4, paragraph 2.2.) and hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.).

適・否
Pass/Fail

4.6.　大気曝露試験（附則4、2.6. 項）

旧

試験品番号 Test sample No.	歪み・劣化 Distortion・ Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

4-5.　車両環境試験（附則4、2.5 項）
Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 2.5.)

(i) 硫酸水溶液（19体積%）
(i) Sulphuric acid -19 per cent solution by volume in water

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

(ii) 水酸化ナトリウム水溶液（25 重量%）
(ii) Sodium hydroxide -25 per cent solution by weight in water

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

(iii) 硝酸アンモニウム水溶液（28 重量%）
(iii) Ammonium nitrate -28 per cent by weight in water

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

(iv) ウインドウオッシャ液（50 体積%のメチルアルコール水溶液）。
(iv) Windshield washer fluid (50 per cent by volume methyl alcohol and water).

試験品番号 Test sample No.	劣化 Deterioration	漏洩試験 気泡の有無 Leak test observation of bubbles	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	破損時の静水圧 (Mpa) The hydrostatic pressure at failure
	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	有・無 Yes・No	

4-6.　大気曝露試験（附則4、2.6 項）

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
Atmospheric exposure test (Annex 4, paragraph 2.6.)
(a)燃料封入シールとして機能し、かつ大気に曝露されるすべて非金属材料は、それについて申請者が十分な特性申告書を提出していない場合、ISO 188:2011またはASTM D572-04 (2019) に従い、2 MPa、70° Cで酸素に少なくとも96時間曝露した後、亀裂または目に見える劣化の形跡が認められないものとする。
All non-metallic materials that provide a fuel containing seal, and that are exposed to the atmosphere, for which a satisfactory declaration of properties is not submitted by the applicant, shall not crack or show visible evidence of deterioration after exposure to oxygen for at least 96 hours at 70 ° C and 2 MPa in accordance with ISO 188:2011 or ASTM D572-04 (2019);
適・否・該当なし
Pass / Fail / N/A

(b)すべてのエラストマーについて、以下の中の1つまたは複数により、オゾン耐性を実証するものとする：
All elastomers shall demonstrate resistance to ozone by one or more of the following:
<table>
<tr><td></td><td>(ｉ)</td><td>オゾン耐性が証明されたエラストマー化合物の仕様
Specification of elastomer compounds with established resistance to ozone;</td></tr>
<tr><td></td><td>(ⅱ)</td><td>ISO 1431-1:2012、ASTM D1149-1、または同等のテスト方法による構成部品のテスト。
Component testing in accordance with ISO 1431-1:2012, ASTM D1149-1, or equivalent test methods;</td></tr>
<tr><td></td><td>(ⅲ)</td><td>供試体をオゾン濃度50 pphmの空気に40° Cで120時間曝露し、その状態で伸び率20%の張力を加えるものとする。オゾンへの曝露後、供試体中の非金属材料に亀裂または目に見える劣化の形跡が認められないものとする。
The test piece, shall be stressed to 20 per cent elongation, exposed to air at 40 ° C with an ozone concentration of 50 parts per hundred million during 120 h. The non-metallic materials in the test piece shall not crack or show visible evidence of deterioration after exposure to ozone.</td></tr>
</table>
(注) 選択した試験方法に「○」を記載すること。
(Note) Enter "○" in the selected test method.
適・否・該当なし
Pass / Fail / N/A

4.7. 電気試験 (附則4、2.7. 項)
Electrical Tests (Annex 4, paragraph 2.7.)
(a)異常電圧テスト
</td><td>
Atmospheric exposure test (Annex 4, paragraph 2.6.)
(a)燃料封入シールの役割を果たし、かつ大気に曝露されるすべて非金属材料は、それについて申請者が十分な特性申告書を提出していない場合、ASTM D572 (ゴムに関する標準試験方法－ 熱および酸素による劣化) に従い、2 MPa、70 ℃で酸素に96 時間曝露した後、亀裂または目に見える劣化の形跡が認められないものとする。
(a) All non-metallic materials that provide a fuel containing seal, and that are exposed to the atmosphere, for which a satisfactory declaration of properties is not submitted by the applicant, shall not crack or show visible evidence of deterioration after exposure to oxygen for 96 hours at 70 deg. C at 2 MPa in accordance with ASTM D572 (Standard Test Method for Rubber-Deterioration by Heat and Oxygen);
適・否・該当なし
Pass / Fail / N/A

(b)すべてのエラストマーは、次の一方または両方により、オゾン耐性を実証するものとする
(b) All elastomers shall demonstrate resistance to ozone by one or more of the following:
(i) オゾン耐性を証明するエラストマー化合物の仕様、
(i) Specification of elastomer compounds with established resistance to ozone;
(ii) ISO 1431/1、ASTM D1149、または同等のテスト方法による構成部品のテスト
(ii) Component testing in accordance with ISO 1431/1, ASTM D1149, or equivalent
適・否・該当なし
Pass / Fail / N/A

4-7. 電気試験 (附則4、2.7 項)
Electrical Tests (Annex 4, paragraph 2.7.)
</td></tr>
</table>

新

Abnormal voltage test

	試験品番号 Test sample No.	試験中に以下の痕跡がないものとする During the test, there shall be no following evidence	
1		(略)	(略)
		(略)	(略)
		(略)	(略)
		(略)	(略)

(削除)

(b)絶縁抵抗テスト

Insulation resistance test

電源導体と構成部品ケーシングの間に直流1,000 Vを少なくとも2秒間印加する。その構成部品に関する最小許容抵抗は240 kΩである。

1,000 V D.C. is applied between the power conductor and the component casing for at least two seconds. The minimum allowable resistance for that component is 240 kΩ.

測定値

Measured value [kΩ]

適・否

Pass/Fail

4.8. 振動試験（附則4、2.8. 項）

Vibration test (Annex 4, paragraph 2.8.)

	試験品番号 Test sample No.	試験後、目に見える損傷の有無 Following this test, visible exterior damage	漏洩試験気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remarks
		(略)	(略)	

4.9. 応力腐食割れ試験（附則4、2.9. 項）

Stress corrosion cracking test (Annex 4, paragraph 2.9.)

銅合金製構成部品に本テストによる亀裂または剥離が認められないものとする。

Copper alloy components shall not exhibit cracking or delaminating due to this test.

旧

	試験品番号 Test sample No.	試験中に以下の痕跡がないものとする During the test, there shall be no following evidence	
1		(略)	(略)
		(略)	(略)
		(略)	(略)
		(略)	(略)

NWP および室温における最小開放電圧は、12V システムについては9 V以下、24V システムについては18 V 以下とする。

The minimum opening voltage at NWP and room temperature shall be less than or equal to 9 V for a 12 V system and less than or equal to 18 V for a 24 V system.

測定値

Measured value [V]

適・否

Pass/Fail

絶縁抵抗テスト。電源導体と構成部品ケーシングの間に1,000 V D.C. を少なくとも2秒間印加する。その構成部品に関する最小許容抵抗は240kΩ であること。

Insulation resistance test. 1,000 V D.C. is applied between the power conductor and the component casing for at least two seconds. The minimum allowable resistance for that component is 240 kiloohms .

測定値

Measured value [kΩ]

適　否

Pass/Fail

4-8. 振動試験（附則4、2.8. 項）

Vibration test (Annex 4, paragraph 2.8.)

	試験品番号 Test sample No.	試験後、目に見える損傷の有無 Following this test, visible exterior damage	漏洩試験気泡の有無 Leak test observation of bubbles	備考 Remark
		(略)	(略)	

4-9. 応力腐食割れ試験（附則4、2.9 項）

Stress corrosion cracking test (Annex 4, paragraph 2.9.)

銅基合金製構成部品に本テストによる亀裂または剥離が認められないこと。

Copper-based alloy components shall not exhibit cracking or delaminating due to this test.

新	旧
適・否・該当なし Pass / Fail / N/A 4.10. マーキング（6.3.） Marking（6.3.） 主閉鎖装置の機能を有する各構成部品には、明確に判読でき、かつ消えないように少なくとも以下の情報をマーキングするものとする。 ：MEPおよび燃料種別（例えば水素ガスを表す「CHG」）。 At least the following information: MFP and type of fuel (e.g. "CHG" for gaseous hydrogen), shall be marked on each component having the function(s) of the primary closure devices in clearly legible and indelible manner. 適・否 Pass/Fail （略）	適・否・該当なし Pass / Fail / N/A 4-10.（略） （4-10.を削除し4-11.を繰り上げ） 4-11. マーキング（6.3.） Marking 主閉鎖装置の機能を有する各構成部品には、明確に判読でき、かつ消えないように少なくとも以下の情報をマーキングするものとする。：MEPおよび燃料種別（例えば水素ガスを表す「CHG」）。 At least the following information: MFP and type of fuel (e.g. "CHG" for gaseous hydrogen), shall be marked on each component having the function(s) of the primary closure devices in clearly legible and indelible manner. 適・否 Pass/Fail （略）
TRIAS 17-R146(2)-01 圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車 及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム） （協定規則第 146 号） 1.（略） 2.（略） 2.1.（略） 2.2.（略） 2.3.（略） 2.4.（略） 付表 Attached Table 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(水素貯蔵システム) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Hydrogen storage system) 協定規則第 146 号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～2.（略） 3. 水素貯蔵システム	TRIAS 17-R146(2)-01 圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車 及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム） （協定規則第 146 号） 1.（略） 2.（略） 3.1.（略） 3.2.（略） 3.3.（略） 3.4.（略） 付表 Attached Table 水素燃料車の燃料装置試験記録及び成績(水素貯蔵システム) Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (Hydrogen storage system) 協定規則第 146 号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～2.（略） 3. 水素貯蔵システム

新	旧
Hydrogen storage system 使用水素 : 液体 / 圧縮（ガス状） To use hydrogen Liquid / Compressed (gaseous)	Hydrogen storage system 使用水素 : 液体 ・ 圧縮（ガス状） To use hydrogen Liquid / liquid / compressed (gaseous)
3.1. 容器 Container(s)	3.1. 容器 Container(s)
（略）	（略）
最大許容使用圧力 : 公称使用圧力 : MAWP MPa Nominal working pressure(s) MPa	最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Nominal working pressure(s) Mpa
（略）	（略）
3.2. 熱作動式過圧防止安全装置 TPRD	3.2. 熱作動式過圧防止安全装置 TPRD
（略）	（略）
最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP MPa Set pressure MPa	最大許容使用圧力 : 設定圧力 : MAWP Mpa Set pressure Mpa
設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Normal maximum operating temperature ℃	設定温度 : 通常最大動作温度 : Set temperature ℃ Nomal maximum operating temperature ℃
公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material	公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material
3.3. 逆流防止バルブ Check valve	3.3. 逆流防止バルブ Check Valb
（略）	（略）
最大許容使用圧力 : MAWP MPa	最大許容使用圧力 : MAWP Mpa
公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material	公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material
3.4. 自動シャットオフバルブ Shut-off valve	3.4. 自動シャットオフバルブ Shut-off valve
（略）	（略）
最大許容使用圧力 : MAWP MPa	最大許容使用圧力 : MAWP Mpa
公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure MPa Material	公称使用圧力 : 材料 : Nominal working pressure Mpa Material
4. 試験成績 Test results	4. 試験成績 Test results
（略）	（略）
4.1. 主閉鎖装置に関する要件(5.5.) Requirements for primary closure devices.(5.5.)	.主閉鎖装置に関する要件(5.5.) Requirements for primary closure devices.(5.5.)
（略）	（略）
4.2. ラベリング(5.6.) Labelling(5.6.)	.ラベリング(5.6.9.) Labelling(5.6.9.)

新	旧
（略） 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（基準尺度） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (baseline metrics) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4.1.（略） 4.2.（略） 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（性能耐久性（液圧）） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas　(performance durability (hydraulic)) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4.1.（略） 4.2.（略） 4.3.（略） 4.4.（略） 4.5.（略） 4.6.（略） 4.7.（略） 4.8.（略）	（略） 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（基準尺度） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (baseline metrics) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4-1.（略） 4-2.（略） 付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績　（性能耐久性（液圧）） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas　(performance durability (hydraulic)) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3.（略） 4.　試験成績 Test results 4-1.（略） 4-2.（略） 4-3.（略） 4-4.（略） 4-5.（略） 4-6.（略） 4-7.（略） 4-8.（略）

新	旧
付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 （予想オンロード性能（空気圧）） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas （expected on-road performance （sequential pneumatic）） 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3. （略） 4. 試験成績 Test results 4.1. （略） 4.2. （略） 4.3. （略） 4.4. （略） 4.5. （略）	付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 （予想オンロード性能（空気圧）） Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas （expected on-road performance （sequential pneumatic）） 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3. （略） 4. 試験成績 Test results 4-1. （略） 4-2. （略） 4-3. （略） 4-4. （略） 4-5. （略）
付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 （火災中でのサービス停止性能） TTest Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (service terminating performance in fire) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3. （略） 4. 試験成績 Test results 4.1. （略） 備考 Remarks	付表 Attached Table 圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績 （火災中でのサービス停止性能） TTest Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (service terminating performance in fire) 協定規則第146号 Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe （略） 1.～3. （略） 4. 試験成績 Test results 4-1. （略） （新規）

新

TRIAS 17-R146(3)-01

圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車
及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム附属品）
（協定規則第 146 号）

1. （略）
2. （略）
   2.1. （略）
   2.2. （略）
   2.3. （略）
   2.4. （略）

付表1
Attached Table1

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績（TPRD）
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (TPRD)
協定規則第 146 号
Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

（略）
1.～4.1. （略）
4.2.促進寿命試験（附則 4、1.2. 項）
Accelerated life test. (Annex 4, paragraph 1.2.)

適・否
Pass/Fail

指定作動温度 Tact TPRD
The manufacturer's specified activation temperature, Tact TPRDs

Tact ℃

	（略）	（略）	試験圧力（MPa） Test pressure	（略）
1 ～ 3 （略）				

促進寿命温度 Tlife TPRD
An accelerated life temperature, Tlife TPRDs

Tlife ℃

	試験品番号 Test sample No.	（略）	試験圧力（MPa） Test pressure	（略）
1 ～ 5 （略）				（略）

旧

TRIAS 17-R146(3)-01

圧縮水素ガスを燃料とする二輪自動車、側車付二輪自動車
及び三輪自動車の燃料装置試験（圧縮水素貯蔵システム附属品）
（協定規則第 146 号）

1. （略）
2. （略）
   3.1. （略）
   3.2. （略）
   3.3. （略）
   3.4. （略）

付表1
Attached Table1

圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績（TPRD）
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas (TPRD)
協定規則第 146 号
Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

（略）
1.～4.1. （略）
4.2.促進寿命試験（附則 4、1.2. 項）
Accelerated life test. (Annex 4, paragraph 1.2.)

適・否
Pass/Fail

指定作動温度 Tact TPRD
The manufacturer's specified activation temperature, Tact TPRDs

Tact ℃

	（略）	（略）	試験圧力（MPa） Test puressure	（略）
1 ～ 3 （略）				

促進寿命温度 Tlife TPRD
An accelerated life temperature, Tlife TPRDs

Tlife ℃

	試験品番号	（略）	試験圧力（MPa） Test puressure	（略）
1 ～ 5 （略）				（略）

新

4.3.～4.10. （略）
4.11.マーキング（6.3.）
Marking（6.3.）
（略）

付表2
Attached Table2
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績
（逆流防止バルブ/自動シャットオフバルブ）
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas
(Check valve and Shut-off valve)
協定規則第146号
Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe
（略）
1.～4. （略）
4.1.静水圧強度試験（附則4、2.1. 項）
Hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.)

	（略）	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	（略）	（略）
1		（略）		

（略）
4.2. （略）
4.3.極限温度圧力サイクル試験（附則4、2.3. 項）
Extreme temperature pressure cycling test (Annex 4, paragraph 2.3.)
逆流防止バルブ
The check valve
（略）
逆流防止バルブのチャタリングフローテスト
Check valve chatter flow test
動作サイクル
operational cycles : 11000 / 15000

	（略）	（略）	250%NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not	（略）

旧

4.3.～4.10. （略）
4.11.マーキング（6.3.）
Marking
（略）

付表
Attached Table
圧縮水素ガスを燃料とする自動車の燃料装置の試験記録及び成績
（逆流防止バルブ/自動シャットオフバルブ）
Test Data Record Form for Fuel Systems of Vehicles Fueled by Compressed Hydrogen Gas
(Check valve and Shut-off valve)
協定規則第146号
Regulation No. 146 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe
（略）
1.～4. （略）
4.1.静水圧強度試験（附則4、2.1. 項）
Hydrostatic strength test (Annex 4, paragraph 2.1.)

	（略）	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	（略）	（略）
1		（略）		

（略）
4.2. （略）
4.3.極限温度圧力サイクル試験（附則4、2.3. 項）
Extreme temperature pressure cycling test (Annex 4, paragraph 2.3.)
逆流防止バルブ
The check valve
（略）
逆流防止バルブのチャタリングフローテスト
Check valve chatter flow test
動作サイクル
operational cycles : 11000 / 15000

	（略）	（略）	250NWP加圧後の 破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not	（略）

新	旧
1 | | (略) | (略) | |	1 | | (略) | (略) | |
(略)	(略)
4.4.耐塩害腐食性試験（附則4、2.4. 項） Salt corrosion resistance test (Annex 4, paragraph 2.4.)	4.4.耐塩害腐食性試験（附則4、2.4. 項） Salt corrosion resistance test (Annex 4, paragraph 2.4.)
(略) | (略) | (略) | 250%NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not | (略)	(略) | (略) | (略) | 250NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not | (略)
| (略) | (略) | (略) |	| (略) | (略) | (略) |
4.5.車両環境試験（附則4、2.5. 項） Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 2.5.)	4.5.車両環境試験（附則4、2.5. 項） Vehicle environment test (Annex 4, paragraph 2.5.)
(i)（略）	(i)（略）
(略) | (略) | (略) | 250%NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not | (略)	(略) | (略) | (略) | 250NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not | (略)
| (略) | (略) | (略) |	| (略) | (略) | (略) |
(ii)（略）	(ii)（略）
(略) | (略) | (略) | 250%NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not | (略)	(略) | (略) | (略) | 250NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not | (略)
| (略) | (略) | (略) |	| (略) | (略) | (略) |
(iii)（略）	(iii)（略）
(略) | (略) | (略) | 250%NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not | (略)	(略) | (略) | (略) | 250NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not | (略)
| (略) | (略) | (略) |	| (略) | (略) | (略) |
(iv)（略）	(iv)（略）
(略) | (略) | (略) | 250%NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Rupture or not | (略)	(略) | (略) | (略) | 250NWP加圧後の破裂の有無 After pressure 250%NWP Raputure or not | (略)
| (略) | (略) | (略) |	| (略) | (略) | (略) |
4.6.～4.10. （略）	4.6.～4.10. （略）
4.11.マーキング（6.3.） Marking (6.3.)	4.11.マーキング（6.3.） Marking
(略)	(略)

新	旧
TRIAS 18-R094-06 オフセット衝突時の乗員保護試験（協定規則第94号） 1.～2.1.（略） 2.2.　燃料タンクの容量 タンク毎の容量を「＋」の記号を間に入れ記入する。 記入値は小数第1位以下を切り捨て整数位までとする。ただし、容量が10L未満のものにあっては小数第2位以下を切り捨て小数第1位までとする。 2.3.　燃料タンクの公称作動圧力 NWP(MPa) タンク毎の圧力を「＋」の記号を間に入れ記入する。 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.4.　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.5.　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.6.　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.7.　頭部合成加速度（累積時間 3ms）（G） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.8.　頚部傷害基準（NIC）（kN）） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.9.　y 軸回りの頚部曲げモーメント（Nm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.10.　胸部圧縮基準（ThCC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.11.　胸部粘性基準（V*C）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.12. 大腿骨荷重基準（FFC）（kN） 小数第３位を四捨五入し、小数第２位までとする。 2.13. 脛骨圧縮力基準（TCFC）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.14. 脛骨指数（TI） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.15. 膝関節部スライド量（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.16. ステアリングホイールハブの変位量（mm） (1) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 (2) 下方向及び前方向に変位した場合には「－（マイナス）」を付すこと。 2.17. 解除力（N） 小数第１位を四捨五入し、整数位まで記載する。	TRIAS 18-R094-05 オフセット衝突時の乗員保護試験（協定規則第94号） 1. ～2.1.（略） 新規 （2.2.～2.15.を2.4.～2.17.へ振り替え） 2.2.　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.3.　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.4.　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.5.　頭部合成加速度（累積時間 3ms）（G） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.6.　頚部傷害基準（NIC）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.7.　y 軸回りの頚部曲げモーメント（Nm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.8.　胸部圧縮基準（ThCC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.9.　胸部粘性基準（V*C）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.10. 大腿骨荷重基準（FFC）（kN） 小数第３位を四捨五入し、小数第２位までとする。 2.11. 脛骨圧縮力基準（TCFC）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.12. 脛骨指数（TI） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.13. 膝関節部スライド量（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.14. ステアリングホイールハブの変位量（mm） (1) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 (2) 下方向及び前方向に変位した場合には「－（マイナス）」を付すこと。 2.15. 解除力（N） 小数第１位を四捨五入し、整数位まで記載する。

新	旧
2.18. 内容積(L) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.19. 試験用ガスの圧力(MPa) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.20. 試験用ガスの温度(℃) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.21. 水素ガス漏洩率(NL/min) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.22. 水素濃度(%) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 3. (略)	新規 3. (略)
付表 オフセット衝突時の乗員保護の試験記録及び成績 Occupant Protection in the Event of Off-set Collision Test Data Record Form 協定規則第94号 Regulation No. 94 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe (略) 1.試験自動車 Test vehicle (略) 燃料の種類 : Kind of fuel _____ 燃料タンクの容量 : Capacity of fuel tank _____ L 燃料タンクの公称作動圧力 (NWP) : Pressure of fuel tank (NWP) _____ MPa 2.～ 3. (略) 4.(1)～(6) (略) 4.試験成績 Test results (7) 圧縮水素燃料車両の場合 In the case of a compressed hydrogen-fuelled vehicle.	付表 オフセット衝突時の乗員保護の試験記録及び成績 Occupant Protection in the Event of Off-set Collision Test Data Record Form 協定規則第94号 Regulation No. 94 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe (略) 1.試験自動車 Test vehicle (略) 新規 2.～ 3. (略) 4.(1)～(6) (略) 4.試験成績 Test results 新規

新	旧
試験用ガスの種類 : Variation of testing gas _____ 水素ガス漏洩率 Hydrogen gas leakage rate	

測定箇所 Measured part	内容積 (L) Inner volume	測定時期 Period of measurement	試験用ガス測定値 Measured value of testing gas		水素ガス漏洩率 (NL/min) Hydrogen gas leakage rate
			圧力(MPa abs) Pressure	温度(℃) Temperature	
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			

総水素ガス漏洩率 (NL/min) Total hydrogen gas leakage rate	

水素ガス漏洩率計算書を添付すること。
A calculation sheet of the hydrogen gas leakage rate shall be attached.

(a) 水素ガス漏出の体積流量*2は、衝突後の時間間隔Δt分の間に平均118NL／分を超えないこと。
The volumetric flow of hydrogen gas leakage shall not exceed an average of 118 NL per minute for the time interval, Δt minutes, after the crash.

新	旧
*2 水素については協定規則第94号の附則12の4項、ヘリウムについては同附則の5項に従って求める。 It determined in accordance with either, paragraph 4 of Annex 12 of the Regulation No.94 for hydrogen, or paragraph 5 of the same Annex for helium. 適 ・ 否 Pass / Fail (b) 客室及び荷物室におけるガス（水素又はヘリウム）濃度*3が、60分の衝突後測定期間中の任意の時点で、水素については4.0%又はヘリウムについては3.0%を超えないこと。 The gas (hydrogen or helium) concentration determined for the passenger and luggage compartments shall not exceed 4.0 per cent for hydrogen or 3.0 per cent for helium, at any time throughout the 60 minute post-crash measurement period. *3 協定規則第94号の附則12の6項に従う。 In accordance with paragraph 6 of Annex 12 of the Regulation No.94. 適 ・ 否 Pass / Fail ガス濃度 : Gas concentration _____% 衝突後5秒以内に貯蔵システムの遮断弁が閉じ、貯蔵システムからの漏出がないこと。 The shut-off valve of the storage system has closed within 5 seconds of the crash and no leakage from the storage system. 適 ・ 否 Pass / Fail (c) 容器（水素貯蔵用）が最低限1つの取付け点で車両に取付けられたままであること。 The container(s) (for hydrogen storage) shall remain attached to the vehicle at a minimum of one attachment point. 適 ・ 否 Pass / Fail 以下（略）	以下（略）

新	旧
TRIAS 18-R095-04 側面衝突時の乗員保護試験（協定規則第 95 号） 1.～2.1（略） 2.2　燃料タンクの容量 タンク毎の容量を「＋」の記号を間に入れ記入する。 記入値は小数第1位以下を切り捨て整数位までとする。ただし、容量が10L未満のものにあっては小数第2位以下を切り捨て小数第1位までとする。 2.3　燃料タンクの公称作動圧力 NWP(MPa) タンク毎の圧力を「＋」の記号を間に入れ記入する。 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.4　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.5　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.6　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.7　胸部変位（RDC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.8　胸部傷害値（VC）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.9　恥骨荷重（PSPF）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.10　腹部荷重（APF）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.11　内容積(L) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.12　試験用ガスの圧力(MPa) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.13　試験用ガスの温度(℃) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.14　水素ガス漏洩率(NL/min) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.15　水素濃度(%) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 3.（略） 付表 Attached Table 側面衝突時の乗員保護の試験記録及び成績	TRIAS 18-R095-03 側面衝突時の乗員保護試験（協定規則第 95 号） 1.　～2.1（略） 新規 （2.2～2.8を2.4～2.10へ振り替え） 2.2　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.3　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.4　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.5　胸部変位（RDC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.6　胸部傷害値（VC）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.7　恥骨荷重（PSPF）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.8　腹部荷重（APF）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 新規 3.（略） 付表 Attached Table 側面衝突時の乗員保護の試験記録及び成績

新

Occupant Protection in the Event of Lateral Collision Test Data Record Form
協定規則第95号
Regulation No. 95 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

（略）
1.試験自動車
Test Vehicle
（略）
燃料の種類　　：
Kind of fuel　　＿＿＿＿＿＿＿＿
燃料タンクの容量　　：
Capacity of fuel tank　　＿＿＿＿＿＿＿＿L

燃料タンクの公称作動圧力（NWP）：
Pressure of fuel tank (NWP)　　＿＿＿＿＿＿＿＿MPa

2.～ 3.　（略）
4.(1)～(2)　（略）
(3)性能判定基準
Performance Criteria

			障害値 Injury criteria	備考 Remarks
（略）		≦1000		
（略）	（略）	≦42		
	（略）	≦1.0		
（略）	（略）	≦6.0		
（略）	（略）	≦2.5		

（略）

(4)（略）

(5) 圧縮水素燃料車両の場合
In the case of a compressed hydrogen-fuelled vehicle.

試験用ガスの種類　　：
Variation of testing gas　　＿＿＿＿＿＿＿＿

水素ガス漏洩率

旧

Occupant Protection in the Event of Lateral Collision Test Data Record Form
協定規則第95号
Regulation No. 95 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

（略）
1.試験自動車
Test Vehicle
（略）
新規

2.～ 3.　（略）
4.(1)～(2)　（略）
(3)性能判定基準
Performance Criteria

		障害値 Injury criteria	備考 Remarks
（略）			
（略）	（略）		
	（略）		
（略）	（略）		
（略）	（略）		

（略）

(4)（略）

新規

新	旧
Hydrogen gas leakage rate	

測定箇所 Measured part	内容積 (L) Inner volume	測定時期 Period of measurement	試験用ガス測定値 Measured value of testing gas		水素ガス漏洩率 (NL/min) Hydrogen gas leakage rate
			圧力(MPa abs) Pressure	温度(℃) Temperature	
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			

総水素ガス漏洩率 (NL/min) Total hydrogen gas leakage rate	

水素ガス漏洩率計算書を添付すること。
A calculation sheet of the hydrogen gas leakage rate shall be attached.

(a) 水素ガス漏出の体積流量*2は、衝突後の時間間隔Δt分の間に平均118NL／分を超えないこと。
The volumetric flow of hydrogen gas leakage shall not exceed an average of 118 NL per minute for the time interval, Δt minutes, after the crash.
*2 水素については協定規則第95号の附則10の4項、ヘリウムについては同附則の5項に従って求める。

新	旧
It determined in accordance with either, paragraph 4 of Annex 10 of the Regulation No.95 for hydrogen, or paragraph 5 of the same Annex for helium. 適 ・ 否 Pass / Fail (b) 客室及び荷物室におけるガス（水素又はヘリウム）濃度*3が、60分の衝突後測定期間中の任意の時点で、水素については4.0%又はヘリウムについては3.0%を超えないこと。 The gas (hydrogen or helium) concentration determined for the passenger and luggage compartments shall not exceed 4.0 per cent for hydrogen or 3.0 per cent for helium, at any time throughout the 60 minute post-crash measurement period. *3 協定規則第95号の附則10の6項に従う。 In accordance with paragraph 6 of Annex 10 of the Regulation No.95. 適 ・ 否 Pass / Fail ガス濃度 : Gas concentration _____% 衝突後5秒以内に貯蔵システムの遮断弁が閉じ、貯蔵システムからの漏出がないこと。 The shut-off valve of the storage system has closed within 5 seconds of the crash and no leakage from the storage system. 適 ・ 否 Pass / Fail (c) 容器（水素貯蔵用）が最低限1つの取付け点で車両に取付けられたままであること。 The container(s) (for hydrogen storage) shall remain attached to the vehicle at a minimum of one attachment point. 適 ・ 否 Pass / Fail 以下（略）	以下（略）
TRIAS 18-R0137(1)-04 前面衝突時の乗員保護及び燃料漏れ防止試験(協定規則第137号) 1.～2.1（略）	TRIAS 18-R137(1)-03 前面衝突時の乗員保護及び燃料漏れ防止試験(協定規則第137号) 1. ～2.1（略）

新	旧
2.2.　燃料タンクの容量 タンク毎の容量を「＋」の記号を間に入れ記入する。 記入値は小数第1位以下を切り捨て整数位までとする。ただし、容量が 10L未満のものにあっては小数第2位以下を切り捨て小数第1位までとする。 2.3.　燃料タンクの公称作動圧力 NWP(MPa) タンク毎の圧力を「＋」の記号を間に入れ記入する。 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.4.　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.5.　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.6.　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.7.　頭部合成加速度（累積時間 3ms）（m/s^2） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.8.　頚部傷害基準（NIC）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.9.　y 軸回りの頚部曲げモーメント（Nm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.10.　胸部圧縮基準（ThCC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.11.　胸部粘性基準（V*C）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.12.　大腿骨荷重基準（FFC）（kN） 小数第３位を四捨五入し、小数第２位までとする。 2.13.　ステアリングホイールハブの変位量（mm） (1) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 (2) 下方向及び前方向に変位した場合には「－（マイナス）」を付すこと。 2.14.　解除力（N） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.15.　代用液体の性状 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.16.　燃料漏れ量 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.17.　内容積(L) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.18.　試験用ガスの圧力(MPa) 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.19.　試験用ガスの温度(℃)	新規 （2.2.～2.14.を2.4.～2.16.へ振り替え） 2.2.　試験速度（km/h） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.3.　衝突点のずれ（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.4.　頭部性能基準（HPC） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.5.　頭部合成加速度（累積時間 3ms）（m/s^2） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.6.　頚部傷害基準（NIC）（kN） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.7.　y 軸回りの頚部曲げモーメント（Nm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.8.　胸部圧縮基準（ThCC）（mm） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.9.　胸部粘性基準（V*C）（m/s） 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.10.　大腿骨荷重基準（FFC）（kN） 小数第３位を四捨五入し、小数第２位までとする。 2.11.　ステアリングホイールハブの変位量（mm） (1) 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 (2) 下方向及び前方向に変位した場合には「－（マイナス）」を付すこと。 2.12.　解除力（N） 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 2.13.　代用液体の性状 小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。 2.14.　燃料漏れ量 小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。 新規

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。
2.20. 水素ガス漏洩率(NL/min)
小数第１位を四捨五入し、整数位までとする。
2.21. 水素濃度(%)
小数第２位を四捨五入し、小数第１位までとする。
3. (略)

付表
前面衝突時の乗員保護及び燃料漏れ防止試験記録及び成績
Occupant Protection and Fuel Leakage in the Event of Full-lap Frontal Collision Test Data Record Form
協定規則第137号
Regulation No.137 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe
(略)
1.試験自動車
Test Vehicle
(略)

燃料タンクの公称作動圧力 (NWP) :
Pressure of fuel tank (NWP) _____ MPa

2. (略)
3.(1)～(2) (略)

(3)試験結果
result
(略)
<table>
<tr><td>5.2.6.1.</td><td>衝突後、燃料供給装置から液体が継続的に漏れた場合、その漏出率は30 g ／分を超えないものとする。燃料供給システムからの液体が他のシステムからの液体と混ざり、これら複数の液体が容易に選別および断定ができないときは、回収されたすべての液体を継続的漏出の評価計算に入れるものとする。
If there is continuous leakage of liquid from the fuel-feed installation after the collision, the rate of leakage shall not exceed 30 g/min; if the liquid from the fuel-feed system mixes with liquids from the other systems and the various liquids cannot</td><td>適／否
Pass／Fail</td></tr>
</table>
</td><td>
3. (略)

付表
前面衝突時の乗員保護及び燃料漏れ防止試験記録及び成績
Occupant Protection and Fuel Leakage in the Event of Full-lap Frontal Collision Test Data Record Form
協定規則第137号
Regulation No.137 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe
(略)
1.試験自動車
Test Vehicle
(略)
新規

2. (略)
3.(1)～(2) (略)

(3)試験結果
result
(略)
<table>
<tr><td>5.2.7.</td><td>衝突後、燃料供給装置から液体が継続的に漏れた場合、その漏出率は30 g ／分を超えないものとする。燃料供給システムからの液体が他のシステムからの液体と混ざり、これら複数の液体が容易に選別および断定ができないときは、回収されたすべての液体を継続的漏出の評価計算に入れるものとする。
If there is continuous leakage of liquid from the fuel-feed installation after the collision, the rate of leakage shall not exceed 30 g/min; if the liquid from the fuel-feed system mixes with liquids from the other systems and the various liquids cannot</td><td>適／否
Pass／Fail</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

新			旧		
	easily be separated and identified, all the liquids collected shall be taken into account in evaluating the continuous leakage.			easily be separated and identified, all the liquids collected shall be taken into account in evaluating the continuous leakage.	

5.2.7. 圧縮水素燃料車両の場合
In the case of a compressed hydrogen-fuelled vehicle.

試験用ガスの種類 :
Variation of testing gas _____

水素ガス漏洩率
Hydrogen gas leakage rate

測定箇所 Measured part	内容積 (L) Inner volume	測定時期 Period of measurement	試験用ガス測定値 Measured value of testing gas		水素ガス漏洩率 (NL/min) Hydrogen gas leakage rate
			圧力(MPa abs) Pressure	温度(℃) Temperature	
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After 60min			
		直前 Immediately before test			
		60分後 After			

新規

新	旧

		60min			

総水素ガス漏洩率（NL/min） Total hydrogen gas leakage rate	

水素ガス漏洩率計算書を添付すること。
A calculation sheet of the hydrogen gas leakage rate shall be attached.

(a) 水素ガス漏出の体積流量*2は、衝突後の時間間隔Δt分の間に平均118NL／分を超えないこと。
The volumetric flow of hydrogen gas leakage shall not exceed an average of 118 NL per minute for the time interval, Δt minutes, after the crash.
*2 水素については協定規則第137号の附則10の4項、ヘリウムについては同附則の5項に従って求める。
It determined in accordance with either, paragraph 4 of Annex 10 of the Regulation No.137 for hydrogen, or paragraph 5 of the same Annex for helium.

適 ・ 否
Pass / Fail

(b) 客室及び荷物室におけるガス（水素又はヘリウム）濃度*3が、60分の衝突後測定期間中の任意の時点で、水素については4.0%又はヘリウムについては3.0%を超えないこと。
The gas (hydrogen or helium) concentration determined for the passenger and luggage compartments shall not exceed 4.0 per cent for hydrogen or 3.0 per cent for helium, at any time throughout the 60 minute post-crash measurement period.
*3 協定規則第137号の附則10の6項に従う。
In accordance with paragraph 6 of Annex 10 of the Regulation No.137.

適 ・ 否
Pass / Fail

ガス濃度 :
Gas concentration _____%

衝突後5秒以内に貯蔵システムの遮断弁が閉じ、貯蔵システムからの漏出がないこと。
The shut-off valve of the storage system has closed within 5 seconds of the crash and no leakage from the storage system.

適 ・ 否

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

Pass / Fail

(c) 容器（水素貯蔵用）が最低限1つの取付け点で車両に取付けられたままであること。
The container(s) (for hydrogen storage) shall remain attached to the vehicle at a minimum of one attachment point.

適 ・ 否
Pass / Fail

以下（略）

</td><td>

以下（略）

</td></tr>
<tr><td>

TRIAS 22-R017(1)-04

座席及び座席取付装置試験（協定規則第17号（乗用等））

1.～3. （略）

付表1

座席及び座席取付装置の試験記録及び成績（乗用等）
Seats and Seat Anchorages Test Data Record Form (Passenger vehicle, etc.)
協定規則第17号
Regulation No. 17 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

1.～ 5.7.3. （略）

頭部後傾抑止装置の高さ保持 5.7.4.
head restraint height retention 5.7.4.

<table>
<tr><th>座席位置
Seat location</th><th>下降移動量［mm］
Downward travel distance</th><th>故障の有無
Presence or absence of failure</th><th>備考
Remarks</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
</table>

以下（略）

</td><td>

TRIAS 22-R017(1)-03

座席及び座席取付装置試験（協定規則第17号（乗用等））

1.～3. （略）

付表1

座席及び座席取付装置の試験記録及び成績（乗用等）
Seats and Seat Anchorages Test Data Record Form (Passenger vehicle, etc.)
協定規則第17号
Regulation No. 17 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

1.～ 5.7.3. （略）

調節可能頭部後傾抑止装置の高さ保持 5.7.4.
Adjustable head restraint height retention 5.7.4.

<table>
<tr><th>座席位置
Seat location</th><th>下降移動量［mm］
Downward travel distance</th><th>故障の有無
Presence or absence of failure</th><th>備考
Remarks</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>有 ・ 無
Yes ・ No</td><td></td></tr>
</table>

以下（略）

</td></tr>
</table>

新	旧
TRIAS 22(3)-R016(2)-03 座席ベルト試験（協定規則第 16 号（車両）） 1. ～ 2.(略) 付表 Attached Table 座席ベルトの試験記録及び成績（車両） Safety Belt Test Data Record Form （Vehicle Test） 協定規則第16号 Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe 試験期日 ： 年 月 日 試験場所 ： 試験担当者： Test Date Y. M. D. Test Site Tested by 1.～2. （略） 3.試験成績 Test results (1)～(6) （略） 8.1.9. (7) 前部保護用エアバッグが装着されている旨の表示 Information to the effect that it is equipped with frontal protection airbags 8.1.9.1. ① 運転者を保護するためのエアバッグアッセンブリが取り付けられている車両の場合、この情報は、ステアリングホイールの外周の内側に位置する「エアバッグ」という表示で構成するものとする。この表示は、恒久的に付すものとし、容易に視認できるものとする。 For a vehicle fitted with an airbag assembly intended to protect the driver, this information shall consist of the inscription "AIRBAG" located in the interior of the circumference of the steering wheel; this inscription shall be durably affixed and easily visible 適・否・該当なし Pass Fail N.A. 8.1.9.2. ② 前部保護用エアバッグを装着した各乗員の着席位置には、その着席位置に後向き幼児拘束装置を使う場合の警告を明記するものとする。 ラベルの全体寸法は、少なくとも120 × 60 mm（図1） 又は同	TRIAS 22(3)-R016(2)-02 座席ベルト試験（協定規則第 16 号（車両）） 1. ～ 2.(略) 付表 Attached Table 座席ベルトの試験記録及び成績（車両） Safety Belt Test Data Record Form （Vehicle Test） 協定規則第16号 Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe 試験期日 ： 年 月 日 試験場所 ： 試験担当者： Test Date Y. M. D. Test Site Tested by 1.～2. （略） 3.試験成績 Test results (1)～(6) （略） 8.1.8. (7) 前部保護用エアバッグが装着されている旨の表示 Information to the effect that it is equipped with frontal protection airbags 8.1.8.1. ① 運転者を保護するためのエアバッグアッセンブリが取り付けられている車両の場合、この情報は、ステアリングホイールの外周の内側に位置する「エアバッグ」という表示で構成するものとする。この表示は、恒久的に付すものとし、容易に視認できるものとする。 For a vehicle fitted with an airbag assembly intended to protect the driver, this information shall consist of the inscription "AIRBAG" located in the interior of the circumference of the steering wheel; this inscription shall be durably affixed and easily visible 適・否・該当なし Pass Fail N.A. 8.1.8.2. ② 前部保護用エアバッグを装着した各乗員の着席位置には、その着席位置に後向き幼児拘束装置を使う場合の警告を明記するものとする。 ラベルの全体寸法は、少なくとも120 × 60 mm（図1） 又は同

新			旧		
	等の面積とし、ISO 2575:2004 - Z.01 に従った絵文字の外径は少なくとも38 mm（図2）、エアバッグ展開時の危険が描かれた絵文字の寸法は幅40 mm、高さは28 mm（図3）より大きい寸法とする。※ Every passenger seating position which is fitted with a frontal protection airbag shall beprovided with a warning against the use of a rearward-facing child restraint in that seating position. The overall dimensions of the label shall be at least 120 x 60 mm (Figure1) or the equivalent area. Pictogram according to ISO 2575:2004 - Z.01 that shall have an outer diameter of at least 38 mm (Figure 2). Pictogram depicting airbag deployment danger that shall measure 40mm in width and 28 mm in height (Figure 3) or proportionally larger.※ 図1 Figure 1　図2 Figure 2　図3 Figure 3	適・否・該当なし Pass Fail N.A.		等の面積とし、ISO 2575:2004 - Z.01 に従った絵文字の外径は少なくとも38 mm（図2）、エアバッグ展開時の危険が描かれた絵文字の寸法は幅40 mm、高さは28 mm（図3）より大きい寸法とする。※ Every passenger seating position which is fitted with a frontal protection airbag shall beprovided with a warning against the use of a rearward-facing child restraint in that seating position. The overall dimensions of the label shall be at least 120 x 60 mm (Figure1) or the equivalent area. Pictogram according to ISO 2575:2004 - Z.01 that shall have an outer diameter of at least 38 mm (Figure 2). Pictogram depicting airbag deployment danger that shall measure 40mm in width and 28 mm in height (Figure 3) or proportionally larger.※ 図1 Figure 1　図2 Figure 2　図3 Figure 3	適・否・該当なし Pass Fail N.A.
8.1.9.3.	③ 助手席の前に配置する前部保護用エアバッグの場合、警告表示は、常に見えるような位置に恒久的に貼付するものとする。サンバイザー及びルーフに損傷を残さずに警告ラベルを容易に剥がすことはできないものとする。※ In the case of a frontal protection airbag placed before the front passenger seats, the warning shall be durably affixed and visible at all times. It shall not be possible to easily remove the warning label without any obvious and clearly visible damage remaining to the visor or the roof in the interior of the vehicle.※	適・否・該当なし Pass Fail N.A.	8.1.8.3.	③ 助手席の前に配置する前部保護用エアバッグの場合、警告表示は、常に見えるような位置に恒久的に貼付するものとする。サンバイザー及びルーフに損傷を残さずに警告ラベルを容易に剥がすことはできないものとする。※ In the case of a frontal protection airbag placed before the front passenger seats, the warning shall be durably affixed and visible at all times. It shall not be possible to easily remove the warning label without any obvious and clearly visible damage remaining to the visor or the roof in the interior of the vehicle.※	適・否・該当なし Pass Fail N.A.
8.1.9.3.	④ 車両の他の乗員シートの前部保護用エアバッグの場合、警告表示は、当該シートのすぐ前にあり、当該シートに後向き幼児拘束装置を取り付けようとする人から常にはっきりと見えるものとする。※	適・否・該当なし	8.1.8.3.	④ 車両の他の乗員シートの前部保護用エアバッグの場合、警告表示は、当該シートのすぐ前にあり、当該シートに後向き幼児拘束装置を取り付けようとする人から常にはっきりと見えるものとする。※	適・否・該当なし

新	旧
In the case of a frontal protection airbag for other passenger seats in the vehicle, the warning shall be directly ahead of the relevant seat, and clearly visible at all times to someone installing a rear-facing child restraint on that seat.※ Pass Fail N.A.	In the case of a frontal protection airbag for other passenger seats in the vehicle, the warning shall be directly ahead of the relevant seat, and clearly visible at all times to someone installing a rear-facing child restraint on that seat.※ Pass Fail N.A.
8.1.9.4. ⑤ 当該警告表示に言及した詳細情報及び警告ラベルのイラスト、「前部の作動可能なエアバッグで保護されているシートには、後向き幼児拘束装置を絶対に使用しないでください。幼児が死亡したり、重傷を負う可能性があります。」の文章を当該車両のオーナーズマニュアルに掲載する。当該情報は、オーナーズマニュアルの中で容易に見つけることができるものとする。※ Detailed information that making reference to the warning, and text of "NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur", and illustration of the warning label shall be contained in the owner's. The information shall be easily found in the owner's manual.※ 適・否・該当なし Pass Fail N.A.	8.1.8.4. ⑤ 当該警告表示に言及した詳細情報及び警告ラベルのイラスト、「前部の作動可能なエアバッグで保護されているシートには、後向き幼児拘束装置を絶対に使用しないでください。幼児が死亡したり、重傷を負う可能性があります。」の文章を当該車両のオーナーズマニュアルに掲載する。当該情報は、オーナーズマニュアルの中で容易に見つけることができるものとする。※ Detailed information that making reference to the warning, and text of "NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur", and illustration of the warning label shall be contained in the owner's. The information shall be easily found in the owner's manual.※ 適・否・該当なし Pass Fail N.A.
以下（略）	以下（略）
TRIAS 22(3)-R016(3)-05 座席ベルト試験（協定規則第16号（リマインダ）） 1. ～ 2.(略) 付表 Attached Table 座席ベルトの試験記録及び成績（リマインダ） Safety Belt Test Data Record Form (Safety-Belt Reminders) 協定規則第16号 Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe 試験期日 : 年 月 日 試験担当者 : Test date Y. M. D. Tested by 試験場所 :	TRIAS 22(3)-R016(3)-04 座席ベルト試験（協定規則第16号（リマインダ）） 1. ～ 2.(略) 付表 Attached Table 座席ベルトの試験記録及び成績（リマインダ） Safety Belt Test Data Record Form (Safety-Belt Reminders) 協定規則第16号 Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe 試験期日 : 年 月 日 試験担当者 : Test date Y. M. D. Tested by 試験場所 :

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
Test site _____

1.～2. (略)
3.試験成績
Test results
(1)～(3) (略)

(4) 後部シート列の乗員を対象とする安全ベルトリマインダー
Safety-belt reminder for occupants of rear seat row(s).

第1レベル警報 (8.4.2.3.)
First level warning

<table>
<tr><td>いずれかのシートの安全ベルトが装着されていない状態でイグニッションスイッチまたはマスターコントロールスイッチを入れたときに、60秒以上にわたり作動する視覚警報とすること。 (8.4.2.3.1.)
The shall be at least a visual warning activated for 60 seconds or longer when the safety-belt of any of the seats is not fastened and the ignition switch or master control switch is activated.</td><td>適 ・ 否
Pass / Fail</td></tr>
<tr><td>第1レベル警報は、以下の時点で停止してもよい。(8.4.2.3.2.)
(i) 警報を発生させた安全ベルトがいずれも非装着でなくなる。または
(ii) 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。
The first level warning may be discontinued when
(i) None of the safety-belts which triggered the warning are unfastened, or
(ii) The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied.</td><td>適 ・該当なし
Pass / NA</td></tr>
</table>

第2レベル警報 (8.4.2.4.)
Second level warning
</td><td>
Test site _____

1.～2. (略)
3.試験成績
Test results
(1)～(3) (略)

(4) 後部シート列の乗員を対象とする安全ベルトリマインダー
Safety-belt reminder for occupants of rear seat row(s).

第1レベル警報 (8.4.2.3.)
First level warning

<table>
<tr><td>いずれかのシートの安全ベルトが装着されていない状態でイグニッションスイッチまたはマスターコントロールスイッチを入れたときに、60秒以上にわたり作動する視覚警報とすること。 (8.4.2.3.1.)
The shall be at least a visual warning activated for 60 seconds or longer when the safety-belt of any of the seats is not fastened and the ignition switch or master control switch is activated.</td><td>適 ・ 否
Pass / Fail</td></tr>
<tr><td>第1レベル警報は、以下の時点で停止してもよい。(8.4.2.3.2.)
(i) 警報を発生させた安全ベルトがいずれも非装着でなくなる。または
(ii) 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。
The first level warning may be discontinued when
(i) None of the safety-belts which triggered the warning are unfastened, or
(ii) The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied.</td><td>適 ・該当なし
Pass / NA</td></tr>
</table>

第2レベル警報 (8.4.2.4.)
Second level warning
</td></tr>
</table>

新				旧			
下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが満たされたとき、当該警報が最大3秒間停止されうる期間を含めず、少なくとも30秒にわたり作動する視覚および聴覚信号とすること。(8.4.2.4.1.) Visual and audible signal shall be activated for at least 30 seconds not counting periods in which the warning may stops for up to 3 seconds when at least one or any combination of the conditions below is/are fulfilled.			適 ・ 否 Pass / Fail	下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが満たされたとき、当該警報が最大3秒間停止されうる期間を含めず、少なくとも30秒にわたり作動する視覚および聴覚信号とすること。(8.4.2.4.1.) Visual and audible signal shall be activated for at least 30 seconds not counting periods in which the warning may stops for up to 3 seconds when at least one or any combination of the conditions below is/are fulfilled.			適 ・ 否 Pass / Fail
第1レベル警報がまだ作動状態のとき、その第1レベル警報に優先すること。(8.4.2.4.1.) The warning shall supersede the first level warning when the first level warning is still active.			適 ・ 否 Pass / Fail	第1レベル警報がまだ作動状態のとき、その第1レベル警報に優先すること。(8.4.2.4.1.) The warning shall supersede the first level warning when the first level warning is still active.			適 ・ 否 Pass / Fail
下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが再び満たされたとき、規定の継続時間の残り時間に第2レベル警報を再び作動させるものとする。(8.4.2.4.4.) The warning shall be resumed for the remainder of the required duration when one or any combination of the conditions below is/are fulfilled.			適 ・ 否 Pass / Fail	下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが再び満たされたとき、規定の継続時間の残り時間に第2レベル警報を再び作動させるものとする。(8.4.2.4.4.) The warning shall be resumed for the remainder of the required duration when one or any combination of the conditions below is/are fulfilled.			適 ・ 否 Pass / Fail
車両が通常運転中に安全ベルトが非装着になった時点で、またはメーカーの選択によって、車両が通常運転中、および同時に下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが満たされたときに、安全ベルトが非装着であるか、または非装着になった時点で作動すること。 (8.4.4.5.) The warning occurs when the safety belt is unfastened while the vehicle is in normal operation, or, at the manufacturer's option, when the vehicle is in normal operation and at the same time one or any combination of the following conditions is met: Sometimes the safety belt is not fastened or activates when it becomes unfastened.			適 ・ 否 Pass / Fail	車両が通常運転中であり、それと同時に下記条件の1つまたは任意の複数条件の組み合わせが満たされたときに、安全ベルトが非装着であるか、または非装着になった時点で作動すること。 (8.4.4.5.) The warning shall be activated when a safety-belt is or becomes unfastened while the vehicle is in normal operation and while, at the same time, any one condition or any combination of the conditions below is/are fulfilled.			適 ・ 否 Pass / Fail
条件 Conditions	a	走行距離が500m以下で作動すること。但し、車両が通常の運転状態にない走行距離は除外する。 (8.4.2.4.1.1.) The signal shall be activate at a distance not exceed 500m. The distance	適 ・ 該当なし Pass / NA	条件 Conditions	a	走行距離がは500m以下で作動すること。但し、車両が通常の運転状態にない走行距離は除外する。 (8.4.2.4.1.1.) The singal shall be activate at a distance not exceed 500m. The distance	適 ・ 該当なし Pass / NA

新				旧			
			driven when the vehicle is not in normal operation shall be excluded.				driven when the vehicle is not in normal operation shall be excluded.
		b	車速が25km/h以下で作動すること。(8.4.2.4.1.2.) The signal shall be activate at the vehicle speed not exceed 25 km/h.	適 ・ 該当なし Pass / NA		b	車速が25km/h以下で作動すること。(8.4.2.4.1.2.) The singal shall be activate at the vehicle speed not exceed 25 km/h.	適 ・ 該当なし Pass / NA
		c	エンジン作動、推進システム作動状態などの継続時間が60秒以下で作動すること。第1レベル警報の継続時間および車両が通常の運転状態でないときの継続時間は除外する。(8.4.2.4.1.3.) The signal shall be activate at the duration time of engine running, propulsion system activated, etc not exceeding 60 seconds. The first level warning duration time and the duration time when the vehicle is not in normal operation shall be excluded.	適 ・ 該当なし Pass / NA		c	エンジン作動、推進システム作動状態などの継続時間が60秒以下で作動すること。第1レベル警報の継続時間および車両が通常の運転状態でないときの継続時間は除外する。(8.4.2.4.1.3.) The signal shall be activate at the duration time of engine running, propulsion system activated, etc not exceeding 60 seconds. The first level warning duration time and the duration time when the vehicle is not in normal operation shall be excluded.	適 ・ 該当なし Pass / NA
	安全ベルトリマインダーを発生させる閾値は、以下の時点でリセットすることができる。(8.4.2.4.2.) (i) 車両が通常運転ではなく、その間にすでにいずれかのドアが開かれている。または (ii) 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。 The thresholds to trigger safety belt reminder listed in above., may be reset when (i) Any of the doors have been opened while the vehicle is not in normal operation or (ii) The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied.		適 ・該当なし Pass / NA		安全ベルトリマインダーを発生させる閾値は、以下の時点でリセットすることができる。(8.4.2.4.2.) (i) 車両が通常運転ではなく、その間にすでにいずれかのドアが開かれている。または (ii) 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。 The thresholds to trigger safety belt reminder listed in above., may be reset when (i) Any of the doors have been opened while the vehicle is not in normal operation or (ii) The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied.		適 ・該当なし Pass / NA
	第2レベル警報は、以下の時点で停止してもよい。(8.4.2.4.3.) 警報を発生させた安全ベルトがいずれも非装着でなくなる。 車両の通常運転が終了する。または 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。		適 ・該当なし Pass / NA		第2レベル警報は、以下の時点で停止してもよい。(8.4.2.4.3.) 警報を発生させた安全ベルトがいずれも非装着でなくなる。 車両の通常運転が終了する。または 警報を発生させたシート(複数の場合を含む)が空席になる。		適 ・該当なし Pass / NA

新		旧	
The second level warning may be discontinued when None of the safety-belts which triggered the warning are unfastened, The vehicle ceases to be in normal operation, or The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied..		The second level warning may be discontinued when None of the safety-belts which triggered the warning are unfastened, The vehicle ceases to be in normal operation, or The seat or seats which triggered the warning are no longer occupied..	
視覚警報 Visual warning		視覚警報 Visual warning	
(削除) 視覚警報は、運転席に着座して前を向いている運転者が安全ベルト非着用の着席位置を特定できるように、少なくともすべての後部着席位置を表示するものとする。後部座席の占有状況に関する情報を有する車両については、視覚警報が非占有着席位置の安全ベルト非着用状態を表示する必要はない。車両内の異なる指定着席位置に固定できるシートの場合（例えば、フロアレールが取り付けられている場合)、視覚警報は、少なくともいずれかの後部安全ベルトが非着用になったときに表示するものとする。（8.4.4.2.） The visual warning shall indicate at least all rear seating positions to allow the driver to identify, while facing forward as seated on the driver seat, any seating position in which the safety-belt is unfastened. For vehicles that have information on the occupancy status of the rear seats, the visual warning does not need to indicate unfastened safety-belts for unoccupied seating positions. For seats, which can be fixed to different designated seating positions within the vehicle (e.g. floor rail mounted), the visual warning shall at least indicate when any rear safety belt is unfastened. (8.4.4.2.)	適 ・ 否 Pass / Fail	運転者シートに着座して前を向いている運転者が安全ベルト非装着の着席位置を識別できるように、少なくともすべての後部着席位置を表示するもの視覚警報は、運転席に着座して前を向いている運転者が安全ベルト非着用の着席位置を特定できるように、少なくともすべての後部着席位置を表示するものとする。後部座席の占有状況に関する情報を有する車両については、視覚警報が非占有着席位置の安全ベルト非着用状態を表示する必要はない。車両内の異なる指定着席位置に固定できるシートの場合（例えば、フロアレールが取り付けられている場合)、視覚警報は、少なくともいずれかの後部安全ベルトが非着用になったときに表示するものとする。（8.4.4.2.） The visual warning shall indicate at least all rear seating positions to allow the driver to identify, while facing forward as seated on the driver seat, any seating position in which the safety-belt is unfastened. For vehicles that have information on the occupancy status of the rear seats, the visual warning does not need to indicate unfastened safety-belts for unoccupied seating positions. For seats, which can be fixed to different designated seating positions within the vehicle (e.g. floor rail mounted), the visual warning shall at least indicate when any rear safety belt is unfastened. (8.4.4.2.)	適 ・ 否 Pass / Fail
視覚警報の色は赤以外の色であってもよく、8.4.1.2項に記載した安全ベルトに関する視覚警報の記号には、UN-R121に規定された以外の異なる記号を含めてもよい。さらに、8.4.1.2項に記載した着席位置の第1レベル警報は、運転者による意図的な行為によって取り消すことが可能であって	適 ・該当な	視覚警報の色は赤以外の色であってもよく、8.4.1.2項に記載した安全ベルトに関する視覚警報の記号にはUN-R121に規定された以外の異なる記号を含めてもよい。さらに、8.4.1.2項に記載した着席位置の第1レベル警報は、運転者によって取消し可能とすることができる。（8.4.4.3.）	適 ・該当な

新	旧
もよい。(8.4.4.3.) The colour of the visual warning may be other than red and the symbol of the visual warning for safety-belts covered by paragraph 8.4.1.2. may contain different symbols other than defined in Regulation No.121. In addition, the first level warning of seating positions covered by paragraph 8.4.1.2. may be cancellable by the driver by a deliberate action. し Pass / NA	The colour of the visual warning may be other than red and the symbol of the visual warning for safety-belts covered by paragraph 8.4.1.2 may contain different symbols other than defined in Regulation No.121. In addition, the first level warning of seating positions covered by paragraph 8.4.1.2 may be cancellable by the driver. し Pass / NA
(5) (略)	(5) (略)
(6) 着脱可能シート用の安全ベルトリマインダー装置の接続に関する要件(8.4.6.) Requirement for the connection of a safety-belt reminder system for removable seats.	新規

手動による接続がない着脱可能シート Removable seats without manual connection.	有 ・ 無 Yes / No
シートが車両に取り付けられている場合、接続は自動であるものとする。(8.4.6.1.1.) The connection shall be automatic when the seat is installed in the vehicle.	適 ・ 否 Pass / Fail

手動による接続がある着脱可能シート。 Removable seats with manual connection.	有 ・ 無 Yes / No
着脱可能シートのコネクターは、取り付け工程中に容易に視認できるものとする。(8.4.6.2.1.) The connectors of the removable seats shall be easily visible during the installation process.	適 ・ 否 Pass / Fail
車両には、安全ベルトリマインダー装置を接続する目的、接続および解除の方法をピクトグラムの形で示したラベルを貼付するものとする。ピクトグラムには、説明文が含まれていてもよい。(8.4.6.2.2.) The vehicle shall carry a label indicating the purpose of the connection, and the connection and disconnection methods of the safety-belt reminder system, in the form of a pictogram which may include explanatory text.	適 ・ 否 Pass / Fail
ラベルは車両に恒久的に貼付され、取り付け工程中にはっきりと視認できるように配置されるものとする。	適 ・ 否

新		旧
(8.4.6.2.3.) The label shall be permanently attached to the vehicle and located such that it is clearly visible during the installation process.	Pass / Fail	
8.4.1.1項に記載されている着脱可能な着席位置についてコネクターが誤って接続されている場合、または接続が解除されている場合、イグニッションスイッチまたはマスターコントロールスイッチが入ったときに、運転者が視認できる警報が30秒間作動するものとする。(8.4.6.2.4.) In case a connector is misconnected or disconnected for removable seating positions covered by paragraph 8.4.1.1., a warning visible to the driver shall be activated for 30 seconds when the ignition switch or master control switch is activated.	適 ・ 否 Pass / Fail	
8.4.1.2項に記載されている着席位置についてシートが着脱可能な場合、8.4.4.2項の視覚警報は、運転者が運転席に着座して前方を向いた状態で、コネクターが誤って接続されている、または接続が解除されている着脱可能な着席位置を識別できるよう、少なくともすべての後部着席位置を表示するものとし、イグニッションスイッチまたはマスターコントロールスイッチが入ったときに60秒間作動するものとする。 車両内の異なる指定着席位置に固定することができるシート(例えば、フロアレールへの取り付け式)については、後部の着脱可能な着席位置のコネクターが誤って接続されている、または接続が解除されている場合に、少なくとも視覚警報によって示されるものとする。(8.4.6.2.5.) When a seat is removable for seating positions covered by paragraph 8.4.1.2., the visual warning of paragraph 8.4.4.2. shall indicate at least all rear seating position to allow the driver to identify, while facing forward as seated on the driver seat, any removable seating position in which the connector is misconnected or disconnected and it shall be activated for 60 seconds when the ignition switch or master control switch is activated. For seats, which can be fixed to different designated seating positions within the vehicle (e.g. floor rail mounted), the visual warning shall at least	適 ・ 否 Pass / Fail	

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
<table>
<tr><td>indicate when any rear removable seating position connector is misconnected or disconnected.</td><td></td></tr>
<tr><td>着脱可能シートの有無は、他の着席位置の安全ベルトリマインダー装置の機能に悪影響を及ぼさないものとする。(8.4.6.3.)
The presence or absence of the removable seat shall not adversely affect the functioning of the safety-belt reminder system of other seating position.</td><td>適・否・該当なし
Pass / Fail / NA</td></tr>
<tr><td>着脱可能シートの安全ベルトリマインダー装置は、シートが車両に取り付けられているか否かに関係なく、ベルトの着用について誤った表示をしないものとする。(8.4.6.4.)
The safety-belt reminder system of the removable seats shall not give any false indication of belt use, whether the seats are installed in the vehicle or not.</td><td>適・否・該当なし
Pass / Fail / NA</td></tr>
</table>
以下（略）
</td><td>以下（略）</td></tr>
<tr><td>TRIAS 22(5)-R145-02
年少者用補助乗車装置取付具試験
（協定規則第 145 号）
1. ～3.4（略）
付表1～2（略）

付表3
Attached Table3
年少者用補助乗車装置取付具の試験記録及び成績
（ロアテザーアンカレッジの強度・取付）
ISOFIX Anchorage Systems, ISOFIX Top Tether Anchorages And i-Size Seating positions Test Data Record Form
(Strength And Location of Lower Tether Anchorages)

試験期日 ： 年 月 日 試験担当者：
Test date _____Y_____M_____D Tested by _____
試験場所 ：</td><td>TRIAS 22(5)-R145-01
年少者用補助乗車装置取付具試験
（協定規則第 145 号）
1. ～3.4（略）
付表1～2（略）

新規</td></tr>
</table>

新	旧
Test site _____ 1.試験自動車 Test Vehicle 車名・型式 : Make・Type _____ 車台番号 : Chassis No. _____ 2.改訂番号 : 補足改訂番号 Series No. _____ Supplement No. _____ 3.試験成績 Test results 5.4.1. (1) ロアテザーアンカレッジ (LTA) Lower Tether Anchorages (LTA) 5.4.1.2. 協定規則第129号の仕様に適合する汎用ロアテザーブラケットと組み合わせたロアテザーアンカレッジの使用の有無 Whether the lower tether anchorage is used in combination with a generic lower tether brackets conforming to the specifications in UN Regulation No. 129. 有・無 Yes・No 5.4.2. (2) ロアテザーアンカレッジ (LTA) の数及び配置 Number and Positioning of Lower Tether Anchorages (LTA) 5.4.2.1. 各(E)CRSの位置には、附則6の図1から図3に示すゾーン内で、以下の仕様に従って配置した、1つまたは２つのLTAを装備してもよい。 Each intended (E)CRS position may be provided with a single or two LTAs, located within the zones shown in figures 1 to 3 of Annex 6 and according to the following specifications. ・配置図 Drawing of layout (側面図) (平面図) (Side view) (Plain view)	

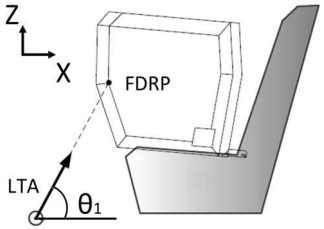
新	旧
5.4.2.1.3. ロアテザーアンカレッジが２つの場合 In case of two lower tether anchorages, 5.4.2.1.3.1. アンカレッジは、固定具の中心線の同じ側に配置しない 5.4.2.1.3.2. また、アンカレッジの中心線と固定具の中心線との間の距離は、垂直に測定したときに200 mm以下となること。 Anchorages shall not be positioned on the same side of the fixture centreline, and the distance between the centreline of the anchorages and the centreline of the fixture should be no more than 200 mm measured perpendicularly. 適・否・該当なし Pass ・ Fail ・ N.A. 5.4.2.1.4. ロアテザーアンカレッジが1つの場合 In case of single lower tether anchorage, 固定具を通る中心線に対して、±50 mmのオフセット内で対称に配置すること。 Anchorage shall be symmetrically positioned with respect to the centreline through the fixture within an offset of ± 50 mm. 適・否・該当なし Pass ・ Fail ・ N.A. 5.4.2.2. ロアテザーアンカレッジは、技術機関および型式認可当局の同意により、使い易さの観点から容認できる位置であれば、例えばフロアカバー下の収納コンパートメントなど、車両フロア下に配置してもよい。 Lower tether anchorages may be placed under the vehicle floor, for example in a storage compartment under a floor cover, if such a positioning can be regarded as acceptable from a usability perspective, in agreement with the Technical Service and Type Approval Authority. 適・否・該当なし Pass ・ Fail ・ N.A. 5.4.2.3. 5.2.4.2項で定められたサポートレッグ用のゾーン（サポートレッグフット評価体積）は、ロアテザーアンカレッジのために使用してはいけない。	

新	旧
The zone intended for a support leg as defined in paragraphs 5.2.4.2. (the support leg foot assessment volume) may not be used for lower tether anchorages. 適・否 Pass・Fail 5.4.2.4. ロアテザーストラップの経路の再ルーティングは容認されるが、ロアテザーまたは車内の感度が高い部分の機能に影響を与えないようにすること。 Rerouting of the lower tether strap path is allowed, although it should be ensured that it does not affect the function of the lower tethers or sensitive parts of the vehicle interior. 適・否・該当なし Pass ・ Fail ・ N.A. 5.4.3. (3)設計 Design 5.4.3.1. ロアテザーアンカレッジブラケットには、標準ロアテザーコネクター を取り付けることができるように、附則4の図3に従って、(四角、円または半円の) 開口部およびクリアランススペースを有すること。 The lower tether anchorage bracket shall have an opening (square, circular, or semi-circular) and clearance space to allow attachment with a standard lower tether connector, in accordance with Annex 4, figure 3. 適・否 Pass・Fail 5.4.3.2. 隣接する2つの(E)CRS位置に対して使用するよう設計されたアンカレッジの場合、ブラケットの開口部とクリアランススペースは、2つの標準ロアテザーコネクターを同時に取り付けることが可能であること。 For anchorages designed to be used for two adjacent (E)CRS positions, the opening and clearance space of the bracket shall allow for simultaneous attachment with two standard lower tether connectors. 適・否 Pass・Fail	

新	旧
5.4.3.3.　LTAは、例えば、鋭利な端部や突起を最小限にするような設計など、乗員への不注意による傷害を避けるように設計されていること。UN規則No. 21および／またはUN規則No.17に適合するLTAは、本項に適合しているとみなす。 LTA shall be designed to avoid inadvertent injuries to passengers, for example designed to minimise sharp edges and protrusions. LTAs in compliance with UN Regulation No. 21 and/or UN Regulation No.17 are regarded as to comply with this paragraph. 適・否 Pass・Fail 6.3.　静的試験　Static test	

	座席の位置 Seat location			
	ロアテザーアンカレッジの取付位置 Location of Lower Tether Anchorages			
	ロアテザーアンカレッジの数 Number of Lower Tether Anchorages			
6.3.4.1.	負荷方向(XZ平面) θ1 (deg)　図1　参照 Load direction θ1 (deg) Refer to figure 1			
	負荷方向 (XY平面)　θ2 (deg)　図2　参照 Load direction θ2 (deg) Refer to figure 2			
6.3.3.	規定試験荷重 (N) Specified test load (N)			
6.3.4.2.	耐荷重 Load resistance	適・否 Pas・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
6.3.5.	損傷状況 Situation of rupture or breakage			

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
<table>
<tr><td>備　　考
Remark s</td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>



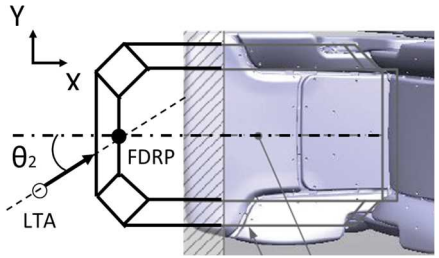


図1　負荷方向　（側面図）　　図2 負荷方向（平面図）
Fig.1 Load direction (side view)　Fig.2 Load direction (plane view)

備考
Remarks
</td><td></td></tr>
<tr><td>
TRIAS 22(5)-R016-02
座席ベルト試験（協定規則第 16 号（ISOFIXCRS 搭載性））
1. ～ 2.(略)

付表
Attached Table

座席ベルトの試験記録及び成績（ISOFIX CRS及びi-Size搭載性）
Safety Belt Test Data Record Form （Installation of ISOFIX CRS and i-Size Seating Position）
協定規則第16号
Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 ： 年 月 日　試験場所 ：　試験担当者：
Test Date Y. M. D.　Test Site　Tested by

1.～2. （略）
</td><td>
TRIAS 22(5)-R016-02
座席ベルト試験（協定規則第 16 号（ISOFIXCRS 搭載性））
1. ～ 2.(略)

付表
Attached Table

座席ベルトの試験記録及び成績（ISOFIX CRS及びi-Size搭載性）
Safety Belt Test Data Record Form （Installation of ISOFIX CRS and i-Size Seating Position）
協定規則第16号
Regulation No. 16 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 ： 年 月 日　試験場所 ：　試験担当者：
Test Date Y. M. D.　Test Site　Tested by

1.～2. （略）
</td></tr>
</table>

新

3. 試験成績
Test results

(1)～(2)　(略)
(3) ①～②　(略)

③年少者用補助乗車装置取付位置表
Table for child restraints installation

	着座位置 Seating Position								
シート位置の番号 Seat position number	1	2	3	4	5	6	7	8	9
汎用ベルト固定式に適した着席位置(有／無) Seating position suitable for universal belted (yes/ no)									
アイサイズ着席位置（有／無） i-Size seating position (yes/ no)									
横向き固定具に適した着席位置　(L1/ L2) Seating position suitable for lateral fixture									
適した後向き固定具で最大　(R1/ R2X/ R2/ R3) Largest suitable rearward facing fixture									
適した前向き固定具で最大　(F2X /F2/ F3) Largest suitable forward facing fixture									
適したブースター固定具で最大　(B2/B3) Largest suitable booster fixture									

以下（略）

TRIAS 30-R051-01
四輪自動車の車外騒音試験（協定規則第 51 号）

１．～３．(略)

旧

3. 試験成績
Test results

(1)～(2)　(略)
(3) ①～②　(略)

③年少者用補助乗車装置取付位置表
Table for child restraints installation

	着座位置 Seating Position								
シート位置の番号 Seat position number	1	2	3	4	5	6	7	8	9
汎用ベルト式に適する着席位置（有／無） Seating position suitable for universal belted (yes/ no)									
アイサイズ着席位置（有／無） i-Size seating position (yes/ no)									
横向き固定具に適する着席位置　(L1/ L2) Seating position suitable for lateral fixture									
適する最大の後向き固定具　(R1/ R2X/ R2/ R3) Largest suitable rearward facing fixture									
適する最大の前向き固定具　(F2X /F2/ F3) Largest suitable forward facing fixture									
適する最大のブースター固定具　(B2/B3) Largest suitable booster fixture									

以下（略）

TRIAS 30-R051-01
四輪自動車の車外騒音試験（協定規則第 51 号）

１．～３．(略)

新

別表

測定値及び計算値の取扱い

試験自動車

項目	取扱い
最終減速比	小数第4位以下を切り捨て、小数第3位まで
試験時質量/最大総質量	整数位まで（kg）
タイヤ空気圧	諸元表記載値（kPa）
車両長さ	諸元表記載値、試験車両長さ又は 基準長さのいずれか（m）

試験における測定記録

項目	取扱い
予備加速長さ	整数位まで記載（m）
車速	小数第2位を四捨五入 小数第1位まで記載（km/h）
エンジン回転数	小数第1位を四捨五入 整数位まで記載（min^{-1}）
原動機アイドリング回転数	整数位まで記載（min^{-1}）
加速度	小数第3位を四捨五入 小数第2位まで記載（m/s^2）
k ，kp	小数第3位を四捨五入 小数第2位まで記載
PMR	小数第2位を四捨五入 小数第1位まで記載
騒音値	小数第1位まで記載（dB） 尚、附則3における騒音試験の最終結果値においては、 小数第1位を四捨五入、整数位まで記載

付表

2. 試験施設

Test facility

施設 Facility	施設要件 Requirement	検定日 Test date	検定有効日 Expiry date
屋外 Outdoor	ISO 10844 ~~: 2014~~		
屋内 Indoor	附則8参照のこと	提出書面 Documentation Pass Fail	

旧

別表

測定値及び計算値の取扱い

試験自動車

項目	取扱い
最終減速比	少数第4位以下を切り捨て、少数第3位まで
試験時質量/最大総質量	整数位まで（kg）
タイヤ空気圧	諸元表記載値（kPa）
車両長さ	諸元表記載値、試験車両長さ又は 基準長さのいずれか（m）

試験における測定記録

項目	取扱い
予備加速長さ	整数位まで記載（mm）
車速	小数第2位を四捨五入 小数第1位まで記載（km/h）
エンジン回転数	小数第1位を四捨五入 整数位まで記載（min^{-1}）
原動機アイドリング回転数	整数位まで記載（min^{-1}）
加速度	小数第3位を四捨五入 小数第2位まで記載（m/s^2）
k ，kp	小数第3位を四捨五入 小数第2位まで記載
PMR	小数第2位を四捨五入 小数第1位まで記載
騒音値	小数第1位まで（dB） 尚、附則3における騒音試験の最終結果値においては、 小数第1位を四捨五入、整数位まで

付表

2. 試験施設

Test facility

施設 Facility	施設要件 Requirement	検定日 Test date	検定有効日 Expiry date
屋外 Outdoor	ISO 10844 : 2014		
屋内 Indoor	附則8参照のこと	提出書面 Documentation Pass Fail	

新

別表１－１
Attachment1-1
◎附則３ 3.1.2.1.運転中の自動車の騒音（カテゴリーM1、M2 ≦ 3,500 kg、N1 の車両）
Annex 3, 3.1.2.1.Noise of the motor vehicle in motion (Vehicles of category M1, M2 ≤ 3,500 kg, N1)

	Gear (Mode)	Target speed [km/h]	No.	(略)
加速走行試験 Acceleration test	i		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			Avg	(略)
	i + 1		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			Avg	(略)
定速走行試験 Constant speed test	Gear (Mode)	Target speed [km/h]	No.	(略)
	i		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			Avg	(略)
	i + 1		1	(略)
			2	
			3	
			4	

旧

別表１－１
Attachment1-1
◎附則３ 3.1.2.1.運転中の自動車の騒音（カテゴリーM1、M2 ≦ 3,500 kg、N1 の車両）
Annex 3, 3.1.2.1.Noise of the motor vehicle in motion (Vehicles of category M1, M2 ≤ 3,500 kg, N1)

	Gear (Mode)	Target speed [km/h]	No.	(略)
加速走行試験 Acceleration test	i		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			(追加)	(略)
	i + 1		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			(追加)	(略)
定速走行試験 Constant speed test	Gear (Mode)	Target speed [km/h]	No.	(略)
	i		1	(略)
			2	
			3	
			4	
			(追加)	(略)
	i + 1		1	(略)
			2	
			3	
			4	

新

				Avg	(略)

◎附則３ 3.2.排気管の付近での騒音の測定
Annex 3, 3.2. Measuring of noise in proximity to the exhaust

モード Mode			(略)
過回転防止回転数 Revolution limitter	[min^{-1}]		(略)
測定回転数 Test speed	[min^{-1}]		(略)
騒音の大きさ Noise level	[dB]		(略)
	No.	1	(略)
		2	(略)
		3	(略)
平均値 Avg			(略)
測定結果 Test result			(略)

別表 1-2
Attachment1-2
◎附則３　付録２　通過音測定値のタイヤ転がり音成分の補正
Annex3 Appendix2 Correction for the tyre rolling sound component of pass-by sound measurements

Run	LTR,i (test) [dB]		BGN [dB]		Correction [dB]		LTR,i (correction) [dB]		Vi [km/h]	θTR,i [°C]	LTRi,θref [dB]	
	Left	Right	Left	Right	Left	Right	Left	Right			Left	Right
1												
2												

旧

				(追加)	(略)

◎附則３ 3.2.排気管の付近での騒音の測定
Annex 3, 3.2. Measuring of noise in proximity to the exhaust

モード Mode			(略)
過回転防止回転数 Revolution limitter	[min^{-1}]		(略)
測定回転数 Test speed	[min^{-1}]		(略)
騒音の大きさ Noise level	[dB]		(略)
	No.	1	(略)
		2	(略)
		3	(略)
(追加)			(略)
測定結果 Test result			(略)

(追加)

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
<table>
<tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>7</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>8</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>9</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>11</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>12</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>13</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>14</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>15</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Avg</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

測定結果
Measured result

<table>
<tr><td colspan="2"></td><td>Left</td><td>Right</td></tr>
<tr><td>回帰線勾配</td><td>slpref</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>タイヤ転がり音</td><td>LTR, θ ref,VTR,ref</td><td></td><td></td></tr>
</table>

（削除）

別表２～別表５（略）
</td><td>

付録　（略）

別表２～別表５（略）
</td></tr>
<tr><td>

TRIAS 31-J041(4)-04
ディーゼル重量車排出ガス試験（WHDC モード）

1.～4.3（略）

別表　測定値及び計算値の末尾処理

◎マッピングトルク曲線測定記録等（付表１関係）
表（略）
</td><td>

TRIAS 31-J041(4)-04
ディーゼル重量車排出ガス試験（WHDC モード）

1.～4.3（略）

別表　測定値及び計算値の末尾処理

◎マッピングトルク曲線測定記録等（付表１関係）
表（略）
</td></tr>
</table>

新

(1) WHTC モード

◎ディーゼル重量車排出ガス試験記録等（付表 2 関係）

項　目	末尾処理
最高出力	諸元表記載値（kW/ min^{-1}）
（削除）	（削除）
総排気量	諸元表記載値（L）
（削除）	（削除）
燃料密度	小数第 4 位を四捨五入し、小数第 3 位まで記載（g/cm^3）
燃料温度	小数第 1 位を四捨五入し、整数値まで記載（K 又は℃）
体積膨張率	小数第 6 位を四捨五入し、小数第 5 位まで記載（K^{-1} 又は$℃^{-1}$）
採取量設定値	有効桁数 2 桁まで記載（m^3/min）
1/サンプル率設定値	有効桁数 2 桁まで記載
吸入負圧	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（kPa）
排気圧力	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（kPa）
給気冷却器出口の空気温度	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（K 又は℃）

◎試験サイクルの検証記録等（付表 3、4 関係）

〜

◎試験結果（付表 13 関係）　（略）

表（略）

(2) WHSC モード

◎ディーゼル重量車排出ガス試験記録等（付表 14 関係）

項　目	末尾処理
最高出力	諸元表記載値（kW/ min^{-1}）
（削除）	（削除）
総排気量	諸元表記載値（L）
（削除）	（削除）
燃料密度	小数第4位を四捨五入し、小数第3位まで記載（g/cm^3）
燃料温度	小数第 1 位を四捨五入し、整数値まで記載（K又は℃）
体積膨張率	小数第6位を四捨五入し、小数第5位まで記載（K^{-1}又は$℃^{-1}$）
採取量設定値	有効桁数2桁まで記載（m^3/min）
1/サンプル率設定値	有効桁数2桁まで記載

旧

(1) WHTC モード

◎ディーゼル重量車排出ガス試験記録等（付表 2 関係）

項　目	末尾処理
最高出力	諸元表記載値（kW/ min^{-1}）
最大トルク	諸元表記載値（N･m/ min^{-1}）
総排気量	諸元表記載値（L）
走行距離	小数第 1 位を四捨五入し、整数値まで記載（km）
燃料密度	小数第 4 位を四捨五入し、小数第 3 位まで記載（g/cm^3）
燃料温度	小数第 1 位を四捨五入し、整数値まで記載（K 又は℃）
体積膨張率	小数第 6 位を四捨五入し、小数第 5 位まで記載（K^{-1} 又は$℃^{-1}$）
採取量設定値	有効桁数 2 桁まで記載（m^3/min）
1/サンプル率設定値	有効桁数 2 桁まで記載
吸入負圧	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（kPa）
排気圧力	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（kPa）
給気冷却器出口の空気温度	小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載（K 又は℃）

◎試験サイクルの検証記録等（付表 3、4 関係）

〜

◎試験結果（付表 13 関係）　（略）

表（略）

(2) WHSC モード

◎ディーゼル重量車排出ガス試験記録等（付表 14 関係）

項　目	末尾処理
最高出力	諸元表記載値（kW/ min^{-1}）
最大トルク	諸元表記載値（N･m/ min^{-1}）
総排気量	諸元表記載値（L）
走行距離	小数第1位を四捨五入し、整数値まで記載（km）
燃料密度	小数第4位を四捨五入し、小数第3位まで記載（g/cm^3）
燃料温度	小数第 1 位を四捨五入し、整数値まで記載（K又は℃）
体積膨張率	小数第6位を四捨五入し、小数第5位まで記載（K^{-1}又は$℃^{-1}$）
採取量設定値	有効桁数2桁まで記載（m^3/min）
1/サンプル率設定値	有効桁数2桁まで記載

新

吸入負圧	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（kPa）
排気圧力	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（kPa）
給気冷却器出口の空気温度	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（K又は℃）

◎試験サイクルの検証記録等（付表 15 関係）
～
付表 19　（略）

TRIAS 31-J041(4)-04

付表 20

Attached　Table　20

周期的再生調整係数算出用排出ガス試験記録

Exhaust Emission Test Record for Calculation of Periodic Adjustment Factor

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test Date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

エンジン型式　エンジン番号
Engine type　Engine No.

◎試験記録
Test Record

○再生が生じていない試験からの平均排出率　ē
Specific emission rate from a test in which the regeneration does not occur

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:ē Specific emission rate:ē (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n Number of cycle:n					

□SPN における平均排出率：ē の算出は安定点 3 点の平均で算出
Specific emission rate in SPN: ē is calculated as the average of three stability points

○再生が生じている試験からの平均排出率　ēr
Specific emission rate from a test in which the regeneration occurs

排出物成分 Exhaust emission components

旧

吸入負圧	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（kPa）
排気圧力	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（kPa）
給気冷却器出口の空気温度	小数第2位を四捨五入し、小数第1位まで記載（K又は℃）

◎試験サイクルの検証記録等（付表 15 関係）
～
付表 19　（略）

TRIAS 31-J041(4)-04

付表 20

Attached　Table　20

周期的再生調整係数算出用排出ガス試験記録

Exhaust Emission Test Record for Calculation of Periodic Adjustment Factor

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test Date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

エンジン型式　エンジン番号
Engine type　Engine No.

◎試験記録
Test Record

○再生が生じていない試験からの平均排出率　ē
Specific emission rate from a test in which the regeneration does not occur

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:ē Specific emission rate:ē (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n Number of cycle:n					

（新設）

○再生が生じている試験からの平均排出率　ēr
Specific emission rate from a test in which the regeneration occurs

排出物成分 Exhaust emission components

新

	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$\bar{e}_r$ Specific emission rate:$\bar{e}_r$ (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n_r Number of cycle:n_r					

○暖機モード試験に関する平均排出率　$\bar{e}_w$

Specific emission rate related to hot start

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$\bar{e}_w$ Specific emission rate:$\bar{e}_w$ (g/kWh 又は個/kWh)					

○各測定物質の周期的再生調整係数　k_{MUr}、k_{MDr}、k_{Ur}、k_{Dr}

Each measurement substance periodic regeneration adjustment factor

再生調整係数 Regeneration adjustment factor		排出物成分 Exhaust emission components				
		CO	NMHC	NOx	PM	SPN
乗法 Multiplicative		□	□	□	□	□
	加法　Additive	□	□	□	□	□
k_{MUr}	k_{Ur}(g/kWh 又は個/kWh)					
k_{MDr}	k_{Dr}(g/kWh 又は個/kWh)					

備考

Remarks

付表 21～付表 26（略）

TRIAS 31-J041(4)-04

付表 27

Attached　Table　27

周期的再生調整係数算出用排出ガス試験記録

旧

	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$\bar{e}_r$ Specific emission rate:$\bar{e}_r$ (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n_r Number of cycle:n_r					

○暖機モード試験に関する平均排出率　$\bar{e}_w$

Specific emission rate related to hot start

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$\bar{e}_w$ Specific emission rate:$\bar{e}_w$ (g/kWh 又は個/kWh)					

○各測定物質の周期的再生調整係数　k_{MUr}、k_{MDr}、k_{Ur}、k_{Dr}

Each measurement substance periodic regeneration adjustment factor

再生調整係数 Regeneration adjustment factor		排出物成分 Exhaust emission components				
		CO	NMHC	NOx	PM	SPN
乗法 Multiplicative		□	□	□	□	□
	加法　Additive	□	□	□	□	□
k_{MUr}	k_{Ur}(g/kWh 又は個/kWh)					
k_{MDr}	k_{Dr}(g/kWh 又は個/kWh)					

備考

Remarks

付表 21～付表 26（略）

TRIAS 31-J041(4)-04

付表 27

Attached　Table　27

周期的再生調整係数算出用排出ガス試験記録

新

Exhaust Emission Test Record for Calculation of Periodic Adjustment Factor

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test Date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

エンジン型式　エンジン番号
Engine type　Engine No.

◎試験記録
Test Record

○再生が生じていない試験からの平均排出率　ē
Specific emission rate from a test in which the regeneration does not occur

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:ē Specific emission rate:ē (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n Number of cycle:n					

□SPN における平均排出率：ē の算出は安定点 3 点の平均で算出
Specific emission rate in SPN: ē is calculated as the average of three stability points

○再生が生じている試験からの平均排出率　ēr
Specific emission rate from a test in which the regeneration occurs

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$ē_r$ Specific emission rate:$ē_r$ (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n_r Number of cycle:n_r					

○暖機モード試験に関する平均排出率　$ē_w$
Specific emission rate related to hot start

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$ē_w$ Specific emission rate:$ē_w$ (g/kWh 又は個/kWh)					

旧

Exhaust Emission Test Record for Calculation of Periodic Adjustment Factor

試験期日　年　月　日　試験場所　試験担当者
Test Date　Y.　M.　D.　Test Site　Tested by

エンジン型式　エンジン番号
Engine type　Engine No.

◎試験記録
Test Record

○再生が生じていない試験からの平均排出率　ē
Specific emission rate from a test in which the regeneration does not occur

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:ē Specific emission rate:ē (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n Number of cycle:n					

（新設）

○再生が生じている試験からの平均排出率　ēr
Specific emission rate from a test in which the regeneration occurs

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$ē_r$ Specific emission rate:$ē_r$ (g/kWh 又は個/kWh)					
サイクル数:n_r Number of cycle:n_r					

○暖機モード試験に関する平均排出率　$ē_w$
Specific emission rate related to hot start

	排出物成分 Exhaust emission components				
	CO	NMHC	NOx	PM	SPN
平均排出率:$ē_w$ Specific emission rate:$ē_w$ (g/kWh 又は個/kWh)					

新

○各測定物質の周期的再生調整係数　k_{MUr}、k_{MDr}、k_{Ur}、k_{Dr}
Each measurement substance periodic regeneration adjustment factor

再生調整係数 Regeneration adjustment factor		排出物成分 Exhaust emission components				
		CO	NMHC	NOx	PM	SPN
乗法 Multiplicative		□	□	□	□	□
	加法　Additive	□	□	□	□	□
k_{MUr}	k_{ur} (g/kWh 又は個/kWh)					
k_{MDr}	k_{Dr} (g/kWh 又は個/kWh)					

備考
Remarks

付表 28～付表 29（略）

TRIAS 31-J042R154-03
軽・中量車排出ガス試験（協定規則第 154 号）

1.～試験用紙（略）

TRIAS 31-J042R154-03

排気後処理システムに反応剤を使用する車両に関する要件確認結果
SCR REQUIREMENT

改訂番号／補足改訂番号 Series number／Supplement number	:	

試験番号 Report No.	:	
試験担当者 Tested by	:	

旧

○各測定物質の周期的再生調整係数　k_{MUr}、k_{MDr}、k_{Ur}、k_{Dr}
Each measurement substance periodic regeneration adjustment factor

再生調整係数 Regeneration adjustment factor		排出物成分 Exhaust emission components				
		CO	NMHC	NOx	PM	SPN
乗法 Multiplicative		□	□	□	□	□
	加法　Additive	□	□	□	□	□
k_{MUr}	k_{ur} (g/kWh 又は個/kWh)					
k_{MDr}	k_{Dr} (g/kWh 又は個/kWh)					

備考
Remarks

付表 28～付表 29（略）

TRIAS 31-J042R154-02
軽・中量車排出ガス試験（協定規則第 154 号）

1.～試験用紙（略）

（新設）

新	旧

試験日 Date of tests	:	

1. 試験車両概要
DESCRIPTION OF TESTED VEHICLES

1.1. 全般
GENERAL

車台番号 Vehicle No.	:	

1.1.1. 車両
Vehicle

車名 Make	:	
型式 Type	:	
類別 Version	:	
量産車との相違点 Deviation from production series	:	

2.反応剤低レベルの監視
Monitoring of low reactant level

運転者警報システムの作動状態 Status of driver warning system	:	適 / 否 Pass / Fail
運転者誘導システムの作動状態 Status of driver inducement system	:	適 / 否 Pass / Fail
運転者誘導システムの解除 Deactivation of driver inducement	:	適 / 否 Pass / Fail

新	旧
3. 不適切な反応剤の監視 Monitoring of incorrect reagent 排気ガス及び車載センサによる代替手法 Alternative methods with exhaust gas (or on-board) sensors : 有 / 無 Yes / No 運転者警報システムの作動状態 Status of driver warning system : 適 / 否 Pass / Fail 運転者誘導システムの作動状態 Status of driver inducement system : 適 / 否 Pass / Fail 運転者誘導システムの解除 Deactivation of driver inducement system : 適 / 否 Pass / Fail 4.反応剤消費異常の監視 Monitoring of abnormal reactant consumption 排気ガス及び車載センサによる代替手法 Alternative methods with exhaust gas (or on-board) sensors : 有 / 無 Yes / No 平均反応剤消費量及び平均反応剤消費要求量の取得 Acquisition of average reagent consumption and : 適 / 否 Pass / Fail 反応剤消費監視パラメータ Reagent consumption monitoring parameters : 適 / 否 Pass / Fail 運転者警報システムの作動状態 Status of driver warning system : 適 / 否 Pass / Fail 運転者誘導システムの作動状態 Status of driver inducement system : 適 / 否 Pass / Fail 運転者誘導システムの解除 Deactivation of driver inducement system : 適 / 否 Pass / Fail	

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

5. 反応剤供給異常の監視
Monitoring of abnormal reactant supply

<table>
<tr><td>排気ガス及び車載センサによる代替手法
Alternative methods with exhaust gas (or on-board) sensors</td><td>：</td><td>有 / 無
Yes / No</td></tr>
<tr><td>運転者警報システムの作動状態
Status of driver warning system</td><td>：</td><td>適 / 否
Pass / Fail</td></tr>
<tr><td>運転者誘導システムの作動状態
Status of driver inducement system</td><td>：</td><td>適 / 否
Pass / Fail</td></tr>
<tr><td>運転者誘導システムの解除
Deactivation of driver inducement system</td><td>：</td><td>適 / 否
Pass / Fail</td></tr>
</table>

6. NOx エミッションの監視
Monitoring NOx emissions

<table>
<tr><td>NOx測定値 [g/km]
NOx measured values</td><td>：</td><td></td></tr>
</table>

</td><td></td></tr>
<tr><td>

TRIAS 31-J103(2)-01

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験（７モード及び LSI-NRTC）

1. 総則

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験（７モード及び LSI-NRTC）の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（令和６年国土交通省告示第２号）別添 103「ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガスの測定方法」の規定及び本規定によるものとする。

</td><td>（新設）</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>

2.　測定値及び計算値の末尾処理

(1)　データ処理に用いる測定値及びデータ処理の過程における計算値は、四捨五入等の末尾処理を行わないものとする。

(2)　試験の記録及び成績の記入にあたっての末尾処理は別表により行うものとする。

3.　試験記録及び成績

試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

3.1　当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。また、使用しない単位については二重線で消すこと。

3.2　記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

3.3　試験エンジンとエンジンダイナモメータを変速機又は減速機を介して接続する場合は、該当する付表の備考欄に、接続に使用する機器の名称、変速比又は減速比及び伝達効率を記入する。

3.4　装置型式を記入する場合は、備考欄に記入する。

3.5　排気後処理装置を装備したエンジンで、還元剤の消費を必要とするものに対しては、試験に使用した還元剤を備考欄に記入する。

別表　測定値及び計算値の末尾処理

（1）　マッピング試験

◎試験エンジン諸元及びマッピングトルク曲線測定記録等（付表１関係）

<table>
<tr><th>項目</th><th>末尾処理</th></tr>
<tr><td>エンジン内径及び行程</td><td>諸元表記載値（mm）</td></tr>
<tr><td>気筒数</td><td>諸元表記載値</td></tr>
<tr><td>総排気量</td><td>諸元表記載値（L）</td></tr>
</table>

</td><td></td></tr>
</table>

新			旧
	定格出力／定格回転速度	諸元表記載値（kW/min^{-1}）	
	宣言 MTS（最高試験回転速度）	諸元表記載値（min^{-1}）	
	宣言最大トルク回転速度	諸元表記載値（min^{-1}）	
	燃料密度	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（g/cm^{3}）	
	燃料温度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（K 又は ℃）	
	体積膨張率	小数第６位を四捨五入し、小数第５位まで記載（K^{-1} 又は℃$^{-1}$）	
	吸気圧力	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）	
	排気圧力	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）	
	吸気温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）	
	吸気相対湿度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）	
	大気圧	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）	
	吸気の水蒸気圧	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（kPa）	
	乾燥大気圧	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）	
	大気条件係数(fa)	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載	
	試験開始時冷却液温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）	
	試験開始時潤滑油温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）	
	最低マッピング回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）	
	最高マッピング回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）	
	MTS	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）	
	最大トルク回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）	
	中間回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）	
	最大トルク	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（Nm）	
	最大出力	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載	

新	旧

	(kW)

（２）７モード（ディスクリート）

◎運転状態等（付表２関係）

項目		末尾処理
回転速度目標値、測定値及び偏差		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（min^{-1}）
トルク目標値、測定値及び付属装置補正		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載又は小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（Nm）
トルク偏差		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（%）
出力		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kW）
付表２－１	燃料質量流量	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/s）
	吸気質量流量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（g/s）
	排出ガス質量流量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（g/s）
付表２－２	燃料質量流量	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/s）
	吸気モル流量	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（mol/s）
	排出ガスモル流量	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（mol/s）

新	旧

大気圧		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
吸気温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
付表２－１	吸気湿度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）
付表２―２	吸気水分	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（mol/mol）
吸気圧力		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
冷却液温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
潤滑油温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
潤滑油圧力		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kPa）
燃料温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
燃料圧力		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
排気温度		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（K 又は ℃）
排気圧力		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
出力（仕事率）の合計		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kW）

◎排出ガス計測結果等（付表３関係）

項目	末尾処理
希釈しない排出ガス中の NOx 濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppm）
希釈排出ガス中の NOx 濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）

新			旧
希釈空気中の NOx 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
NOx の排出質量		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（g/h）	
希釈しない排出ガス中の CO 濃度		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppm）	
希釈排出ガス中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
希釈空気中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
CO の排出質量		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（g/h）	
希釈しない排出ガス中の CO_2濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（%）	
希釈排出ガス中の CO_2濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）	
希釈空気中の CO_2濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）	
CO_2の排出質量		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/h）	
希釈しない排出ガス中の THC 濃度		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppmC）	
希釈排出ガス中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）	
希釈空気中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）	
THC の排出質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/h）	
付表３－１	希釈しない排出ガス中の NOx 補正濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppm）	

新				旧
		希釈排出ガス中の NOx 補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
		希釈しない排出ガス中の CO 補正濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppm）	
		希釈排出ガス中の CO 補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
		希釈しない排出ガス中の CO_2 補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（%）	
		希釈排出ガス中の CO_2 補正濃度	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）	
		希釈しない排出ガス中の THC 補正濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（ppmC）	
		希釈排出ガス中の THC 補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）	
	希釈係数 DF		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載	
	付表３－１	希釈排出ガス質量流量(q_{mdew})	小数第６位を四捨五入し、小数第５位まで記載、小数第５位を四捨五入し、小数第４位まで記載又は小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（kg/s）	
	付表３－２	希釈排出ガスモル流量(n_{exh})	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載、小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（mol/s）	
	O_2成分のガス濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（%）	
	大気条件係数 fa		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載	
	乾き状態／湿り状態換算係数（付表３－	希釈しない排出ガス（$k_{w,a}$）	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載	
		希釈排出ガス（$k_{w,e}$）	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載	

新			旧
1）	希釈空気（$k_{w,d}$）	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載	
NOx 補正係数（k_h）		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載	
NOx 排出量の合計		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（g/h）	
NOx 平均排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載（g/kWh）	
CO 排出量の合計		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（g/h）	
CO 平均排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載（g/kWh）	
CO_2排出量の合計		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（g/h）	
CO_2平均排出率		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/kWh）	
THC 排出量の合計		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（g/h）	
THC 平均排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載（g/kWh）	

（３）７モード（RMC）法

◎試験サイクルの検証記録等（付表４関係）

項目	末尾処理
試験開始時冷却液温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
試験開始時潤滑油温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
x に対する y の推定値の標準誤差（SEE）	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）
回帰直線の傾き（a_1）	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載
決定係数（r^2）	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載

新	旧

回帰直線の y 切片(a_0)	回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）
	トルク	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（Nm 又は %）
	出力	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kW 又は %）

◎排出ガス計測結果等（付表５関係）

項目		末尾処理
吸気温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
吸気湿度又は露点		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（% 又は K 若しくは ℃）
大気圧		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
NOx 補正係数(k_h)		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載
付表５－１	希釈排出ガス総流量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載、小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載又は小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kg）
付表５－２	希釈排出ガス総流量	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載、小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kmol）
実サイクル仕事量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（kWh）
希釈排出ガス中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈排出ガス中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）
希釈排出ガス中の NOx 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈排出ガス中の CO_2 濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）

新			旧
希釈空気中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
希釈空気中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）	
希釈空気中の NOx 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
希釈空気中の CO_2濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）	
付表５－１	CO のバックグラウンド補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
	THC のバックグラウンド補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）	
	NOx のバックグラウンド補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）	
	CO_2バックグラウンド補正濃度	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）	
CO の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）	
THC の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）	
NOx の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）	
CO_2の汚染物質質量		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/test）	
CO の排出率		規制値下位 2 桁目を切り捨て、下位 1 桁目まで記載(g/kWh)	

新	旧

THC の排出率	規制値下位 2 桁目を切り捨て、下位 1 桁目まで記載(g/kWh)
NOx の排出率	規制値下位 2 桁目を切り捨て、下位 1 桁目まで記載(g/kWh)
CO_2平均排出率	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/kWh）

（４） LSI－NRTCモード法

◎試験サイクルの検証記録（付表６関係）

項目		末尾処理
計測開始時冷却液温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
計測開始時潤滑油温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
実サイクル仕事量(W_{act})		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（kWh）
基準サイクル仕事量(W_{ref})		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（kWh）
Wact/Wref		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）
x に対する y の推定値の標準誤差(SEE)		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（%）
回帰直線の傾き(a_1)		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載
決定係数（r^2）		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載
回帰直線の y 切片(a_0)	回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（%）
	トルク	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（Nm 又は %）
	出力	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kW 又は %）

新	旧
◎暖気状態の測定結果（付表７関係）	

項目		末尾処理
吸気温度		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
吸気湿度又は露点		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（% 又は K 若しくは ℃）
大気圧		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kPa）
NOx 補正係数（k_h）		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載
付表７－１	希釈排出ガス総流量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kg）
付表７－２	希釈排出ガス総流量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載又は小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（kmol）
実サイクル仕事量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（kWh）
希釈排出ガス中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈排出ガス中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）
希釈排出ガス中の NOx 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈排出ガス中の CO_2 濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）
希釈空気中の CO 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈空気中の THC 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）
希釈空気中の NOx 濃度		小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
希釈空気中の CO_2 濃度		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）
付表７－１	CO のバックグラウンド補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
	THC のバックグラウンド補	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppmC）

新	旧

	正濃度	
	NOx のバックグラウンド補正濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（ppm）
	CO_2のバックグラウンド補正濃度	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（%）
CO の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）
THC の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）
NOx の汚染物質質量		小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載又は小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（g/test）
CO_2の汚染物質質量		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/test）
CO の排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載(g/kWh)
THC の排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載(g/kWh)
NOx の排出率		規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載(g/kWh)
CO_2の排出率		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（g/kWh）

（５）アイドリング試験（付表８関係）

項目	末尾処理
吸気温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（K 又は ℃）
吸気湿度又は露点	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載(% 又

新	旧

	は K 若しくは ℃)
大気圧	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載 (kPa)
エンジン回転速度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載 (min^{-1})
冷却液温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載 (K 又は ℃)
潤滑油温度	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載 (K 又は ℃)
CO 排出ガス濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載 (vol %)
HC 排出ガス濃度	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載(vol ppm)
CO_2 排出ガス濃度	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載 (vol %)

（６）周期的再生調整係数（付表９関係）

項目	末尾処理
CO の平均排出率	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)
THC の平均排出率	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)
NOx の平均排出率	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)
CO の再生調整係数(乗法)	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載
THC の再生調整係数(乗法)	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載
NOx の再生調整係数(乗法)	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載
CO の再生調整係数(加法)	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)
THC の再生調整係数(加法)	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)
NOx の再生調整係数(加法)	規制値の下位２桁目を切り捨て、下位１桁目まで記載 (g/kWh)

新	旧

TRIAS 31-J103(2)-01

付表１　　No.

Attached Table 1

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車排出ガス試験（試験条件およびマッピング曲線測定記録）

EXHAUST EMISSION MEASUREMENT TEST (TEST CONDITIONS AND MAPPING CURVE MEASUREMENT RECORD ETC.)

◎試験エンジン及び試験設備(Test Engine Spec. and Test Equipment)

試験期日：　年　月　日　　エンジン型式：　　エンジン番号:
Test date:　Y.　M.　D.　　Engine type：　　Engine No.：

内径／行程／気筒数：　　総排気量 サイクル:
Bore/Stroke/No. of Cylinders:　mm／　mm／　cylinders　　Engine Displacement /Cycle:　L/　cycle

定格出力／定格回転速度：　　付属装置:
Rated Power/Rated Speed:　kW／　min^{-1}　　Auxiliaries:

動力計形式：　　排出ガス分析計：
Dynamometer(Type/Specification):　　Exhaust Gas Analyzer:

宣言 MTS：　宣言最大トルク回転速度：　試験場所：　試験担当者：
Declared MTS：　min^{-1}　Declared Max.Torque Speed：　min^{-1}　Test Site:　Tested by:

◎試験条件(Test Condition)

燃料名称/組成等：　　潤滑油名称/メーカー：
Test Fuel/Spec.：　/　　Lubrication Oil Brand/Maker　/

燃料密度（燃料温度）　　体積膨張率
Fuel Density(Temperature)　g/cm^3(　K(℃))　　Volume expansion rate　K^{-1}($℃^{-1}$)

◎吸気圧力の確認（定格回転速度かつ最大負荷時）宣言値/実測値　：宣言値±300kPa
Intake Pressure(at Rated Speed and max.Torque) Declared　/Meas.　kPa(within ±300kPa Declared value)

◎排気圧力の確認（定格回転速度かつ最大負荷時）宣言値/実測値　：宣言値の 80～100%
Exhaust Pressure(at Rated Speed and max.Torque) Declared　/Meas.　kPa(80～100% of Declared value)

◎マッピング試験(Mapping Curve Measurement)

運転開始時刻：　時　分　吸気温度：条件 298±5K(25±5℃)　吸気相対湿度：　大気圧:
Start time：　H　M　Intake Air Temp.：　K(℃)　Relative humidity　%　Atmospheric press.：　kPa

吸気の水蒸気圧:　乾燥大気圧:　大気条件係数 fa　：条件 (0.93≦fa≦1.07)
Water vapor press.：　kPa　Dry Atmospheric Press.：　kPa　Atmospheric Factor:

試験開始時　冷却液温度　　試験開始時　潤滑油温度
Cooling water temp. at start　K(℃)　Lub. Oil temp. at start　K(℃)

◎マッピング試験測定結果(Result of Mapping Test)

最低マッピング回転速度：　　最高マッピング回転速度：
Minimum mapping speed：　min^{-1}　Maximum mapping speed：　min^{-1}

最高マッピング回転速度の決定理由（Maximum mapping speed definition, Check one）：

☐　高回転速度（n_{hi}×1.02）/ High speed(n_{hi}) × 1.02

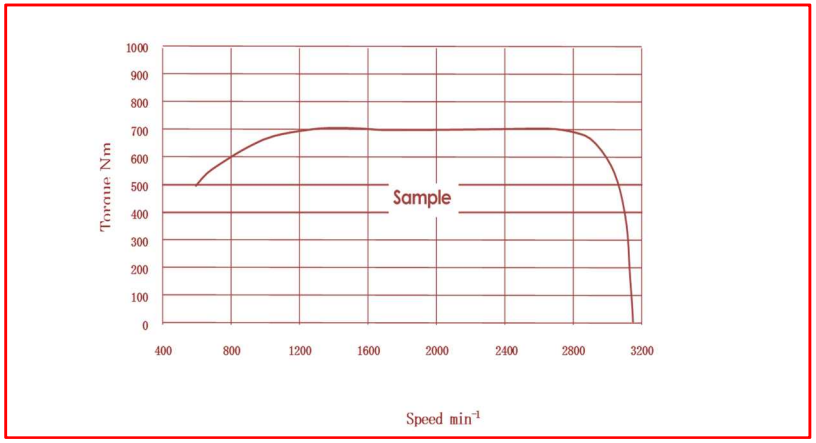
☐　トルクがゼロに落ちる回転速度 / Speed where max. torque drops off to zero

☐　最大安全回転速度又は最大の代表値など / Maximum safe speed or maximum representative one.

MTS（最大試験回転速度）：　　宣言 MTS の利用：±3%
Maximum Test Speed：　min^{-1}　Using Declared MTS：　Yes　or　No　(Choose one)

最大トルク回転速度：　　宣言最大トルク回転速度利用：±4%
Maximum Test Speed：　min^{-1}　Using Declared Max. Torque Speed：　Yes　or　No　(Choose one)

中間回転速度：　最大トルク：　最大出力：

新	旧
Intermediate speed : min^{-1} Max. Torque : Nm Max. Power : kW 備考(Remarks) TRIAS 31-J103(2)-01 付表１－別紙 No. Attachment of Attached Table 1 マッピング試験で得られたトルクカーブ The result of Mapping test  TRIAS 31-J103(2)-01 付表２－１ No. Attached Table 2-1 **ガソリン・液化石油ガス特殊自動車７モード(ディスクリート)試験成績表　１（質量ベース）** EXHAUST EMISSION TEST of 7-MODE (Discrete) 1 (Mass base calculation)	

新	旧

試験期日：　　年　　月　　日　　試験場所：　　試験担当者：

Test date:　　Y.　　M.　　D.　　Tested Site:　　Tested by:

排出ガス計測法（☑記入）：□直接測定法　□希釈測定方法 —> CVS 装置：名称/タイプ（選択）

Emission Meas.(Put ☑)　：□Direct Sampling　□　CVS　—> Name　　/ Type (Chose one)　CFV, PDP, SSV

モード番号　Mode				1	2	3	4	5	6	7	判定 Judge	回転速度偏差基準：MTS の 1%以下 or 3min^{-1}の大きい方 Speed Criteria :Deviation must be less than the bigger one(1% of MTS or 3min^{-1})
開始時刻 Operation Starting Time	時：　分 H:　M											
回転速度 Speed	目標値	Target	min^{-1}									
	測定値	Measured	min^{-1}									
	偏差	Deviation	min^{-1}									
トルク Torque	目標値	Target	Nm									トルク偏差基準：試験回転速度での最大トルクの±2%以内 Torque Criteria：<±2% of Max. Torque at each engine speed
	測定値	Measured	Nm									
	付属装置補正	Auxiliary	Nm									
	偏差	Deviation	%									
出力 Power	測定値	Measured	kW									出力（仕事量）の合計を記入 Fill in Total Power : ΣkW×WF =
	付属装置補正	Auxiliary	kW									
燃料質量流量 Fuel flow			g/s									
吸気質量流量 Intake air flow	湿り状態	Wet	g/s									
排出ガス質量流量 Exhaust gas flow	湿り状態	Wet	g/s									
大気圧　Atmos. Pressure			kPa									
吸気 Intake air	温度	Temperature	K(°C)									
	湿度	Humidity	%									
	圧力	Pressure	kPa									
冷却液温度　Coolant Temperature			K(°C)									
潤滑油 Lubricating Oil	温度	Temperature	K(°C)									
	圧力	Pressure	kPa									
燃料 Fuel	温度	Temperature	K(°C)									
	圧力	Pressure	kPa									
排気 Exhaust gas	温度	Temperature	K(°C)									
	圧力	Pressure	kPa									

備考

Remarks

新	旧

※記入時の注意　①選択肢がある場合には、不要な項目を取り消し線にて削除すること。
②不要欄には「―」を記入すること。

Note:　① Delete unselected item with line.
② Fill columns with ″ ― ″, if not applicable.

TRIAS 31-J103(2)-01

付表２－２　　No.

Attached Table 2-2

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車７モード（ディスクリート）試験成績表　１（モルベース）

EXHAUST EMISSION TEST of 7-MODE (Discrete) 1 (Molar base calculation)

試験期日：　年　月　日　　試験場所：　　試験担当者：

Test date:　Y.　M.　D.　　Tested Site:　　Tested by:

排出ガス計測法（☑記入）：□直接測定法　□希釈測定方法 ―> CVS 装置：名称/タイプ（選択）

Emission Meas.(Put ☑)　:□Direct Sampling　□　CVS　―> Name　　/ Type (Chose one)　CFV, PDP, SSV

モード番号　Mode				1	2	3	4	5	6	7	判定 Judge	回転速度偏差基準 :MTS の 1%以下 or 3min^{-1}の大きい方 Speed Criteria :Deviation must be less than the bigger one(1% of MTS or 3min^{-1})
開始時刻 Operation Starting Time	時：　分 H:　M											
回転速度 Speed	目標値	Target	min^{-1}									
	測定値	Measured	min^{-1}									
	偏差	Deviation	min^{-1}									
トルク Torque	目標値	Target	Nm									トルク偏差基準：試験回転速度での最大トルクの±2%以内 Torque Criteria：<±2% of Max. Torque at each engine speed
	測定値	Measured	Nm									
	付属装置補正	Auxiliary	Nm									
	偏差	Deviation	%									
出力 Power	測定値	Measured	kW									出力（仕事量）の合計を記入 Fill in Total Power : ΣkW×WF =
	付属装置補正	Auxiliary	kW									
燃料質量流量 Fuel flow			g/s									
吸気モル流量 Intake Air flow	湿り状態	Wet	mol/s									
排出ガスモル流量 Exhaust gas flow	湿り状態	Wet	mol/s									
大気圧　Atmos. Pressure			kPa									
	温度	Temperature	K(°C)									

新	旧

吸気 Intake air	水分	Amount of Water	mol/mol							
	圧力	Pressure	kPa							
冷却液温度 Coolant Temperature			K(℃)							
潤滑油 Lubricating Oil	温度	Temperature	K(℃)							
	圧力	Pressure	kPa							
燃料 Fuel	温度	Temperature	K(℃)							
	圧力	Pressure	kPa							
排気 Exhaust gas	温度	Temperature	K(℃)							
	圧力	Pressure	kPa							

備考
Remarks

※記入時の注意　①選択肢がある場合には、不要な項目を取り消し線にて削除すること。
②不要欄には「—」を記入すること。

Note:　① Delete unselected item with line.
② Fill columns with " — ", if not applicable.

TRIAS 31-J103(2)-01

付表３－１　　No.

Attached Table 3-1

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車７モード（ディスクリート）試験成績表　２（質量ベース）

EXHAUST EMISSION TEST of 7-MODE (Discrete) 2 (Mass base calculation)

モード番号 Mode				1	2	3	4	5	6	7		
排出ガス濃度 Exhaust Gas Concentration			乾／湿 Dry/Wet	希釈しない排出ガス／希釈排出ガス Raw exhaust gas /Diluted exhaust gas							排出量の合計 Sum of emission	平均排出率 Specific emission rate
NO_x	計測濃度	Measured	ppm								Σ (g/h) × WF	Σ (g/h) × WF / Σ kW× WF
	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	補正濃度	Corrected	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
CO	計測濃度	Measured	ppm									
	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	補正濃度	Corrected	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
	計測濃度	Measured	ppm									

新

CO_2	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	補正濃度	Corrected	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
THC	計測濃度	Measured	ppmC									
	希釈空気	Diluted Air	ppmC									
	補正濃度	Corrected	ppmC									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
希釈係数（DF）Dilution Factor												
希釈排出ガス質量流量（q_{mdew}） Dilution Exhaust Mass Flow Rate			kg/s									
O_2 計測濃度 O_2 Measured concentration			%									
大気条件係数（f_a） Atmospheric factor												
重み係数（WF） Weighted factor				0.06	0.02	0.05	0.32	0.30	0.10	0.15		
乾き状態／湿り状態へ換算係数 Dry /Wet corr. factor												
希釈しない排出ガス（$k_{w,a}$）		Raw exhaust gas										
希釈排出ガス（$k_{w,e}$）		Diluted exhaust gas										
希釈空気（$k_{w,d}$）		Dilution air										
NOx 補正係数（k_h） NOx Humidity correcting factor												

備考
Remarks

※記入時の注意　①選択肢がある場合には、不要な項目を取り消し線にて削除すること。
②不要欄には「―」を記入すること。

Note:　① Delete unselected item with line.
② Fill columns with " — ", if not applicable.

TRIAS 31-J103(2)-01

付表３－２　　No.

Attached Table 3-2

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車７モード（ディスクリート）試験成績表　２（モルベース）

旧

新	旧

EXHAUST EMISSION TEST of 7-MODE (Discrete) 2 (Molar base calculation)

モード番号 Mode				1	2	3	4	5	6	7		
排出ガス濃度 Exhaust Gas Concentration			乾／湿 Dry/Wet	希釈しない排出ガス／希釈排出ガス Raw exhaust gas /Diluted exhaust gas							排出量の合計 Sum of emission	平均排出率 Specific emission rate
NO_x	計測濃度	Measured	ppm								Σ (g/h) × WF	Σ (g/h) × WF / Σ kW× WF
	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
CO	計測濃度	Measured	ppm									
	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
CO_2	計測濃度	Measured	ppm									
	希釈空気	Dilution Air	ppm									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
THC	計測濃度	Measured	ppmC									
	希釈空気	Diluted Air	ppmC									
	排出量	Mass Flow Rate	g/h									
希釈係数 (DF) Dilution Factor												
希釈排出ガスモル流量(n_{exh}) Dilution Exhaust Molar Flow Rate			mol/s									
O_2 計測濃度 O_2 Measured concentration			%									
大気条件係数 (f_a) Atmospheric factor												
重み係数 (WF) Weighted factor				0.06	0.02	0.05	0.32	0.30	0.10	0.15		
NOx 補正係数 (k_h) NOx Humidity correcting factor												

備考
Remarks

※記入時の注意 ①選択肢がある場合には、不要な項目を取り消し線にて削除すること。
②不要欄には「—」を記入すること。
Note: ① Delete unselected item with line.
② Fill columns with " — ", if not applicable.

新	旧

TRIAS 31-J103(2)-01

付表４　　No.

Attached Table 4

試験サイクルの検証記録（７モード（RMC））

Verification Record of Test Cycle (7- Mode (RMC))

試験期日：　年　月　日　　試験場所：　　試験担当者：

Test date:　Y.　M.　D.　　Tested Site:　　Tested by:

排出ガス計測法（☑記入）：□直接測定法　□希釈測定方法 ―> CVS 装置：名称/タイプ（選択）

Emission Meas.(Put ☑)　:□Direct Sampling　□　CVS　―> Name　　/ Type (Chose one)　CFV, PDP, SSV

試験開始時　冷却液温度　　試験開始時　潤滑油温度

Cooling water temp. at start　　K(℃)　　Lub. Oil temp. at start　　K(℃)

◎検証統計

Verification statistics

	回転速度 Speed		トルク Torque		出力 Power	
	許容範囲 Tolerance	結果 Results	許容範囲 Tolerance	結果 Results	許容範囲 Tolerance	結果 Results
x に対する y の推定値の標準誤差(SEE) Standard error of estimate of y to x	MTS の 1%以下 ≤ 1% of rated speed	%	最大トルクの 2%以下 ≤ 2% of max. engine torque	%	最大出力の 2%以下 ≤ ２% of max. engine power	%
回帰直線の傾き (a_1) Slope of the regression line	0.99 ～ 1.01		0.98 ～ 1.02		0.98 ～ 1.02	
決定係数 (r^2) Coefficient of determination	0.990 以上 min. 0.990		0.950 以上 min. 0.950		0.950 以上 min. 0.950	
回帰直線の y 切片 (a_0) y intercept of the regression line	MTS の±1% 以内 ± 1% of rated speed	%	±20Nm 又は最大トルクの±2%のいずれか大きい方以内 Within ±20Nm or ±2% of max. torque, whichever is greater	Nm 又は% Nm or % (単位,unit) ( )	±4kW 又は最大出力の±2%いずれか大きい方以内 Within ±4kW or ±2% of max. power, whichever is greater	kW 又は% kW or % (単位,unit) ( )

◎備考

Remarks

新	旧

TRIAS 31-J103(2)-01

付表５－１　　No.

Attached Table 5-1

排出ガス測定記録　（７モード（RMC））（質量ベース）

Exhaust Emission Test Data Record Form (7-Mode (RMC)) (Mass base calculation)

◎ 排出ガス測定条件

Exhaust emission measurement

運転時刻　開始　　吸気温度　開始前　　終了後

Operation time Start　H　M　　Intake air temp. Before start　K(℃)　～After finish K(℃)

吸気湿度 又は 露点　　大気圧

Intake air humidity of dew point　% or　K(℃)　　Atmospheric pressure　kPa

NOx 補正係数 (K_h)　　希釈排出ガス総質量流量

NOx humidity correction factor　　Diluted exhaust gas amount　kg

実サイクル仕事量

Actual cycle work　kWh

◎ 排出ガス測定結果

Exhaust emission measurement results

・希釈排出ガスの平均濃度による場合

For dilution exhaust gas average concentration

	CO	THC	NOx	CO_2
希釈排出ガス中の濃度 Concentration in diluted exhaust gas	ppm	ppmC	ppm	%
希釈空気中の濃度 Concentration in dilution air	ppm	ppmC	ppm	%
バックグラウンド補正濃度 Background corrected concentration	ppm	ppmC	ppm	%
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

・瞬時排出物質量の積算による場合

For integrated mass of instantaneous emissions

	CO	THC	NOx	CO_2
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test

新	旧

排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

備考
Remarks

TRIAS 31-J103(2)-01

付表５－２　　No.

Attached Table 5-2

排出ガス測定記録　（７モード（RMC））（モルベース）

Exhaust Emission Test Data Record Form (7-Mode (RMC)) (Molar base calculation)

◎ 排出ガス測定条件
Exhaust emission measurement

運転時刻　開始　H　M　吸気温度　開始前　K(℃)　終了後　K(℃)
Operation time Start　H　M　Intake air temp. Before start　K(℃)　～After finish

吸気湿度 又は 露点　大気圧
Intake air humidity of dew point　% or　K(℃)　Atmospheric pressure　kPa

NOx 補正係数 (K_h)　希釈排出ガス総流量
NOx humidity correction factor　Diluted exhaust gas amount　kmol

実サイクル仕事量
Actual cycle work　kWh

◎ 排出ガス測定結果
Exhaust emission measurement results

・希釈排出ガスの平均濃度による場合
For dilution exhaust gas average concentration

	CO	THC	NOx	CO_2
希釈排出ガス中の濃度 Concentration in diluted exhaust gas	ppm	ppmC	ppm	%
希釈空気中の濃度 Concentration in dilution air	ppm	ppmC	ppm	%
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

新	旧

emissions				

・瞬時排出物質量の積算による場合
For integrated mass of instantaneous emissions

	CO	THC	NOx	CO_2
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

備考
Remarks

TRIAS 31-J103(2)-01

付表６　　No.

Attached Table 6

ガソリン・液化石油ガス特殊自動車 LSI-NRTC モード試験成績（試験サイクルの検証記録）
EXHAUST EMISSION TEST of LSI-NRTC MODE (VERIFICATION RECORD OF THE TEST RUN, ETC)

試験期日：　年　月　日　　試験場所：　　試験担当者：
Test date:　Y.　M.　D.　　Tested Site:　　Tested by:
排出ガス計測法（☑記入）：☐直接測定法　☐希釈測定方法 —> CVS 装置：名称/タイプ（選択）
Emission Meas.(Put ☑)　：☐Direct Sampling　☐ CVS —> Name　　/ Type (Chose one)　CFV, PDP, SSV

計測開始時　冷却液温度　　計測開始時　潤滑油温度
Cooling water temp. at start　　K(℃)　　Lub. Oil temp. at start　　K(℃)

◎サイクル仕事量
Calculation of the cycle work

実サイクル仕事量 (W_{act}) Actual cycle work	基準サイクル仕事量(W_{ref}) Reference cycle work	W_{act}/W_{ref} (85 ～ 105%) W_{act}/W_{ref} (between 85% and 105%)
kWh	kWh	%

◎検証統計

新	旧

Verification statistics

	回転速度 Speed		トルク Torque		出力 Power	
	許容範囲 Tolerance	結果 Results	許容範囲 Tolerance	結果 Results	許容範囲 Tolerance	結果 Results
x に対する y の推定値の標準誤差(SEE) Standard error of estimate of y to x	MTS の 5%以下 ≦ 5% of rated speed	%	最大トルクの 10%以下 ≦ 10% of max. engine torque	%	最大出力の 10%以下 ≦ 10% of max. engine power	%
回帰直線の傾き (a_1) Slope of the regression line	0.95 ～ 1.03		0.83 ～ 1.03		0.89 ～ 1.03	
決定係数 (r^2) Coefficient of determination	0.970 以上 min. 0.970		0.850 以上 min. 0.850		0.910 以上 min. 0.910	
回帰直線の y 切片 (a_0) y intercept of the regression line	アイドル回転速度の の±10% 以内 ± 10% of rated speed	%	±20Nm 又は最大トルクの±2%のいずれか大きい方以内 Within ±20Nm or ±2% of max. torque, whichever is greater	Nm 又は% Nm or % (単位,unit) ( )	±4kW 又は最大出力の±2%いずれか大きい方以内 Within ±4kW or ±2% of max. power, whichever is greater	Nm 又は% Nm or % (単位,unit) ( )

◎備考

Remarks

TRIAS 31-J103(2)-01

付表７－１　　No.

Attached Table 7-1

排出ガス測定記録　(LSI-NRTC モード)（質量ベース）

Exhaust Emission Test Data Record Form (LSI-NRTC Mode) (Mass base calculation)

◎ 排出ガス測定条件

Exhaust emission measurement

運転時刻　開始　H　M　吸気温度　開始前　K(℃)　終了後　K(℃)

Operation time Start　H　M　Intake air temp. Before start　K(℃) ～After finish

新	旧

吸気湿度 又は 露点
Intake air humidity of dew point　　% or　　K(℃)

大気圧
Atmospheric pressure　　kPa

NOx 補正係数 (K_h)
NOx humidity correction factor

希釈排出ガス総質量流量
Diluted exhaust gas amount　　kg

実サイクル仕事量(W_{act})
Actual cycle work　　kWh

◎ 排出ガス測定結果
Exhaust emission measurement results

・希釈排出ガスの平均濃度による場合
For dilution exhaust gas average concentration

	CO	THC	NOx	CO_2
希釈排出ガス中の濃度 Concentration in diluted exhaust gas	ppm	ppmC	ppm	%
希釈空気中の濃度 Concentration in dilution air	ppm	ppmC	ppm	%
バックグラウンド補正濃度 Background corrected concentration	ppm	ppmC	ppm	%
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

・瞬時排出物質量の積算による場合
For integrated mass of instantaneous emissions

	CO	THC	NOx	CO_2
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

備考
Remarks

新	旧

TRIAS 31-J103(2)-01

付表７－２　　No.

Attached Table 7-2

排出ガス測定記録　(LSI-NRTCモード)（モルベース）

Exhaust Emission Test Data Record Form (LSI-NRTC Mode) (Molar base calculation)

◎ 排出ガス測定条件

Exhaust emission measurement

運転時刻　開始　　吸気温度　開始前　　終了後

Operation time Start　H　M　　Intake air temp. Before start　K(℃)　～After finish K(℃)

吸気湿度 又は 露点　　大気圧

Intake air humidity of dew point　% or　K(℃)　　Atmospheric pressure　kPa

NOx 補正係数 (K_h)　　希釈排出ガス総流量

NOx humidity correction factor　　Diluted exhaust gas amount　kmol

実サイクル仕事量(W_{act})

Actual cycle work　kWh

◎ 排出ガス測定結果

Exhaust emission measurement results

・希釈排出ガスの平均濃度による場合

For dilution exhaust gas average concentration

	CO	THC	NOx	CO_2
希釈排出ガス中の濃度 Concentration in diluted exhaust gas	ppm	ppmC	ppm	%
希釈空気中の濃度 Concentration in dilution air	ppm	ppmC	ppm	%
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test
排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

・瞬時排出物質量の積算による場合

For integrated mass of instantaneous emissions

	CO	THC	NOx	CO_2
汚染物質質量 Mass of pollutants	g/test	g/test	g/test	g/test

新	旧

排出率 The brake specific emissions	g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh

備考
Remarks

TRIAS 31-J103(2)-01

付表８　　No.

Attached Table 8

排出ガス測定記録（アイドリング試験）

Exhaust Emission Test Data Record Form (Idling Test)

◎ 試験条件
Exhaust emission measurement condition

試験期日：　年　月　日　　試験場所：　　試験担当者：
Test date:　Y.　M.　D.　　Tested Site:　　Tested by:

運転時刻　開始　　吸気温度　開始前　　終了後
Operation time Start　H　M　　Intake air temp. Before start　K(℃)　～After finish K(℃)

吸気湿度 又は 露点　　大気圧
Intake air humidity of dew point　% or　K(℃)　　Atmospheric pressure　kPa

計測開始時　冷却液温度　　計測開始時　潤滑油温度
Cooling water temp. at start　K(℃)　　Lub. Oil temp. at start　K(℃)

排出ガス分析計型式：CO / HC / CO_2
Exhaust Gas Analyzer：　/　/

エンジン回転速度 Engine Speed	排出ガス濃度 Measured Value		
	CO	HC	CO_2
(min^{-1})	vol%	vol ppm	vol%

新	旧

備考
Remarks

TRIAS 31-J103(2)-01

付表９　　No.

Attached Table 9

周期的再生調整係数算出用

Calculation Of Periodic Regeneration Adjustment Factor value

試験期日：　年　月　日　　試験場所：　　試験担当者：
Test date:　Y.　M.　D.　　Tested Site:　　Tested by:

◎ 試験記録
Test Record

○ 再生が生じていない試験からの平均排出率　$\bar{e}$

Specific emission rate from a test in which the regeneration does not occur

	排出物成分 Exhaust emission components		
	CO	THC	NOx
平均排出率：$\bar{e}$　(g/kWh) Specific emission rate: $\bar{e}$			
サイクル数：n Number of cycle: n			

○ 再生が生じている試験からの平均排出率　$\bar{e}_r$

Specific emission rate from a test in which the regeneration occurs

	排出物成分 Exhaust emission components		
	CO	THC	NOx
平均排出率：$\bar{e}_r$　(g/kWh) Specific emission rate: $\bar{e}_r$			
サイクル数：n_r Number of cycle: n_r			

○ 周期的再生に関する平均排出率　$\bar{e}_w$

新	旧
Specific emission rate related to Periodic Regeneration 排出物成分 Exhaust emission components CO / THC / NOx 平均排出率 ： $\overline{e}_w$ (g/kWh) Specific emission rate: $\overline{e}_w$ ○ 各測定物質の周期的再生調整係数 k_{MUr}、k_{MDr}、k_{Ur}、k_{Dr} Each measurement substance periodic regeneration adjustment factor 再生調整係数 Regeneration adjustment factor 排出物成分 Exhaust emission components CO / THC / NOx 乗法 Multiplicative □ □ □ 加法 Additive □ □ □ k_{MUr} / k_{Ur} (g/kWh) k_{MDr} / k_{Dr} (g/kWh) ◎ 備考 Remarks	

新	旧
TRIAS 31-J119R168-01 路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガス試験（協定規則第 168 号） 1.　総則 路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガス試験の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）別添 119「路上走行時のディーゼル軽・中量車排出ガスに関する技術基準」（以下「別添 119」という。）の規定及び本規定によるものとする。 2.　測定値及び計算値の桁表記 測定値及び計算値の桁表記は別表により行うものとする。 3.　試験記録及び成績 試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。 なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。 3.1.　当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。また、使用しない単位については二重線で消すこと。 3.2.　記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加、該当しない箇所にあっては削除することができる。 3.3.　試験中に測定したデータは末尾処理することなく提出すること。様式は問わない。 4.　試験路における試験 別添 119　3.1 試験路における試験の実施にあたり、自動車製作者等が行った道路走行に基づく走行パターンを用いることができる。この場合において、自動車製作者等は試験機関に対し、当該走行パターンに係る道路走行の経路図並びに 1 秒ごとの緯度、経度及び標高が確認できるデータを提示するものとする。 別表 1 測定値及び計算値の桁表記 項目 ／ 桁表記 排気量 ／ 諸元表記載値(L) アイドリング回転数 ／ 整数第 1 位を四捨五入し、整数位で記載（rpm） 原動機最高出力 ／ 諸元表記載値（kW/rpm） 燃料密度 ／ 小数第 4 位を四捨五入し、小数第 3 位まで記載(g/cm^3) 硫黄分 ／ 整数値（wtppm）	（新設）

新		旧
タイヤ円周長さ		製造者設計値（mm）
タイヤ空気圧		諸元表記載値（kPa）
ギヤ比		諸元表記載値
減速比		諸元表記載値
V1000		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載(km/h)
電動機最高出力		諸元表記載値(kW/rpm)
バッテリー容量		諸元表記載値(Ah)
バッテリー電圧		諸元表記載値(V)
最高出力（原動機、電動機以外）		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kW/rpm）
試験自動車重量		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kg）
走行抵抗式	f_0	小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載（N）
	f_1	小数第 4 位を四捨五入し、小数第 3 位まで記載（N/(km/h)）
	f_2	小数第 6 位を四捨五入し、小数第 5 位まで記載（N/(km/h)^2）
サイクルエネルギー要求量		小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（J）又は(Ws) 小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載(MJ)又は(MWs)
最高速度		諸元表記載値（km/h）
変速車速		小数第２位を四捨五入し、小数第１位まで記載(km/h)

項目	桁表記
WLTC 試験時の試験自動車重量	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kg）
WLTC 試験時の CO_2 質量	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載(g/km)
WLTC 試験時の実走行距離	小数第４位を四捨五入し、小数第３位まで記載（km）
PEMS 妥当性確認時の試験自動車重量	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kg）
RDE 試験時の試験自動車重量	小数第１位を四捨五入し、整数値まで記載（kg）

項目		桁表記
CVS による排出ガス値	CO	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載（mg/km）
	NOx	小数第３位を四捨五入し、小数第２位まで記載

新			旧
		(mg/km)	
	CO_2	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(g/km)	
PEMSによる排出ガス値	CO	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(mg/km)	
	NOx	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(mg/km)	
	CO_2	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(g/km)	

項目		桁表記
排出ガス測定値(補正前)	NOx	規制値の下位2桁目を四捨五入し、下位1桁目まで記載(g/km)
結果評価ファクター(RF_k)	NOx	小数第4位を四捨五入し、小数第3位まで記載
再生調整係数(Ki):加法	NOx	規制値の下位2桁目を四捨五入し、下位1桁目まで記載(g/km)
再生調整係数(Ki):乗法	NOx	小数第4位を四捨五入し、小数第3位まで記載
最終排出ガス値	NOx	規制値の下位2桁目を四捨五入し、下位1桁目まで記載(g/km)

項目	桁表記
総走行距離	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(km)
総走行時間	小数第1位を切り捨て、整数値まで記載(min)
市街地速度ビン時走行距離	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(km)
高速道路速度ビン時走行距離	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(km)
市街地速度ビン走行距離割合	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(%)
高速道路速度ビン走行距離割合	小数第3位を四捨五入し、小数第2位まで記載(%)

新	旧

高速道路走行時 X－10 km/h 以上の走行時間	小数第 1 位を切り捨て、整数値まで記載（min）
市街地速度走行時停止時間割合	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（%）
始点と終点の海抜標高差	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m）
全走行時の正の累積標高差	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m/100km）
市街地速度走行時の正の累積標高差	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m/100km）

項目	桁表記
市街地速度時 RPA	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m/s^2）
高速道路速度時 RPA	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m/s^2）
市街地速度時 $v \cdot a_{pos_}$[95]	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m^2/s^3）
高速道路速度時 $v \cdot a_{pos_}$[95]	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（m^2/s^3）

項目	桁表記
低速正規ウインドウ割合	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（%）
高速正規ウインドウ割合	小数第 3 位を四捨五入し、小数第 2 位まで記載（%）

TRIAS 31-J119R168-01

試験帳票
Test Report

試験番号 Report No.	:	
試験担当者 Test by	:	

1. 試験自動車概略
DESCRIPTION OF TESTED VEHICLE(S)

1.1. 全般
GENERAL

新			旧
車台番号 Vehicle numbers	:		
用途 Category	:		
車体の形状 Bodywork	:		
駆動方式（ＦＦ、ＦＲ、４ＷＤ等） Drive wheels	:		

1.1.1. パワートレイン
Powertrain Architecture

パワートレイン（ICE/NOVC-HEV/OVC-HEV等）Powertrain architecture	:		

1.1.2. 内燃機関
INTERNAL COMBUSTION ENGINE

原動機の型式 Type	:		
エンジン形式（4サイクル、ロータリー等） Working principle	:		
気筒数、配列（直４、V6等） Cylinders number and arrangement	:		
排気量［L］ Engine capacity	:		
アイドリング回転数［rpm］ Engine idling speed	:		+ −
最高出力［kW/rpm］ Rated engine power	:		
最大トルク［Nm/rpm］ Maximum net torque	:		
潤滑方式 Engine lubricant	:		
冷却システム（水冷、空冷等） Cooling system	:		

1.1.3. 試験燃料
TEST FUEL

種類（ガソリン、軽油） Type	:		
燃料密度 Density at 15° C	:		

新	旧

硫黄分 Sulphur content	:		
製造番号 Batch number	:		

1.1.4. 燃料供給システム
FUEL FEED SYSTEM

燃料噴射システム（直噴、筒内　等） Fuel injection system	:	

1.1.5. 吸気システム
INTAKE SYSTEM (If applicable)

２つ以上のシステムは帳票を追加
For more than one intake system, please repeat the paragraph

過給器 Pressure charger	:	
吸気冷却器 Intercooler	:	

1.1.6. 排気システム
EXHAUST SYSTEM (If applicable)

２つ以上のシステムは帳票を追加
For more than one, please repeat the paragraph

前段触媒 First catalytic converter	:	
後段触媒 Second catalytic converter	:	
DPF Particulate trap	:	
O_2センサー Reference and position of oxygen sensor	:	
二次空気導入システム Air injection	:	
排気ガス再循環装置 EGR	:	
NO_Xセンサー Reference and position of NOx sensor	:	

1.1.7. 変速機

新	旧
TRANSMISSION (If applicable) ２つ以上のシステムは帳票を追加 For more than one Transmission, please repeat the paragraph	

変速機の型式 Gearbox	:	
変速タイプ（手動、自動、CVT 等） Gear shifting procedure (manual, automatic, CVT)	:	
主モード Predominant mode	:	
コントロールユニット Control unit	:	
変速機潤滑方式 Gearbox lubricant	:	
タイヤサイズ Tyre size	:	
タイヤ製造者 Make	:	
タイヤ型式 Tyre type	:	
タイヤ円周長さ（前輪 ／ 後輪）[mm] Circumference of the tyres front/rear	:	
タイヤ空気圧 [kPa] Tyre pressure	:	

1.1.8.ギヤ比
Transmission ratios (R. T), primary ratios (R. P) and (vehicle speed (km/h)) / (engine speed (1000 (rpm)) (V_{1000}) for each of the gearbox ratios (R. B.).

R.B.	R.P.	R.T.	V_{1000}
1st	1/1		
2nd	1/1		
3rd	1/1		
4th	1/1		
5th	1/1		

新	旧

⋮	⋮		

1.1.9. 電動機
ELECTRIC MACHINE

２つ以上のシステムは帳票を追加
For more than one Electric Machine, please repeat the paragraph

型式 Type	:	
最高出力 [kW/rpm] Peak Power	:	

1.1.10. 駆動用バッテリー
TRACTION REESS

２つ以上のシステムは帳票を追加
For more than one Traction REESS, please repeat the paragraph

型式 Type	:	
容量 [Ah] Capacity	:	
電圧 [V] Nominal Voltage	:	

1.1.11. パワー・エレクトロニクス
POWER ELECTRONICS

複数のパワー・エレクトロニクスがある場合
Can be more than one PE (propulsion converter, low voltage system or charger)

製造者 Make	:	
型式 Type	:	
出力 [kW/rpm] Power	:	

1.2. 車両
VEHICLE DESCRIPTION

新	旧
1.2.1. 車両重量 MASS 試験自動車重量 [kg] Test mass of vehicle : 1.2.2. 走行抵抗パラメーター ROAD LOAD PARAMETERS f_0 [N] : f_1 [N/(km/h)] : f_2 [N/(km/h)^2] : サイクルエネルギー要求量 [J or MJ or Ws or MWs] Cycle energy demand : 走行抵抗測定結果 Road load test report reference : 1.2.3. 走行サイクル選択パラメーター CYCLE SELECTION PARAMETERS 走行サイクル (Classの別) Cycle : 車両最高速度 [km/h] Maximum speed of the vehicle : 1.2.4. 変速点車速 GEAR SHIFT POINT 変速車速 Gear shifting : 2. 試験結果 TEST RESULTS 2.1. 排出ガス試験結果 RDE TEST 2.1.1. 車両 Vehicle WLTC試験時の試験自動車重量 [kg] Test mass of vehicle upon WLTC test :	

新	旧

WLTC試験時のCO_2質量 CO_2 mass by WLTC test	低速 Low	中速 Medium	高速 High	WLTCモード値 WLTC mode
CO_2質量 [g/km] CO_2 mass				
実走行距離 [km] The distance actually driven by the vehicle				

2.1.2.　PEMSの妥当性
PEMS validation

試験日 Date of tests	:	
PEMS妥当性確認時の試験自動車重量 [kg] Test mass of vehicle upon PEMS validation	:	

妥当性確認結果
Results of PEMS validation

排出ガス値 Pollutants	CVSによる排出ガス値 Pollutants by CVS	PEMSによる排出ガス値 Pollutants by PEMS
CO [mg/km]		
CO_2 [g/km]		
NO_x [mg/km]		

2.1.3. RDE試験
RDE test

試験日 Date of tests	:	
試験場所 Place of the test	:	路上／試験路 On road or test course
RDE試験時の試験自動車重量 [kg] Test mass of vehicle upon RDE test	:	

新	旧
テストコースにおける試験時の参照道路走行パターン Reference road driving pattern when testing on the test course ：	

NO_x排出量
NO_x emission according Moving Averaging Window

NO_x排出量 NOx emission	市街地 Urban trip	全走行 All trip
測定値［g/km］ Measured values		
結果評価ファクター（RF_k） The result evaluation factor		
再生調整係数（Ｋｉ）：加法［g/km］ Regeneration factors (Ki) additive		
再生調整係数（Ｋｉ）：乗法 Regeneration factors (Ki) multiplicative		
最終排出ガス値［g/km］ Final values		
周囲条件が拡張された際の補正最終排出ガス値［g/km］ Final values when ambient conditions are expanded		
規制値［g/km］ Limit values		

試験用紙
Template for Test Sheet

走行要件
Trip requirements

総走行距離［km］ Total trip distance	：	

新			旧
総走行時間 [min] Total trip duration	:		
市街地速度ビン時走行距離 [km] Urban speed bin distance	:		
高速道路速度ビン時走行距離 [km] Expressway speed bin distance	:		
市街地速度ビン走行距離割合 [%] Urban speed bin distance share	:		
高速道路速度ビン走行距離割合 [%] Expressway speed bin distance share	:		
高速道路走行時 X-10 km/h 以上の走行時間[min] (X =テスト車両に関する現地の速度制限) Time above X-10 km/h when driving on the motorway (X = the local speed limit for the tested vehicle)	:		
市街地速度走行時停止時間割合 [%] Urban speed stop time	:		
始点と終点の海抜標高差 [m] Start and end points elevation absolute difference	:		
全走行時の正の累積標高差 [m/100km] Cumulative positive elevation gain over the entire trip	:		
市街地速度走行時の正の累積標高差 [m/100km] Cumulative positive elevation gain over the Urban speed trip	:		
その他周囲条件 Other ambient conditions	:		
プレコンディショニングデータ Data of preconditioning	:		
ソークデータ Data of soak	:		

走行動的条件
Trip dynamic condition

市街地速度時RPA [m/s^2] Urban speed RPA	:	
高速道路速度時RPA [m/s^2] Expressway speed RPA	:	

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
<table>
<tr><td>市街地速度時v・$a_{pos_}$[95] [m^2/s^3]
Urban speed v・$a_{pos_}$[95]</td><td>:</td><td></td></tr>
<tr><td>高速道路速度時v・$a_{pos_}$[95] [m^2/s^3]
Expressway speed v・$a_{pos_}$[95]</td><td>:</td><td></td></tr>
</table>

移動平均ウインドウによる走行動的条件
Trip dynamic conditions according Moving Averaging Window

ウインドウの正規性の検証
Verification of test normality

<table>
<tr><td>低速正規ウインドウ割合 [%]
Share of normal low speed windows</td><td>:</td><td></td></tr>
<tr><td>高速正規ウインドウ割合 [%]
Share of normal high speed windows</td><td></td><td></td></tr>
</table>

PEMS妥当性確認時の周囲条件
Ambient conditions PEMS validation

<table>
<tr><td>試験室内の周囲条件
Conditions of the test cell</td><td>:</td><td></td></tr>
<tr><td>プレコンディショニングデータ
Data of preconditioning</td><td>:</td><td></td></tr>
<tr><td>ソークデータ
Data of soak</td><td>:</td><td></td></tr>
<tr><td>その他
Others</td><td>:</td><td></td></tr>
</table>
</td><td></td></tr>
<tr><td>TRIAS 32-J052R048-05
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験

1.～3. （略）

別表（略）

付表 1
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績</td><td>TRIAS 32-J052R048-05
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験

1.～3. （略）

別表（略）

付表 1
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績</td></tr>
</table>

新	旧
（略） 1. 一般規定	（略） 1. 一般規定

項番号	項目	判定	備考
3.1～3.31.3	（略）		
3.31.4	運転支援プロジェクションを投影する機能は、別紙14に定める作動条件において許可されている場合を除き、運転支援プロジェクションを点滅又は変形させない構造であること。 Neither flashing nor transforming of Driver Assistance Projection is permitted, unless expressly allowed for the use cases described under the conditions in Annex 14.	適・否 Pass・Fail	
3.31.5	（略）		
3.31.6	（略）		
3.31.7	電気的に検出可能なシステムの故障により、運転支援プロジェクションが提供する道路上の視覚情報に影響が生じた場合、運転支援プロジェクションは自動的に解除されるものとする。 The Driver Assistance Projection shall be deactivated automatically in case of an electrically detectable failure of the system that affects the visual information on the road given by the Driver Assistance Projection.	適・否 Pass・Fail	
3.31.8	運転支援プロジェクションを投影する機能は、協定規則第125号の規則2.20.に規定する視界アシスタント機能による表示を阻害するものでないこと。 The Driver Assistance Projection shall not interfere with information displayed by the Field of Vision Assistant as defined in the paragraph 2.20. of UN Regulation No.125.	適・否 Pass・Fail	
3.31.9	運転支援プロジェクションを投影する機能	適・否	

項番号	項目	判定	備考
3.1～3.31.3	（略）		
（新設）			
3.31.4	（略）		
3.31.5	（略）		
（新設）			
（新設）			
（新設）			

新				旧
	は、前面ガラスの窓ふき器を作動させており、その作動が２分以上継続した場合は作動しない構造であること。 The Driver Assistance Projection shall not be switched ON when the windshield wiper is switched ON and its continuous operation has occurred for a period of at least two minutes.	Pass・Fail		
3.31.10	運転支援プロジェクションを投影する機能は、逆走警告及び衝突危険警告を除き、車速が65km/h未満の場合は作動しない構造であること。ただし、既にその機能が作動している場合は、車速が40km/hを超えている場合に限り、作動させたままにしておくことができるものとする。 Except for the wrong way warning and risk of collision warning, Driver Assistance Projection shall not be switched ON when the vehicle speed is below 65 km/h. However, when the projection is already switched ON, it may remain switched ON as long as the vehicle speed remains above 40 km/h.	適・否 Pass・Fail		（新設）
3.31.11	運転支援プロジェクションの外縁から自動車の中心を通り進行方向に平行な鉛直面までの距離は、1,250mmを超えないこと。 The lateral distance from the outer edges of the Driver Assistance Projection with respect to the longitudinal median plane shall not be more than 1,250 mm.	適・否 Pass・Fail		（新設）

2.個別規定（略）

付表 2-1

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績

3.荷重の関数としてすれ違い用前照灯の照射光線の傾きの変動試験

（略）

2.個別規定（略）

付表 2-1

灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績

3.荷重の関数としてすれ違い用前照灯の照射光線の傾きの変動試験

（略）

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
◎試験成績
（略）
<table>
<tr><td>積載条件</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>ケース 6
Case6</td><td>（略）</td></tr>
</table>
（略）

付表 2-2（略）

付表 2-3
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
3. 荷重の関数として前部霧灯の照射光線の傾きの変動試験

（略）

◎試験成績
（略）
<table>
<tr><td>積載条件</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>ケース 3
Case3</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>ケース 5
Case5</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td>ケース 6
Case6</td><td>（略）</td></tr>
</table>
（略）

付表 3～付表 7（略）

付表 8
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
9. 運転支援プロジェクションに関する要件

（略）

◎試験成績
</td><td>
◎試験成績
（略）
<table>
<tr><td>積載条件</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>Case6</td><td>（略）</td></tr>
</table>
（略）

付表 2-2（略）

付表 2-3
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
荷重の関数として前部霧灯の照射光線の傾きの変動試験

（略）

◎試験成績
（略）
<table>
<tr><td>積載条件</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>Case3</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td colspan="2">（略）</td></tr>
<tr><td>Case5</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td>Case6</td><td>（略）</td></tr>
</table>
（略）

付表 3～付表 7（略）

付表 8
灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置の試験記録及び成績
9. 運転支援プロジェクションに関する要件

（略）

◎試験成績
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>（削除）

別紙 14
（略）

以下略</td><td>（略）

別紙 14
（略）

以下略</td></tr>
<tr><td>TRIAS 32-R053-02
二輪自動車等の灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験
（協定規則第 53 号）

1.～3. （略）

付表 1-1.～1-2. （略）

付表 2-1.
◎試験成績
2. 個別仕様
<table>
<tr><th>項番号</th><th>項目</th><th>判定</th><th>備考</th></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
<tr><td>6.1.1.1.</td><td>排気量 ≤ 125 cm³かつ最大出力 ≤ 11 kW のモーターサイクルの場合
協定規則第 149 号改訂版以降のクラス A、B、CS または DS により型式認可されたもの、1 個または 2 個。

For motorcycles having a cylinder capacity ≤ 125 cm³ and a maximum power ≤ 11 kW
One or two, type-approved according to Class A, B, CS or DS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No. 149.</td><td>（略）</td><td></td></tr>
<tr><td>6.1.1.2.</td><td>排気量 ＞ 125 cm³または最大出力 ＞ 11 kW のモーターサイクルの場合
協定規則第 149 号改訂版以降のクラス A、B、または DS により型式認可されたもの、1 個または 2 個。</td><td>（略）</td><td></td></tr>
</table></td><td>TRIAS 32-R053-01
二輪自動車等の灯火器及び反射器並びに指示装置の取付装置試験
（協定規則第 53 号）

1.～3. （略）

付表 1-1.～1-2. （略）

付表 2-1.
◎試験成績
2. 個別仕様
<table>
<tr><th>項番号</th><th>項目</th><th>判定</th><th>備考</th></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
<tr><td>6.1.1.1.</td><td>総排気量 ≤ 125 cm³ の原動機付自転車
下記に従って認可された型式のものを 1 個又は 2 個：
(a) 協定規則第 113 号のクラス C、D 又は E
(b) 協定規則第 112 号
(h) 協定規則第 98 号
(i) 協定規則第 149 号 のクラス A、B、D、CS、DS 又は ES
For motorcycles having a cylinder capacity ≤ 125 cm³
One or two of approved type according to
(a) Class C, D or E of Regulation No. 113
(b) Regulation No. 112
(h) Regulation No. 98
(i) Class A, B, D, CS, DS or ES of UN Regulation No. 149</td><td>（略）</td><td></td></tr>
<tr><td>6.1.1.2.</td><td>総排気量 ＞ 125 cm³ の二輪自動車
下記に従って認可された型式のものを 1 個又は 2 個：
(a) 協定規則第 113 号のクラス D 又は E
(b) 協定規則第 112 号</td><td></td><td></td></tr>
</table></td></tr>
</table>

新				旧			
	協定規則第 149 号改訂版以降のクラス CS により型式認可されたもの、2 個。 For motorcycles having a cylinder capacity > 125 cm^3 or a maximum power > 11 kW One or two, type-approved according to Class A, B, or DS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149. Two, type-approved according to Class CS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149.				(g) 協定規則第 98 号 (h) 協定規則第 149 号 のクラス A、B、D、DS 又は ES 下記に従って認可された型式のものを 2 個： (i) 協定規則第 113 号のクラス C、 (j) 協定規則第 149 号のクラス CS。 One or two of approved type according to (a) Class D or E of Regulation No. 113 (b) Regulation No. 112 (g) Regulation No. 98 (h) Class A, B, D, DS or ES of UN Regulation No. 149 Two of approved type according to (i) Class C of UN Regulation No. 113; (j) Class CS of UN Regulation No. 149.		
(略)				(略)			
6.1.6.1.	すれ違いビームは走行ビームとともに ON のままであってもよい。 ただし、車両に協定規則第 149 号に従って認可された補助走行ビームが搭載されている場合には、以下のランプのうち少なくとも 1 つが補助走行ビームとともに ON のままであるものとする： (a) すれ違いビーム、 (b) 協定規則第 149 号改訂版以降に従って認可されたクラス A または B の走行ビーム。 The passing-beam(s) may remain switched ON with the driving-beam(s). However, when the vehicle is fitted with secondary driving-beam(s) approved in accordance with UN Regulation No.149, at least one of the following lamps shall remain switched ON with the secondary driving- beam(s): (a) Passing-beam(s); (b) Driving-beam of Class A or B approved according to the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149.	(略)		6.1.6.1.	すれ違い用前照灯は走行用前照灯と同時に点灯状態であってもよい。 ただし、車両に UN 規則 No.113 または No.149 に従って認可された補助走行用前照灯が搭載されている場合には、以下の灯火のうち少なくとも 1 つが補助走行用前照灯と同時に点灯状態であるものとする： (a) すれ違い用前照灯、 (b) UN 規則 No.113 または No.149 により認可された主走行用前照灯、 (c) UN 規則 No.149 の 01 改訂シリーズ以降により認可されたクラス A または B の走行用前照灯。 The passing-beam(s) may remain switched ON with the driving-beam(s). However, when the vehicle is fitted with secondary driving-beam(s) approved in accordance with UN Regulations Nos. 113 or 149, at least one of the following lamps shall remain switched ON with the secondary driving-beam(s): (a) Passing-beam(s); (b) Primary driving-beam approved according to UN Regulations Nos. 113 or 149; (c) Driving-beam of Class A or B approved according to the 01 and subsequent series of amendments to UN Regulation No. 149.	(略)	

新	旧
（略）	（略）

付表 2-1-1.（略）

付表 2-2.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.2.1.1.	排気量 ≤ 125 cm³かつ最大出力 ≤ 11 kW のモーターサイクルの場合 協定規則第 149 号改訂版以降のクラス C、CS または DS により型式認可されたもの、1 個または 2 個。 For motorcycles having a cylinder capacity ≤ 125 cm³ and a maximum power ≤ 11 kW One or two, type-approved according to Class C, CS or DS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149.	（略）	
6.2.1.2.	排気量 ＞ 125 cm³または最大出力 ＞ 11 kW のモーターサイクルの場合 協定規則第 149 号改訂版以降のクラス C または DS により型式認可されたもの、1 個または 2 個。 協定規則第 149 号改訂版以降のクラス CS により型式認可されたもの、2 個。	（略）	

付表 2-1-1.（略）

付表 2-2.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.2.1.1.	排気量 125cm³以下の原動機付自転車の場合 下記に従って認可された型式のものを 1 個又は 2 個： (a) 協定規則第 113 号のクラス C、D または E (b) 協定規則第 112 号 (h) 協定規則第 98 号 (i) 協定規則第 149 号のクラス A、B、D、CS、DS 又は ES (j) 協定規則第 149 号の 01 改訂シリーズ以降のクラス C または V For motorcycles having a cylinder capacity ≤ 125 cm³ One or two of approved type according to (a) Class C, D or E of UN Regulation No. 113 (b) UN Regulation No. 112 (h) UN Regulation No. 98 (i) Class A, B, D, CS, DS or ES of UN Regulation No. 149 (j) Class C or V of the 01 and subsequent series of amendments to UN Regulation No. 149	（略）	
6.2.1.2.	排気量 125cm³超の二輪自動車 下記に従って認可された型式のものを 1 個又は 2 個： (a) 協定規則第 113 号のクラス D または E (b) 協定規則第 112 号 (g) 協定規則第 98 号 (h) 協定規則第 149 号のクラス A、B、D、DS または ES (i) 協定規則第 149 号の 01 改訂シリーズ以降のクラス C または V 下記に従って認可された型式のものを 2 個： (j) 協定規則第 113 号のクラス C、 (k) 協定規則第 149 号のクラス CS	（略）	

新				旧			
	For motorcycles having a cylinder capacity > 125 cm^3 or a maximum power > 11 kW One or two, type-approved according to Class C or DS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149. Two, type-approved according to Class CS of the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No. 149.				For motorcycles having a cylinder capacity > 125 cm^3 One or two of approved type according to (a) Class D or E of UN Regulation No. 113 (b) UN Regulation No. 112 (g) UN Regulation No. 98 (h) Class A, B, D, DS or ES of UN Regulation No. 149 (i) Class C or V of the 01 and subsequent series of amendments to UN Regulation No. 149 Two of approved type according to (j) Class C of UN Regulation No. 113 (k) Class CS of UN Regulation No. 149		
(略)				(略)			
6.2.3.1.4.	屈曲照明を生じる追加の灯火装置を取り付ける場合には、協定規則第 149 号によりすれ違い用前照灯の一部として型式認可された追加灯火装置を以下の条件で取り付けるものとする： 1 対以上の追加灯火装置の場合は、それらの基準中心が車両中心面に関して対称になるように取り付けるものとする。 単一の追加灯火装置の場合は、その基準中心が車両中心面と一致するものとする。 If installed, additional lighting unit(s) which provide bend lighting, type approved as part of the passing-beam according to UN Regulation No.149, shall be installed under the following conditions: In the case of (a) pair(s) of additional lighting units, they shall be installed so that their reference centre(s) are symmetrical in relation to the median longitudinal plane of the vehicle. In the case of a single additional lighting unit, its reference centre shall be coincident with the median longitudinal plane of the vehicle.	(略)		6.2.3.1.4.	屈曲照明を生じる追加の灯火装置を取り付ける場合には、協定規則第 113 号又は第 149 号によりすれ違い用前照灯の一部として型式認可された追加灯火装置を以下の条件で取り付けるものとする： 1 対以上の追加灯火装置の場合は、それらの基準中心が車両中心面に関して対称になるように取り付けるものとする。 単一の追加灯火装置の場合は、その基準中心が車両中心面と一致するものとする。 If installed, additional lighting unit(s) which provide bend lighting, type approved as part of the passing-beam according to UN Regulation No. 113 or 149, shall be installed under the following conditions: In the case of (a) pair(s) of additional lighting units, they shall be installed so that their reference centre(s) are symmetrical in relation to the median longitudinal plane of the vehicle. In the case of a single additional lighting unit, its reference centre shall be coincident with the median longitudinal plane of the vehicle.	(略)	
(略)				(略)			
6.2.5.7.	追加の光源または追加の灯火装置は、屈曲照明を発生させるためのすれ違い用前照灯又は走行用前照灯と同時にのみ作動させてよい。	(略)		6.2.5.7.	追加の光源または追加の灯火装置は、屈曲照明を発生させるためのすれ違い用前照灯又は走行用前照灯と同時にのみ作動させてよい。	(略)	

新				旧			
	屈曲照明による照明は、協定規則第 149 号に基づくすれ違い用前照灯の型式認可で自動車製作者等が指定したすべての車両傾斜角において、地面と平行で当該装置の基準軸を含む水平面より上方に広がらないものとする。 Additional light source(s) or additional lighting unit(s) may be activated only in conjunction with the principal passing-beam or the driving-beam to produce bend lighting. The illumination provided by the bend lighting shall not extend above the horizontal plane that is parallel with the ground and containing the reference axis of the headlamp producing the principal passing-beam for all bank angles as specified by the manufacturer during type approval of the device according to UN Regulation No.149.				屈曲照明による照明は、協定規則第 113 号又は第 149 号に基づくすれ違い用前照灯の型式認可で自動車製作者等が指定したすべての車両傾斜角において、地面と平行で当該装置の基準軸を含む水平面より上方に広がらないものとする。 Additional light source(s) or additional lighting unit(s) may be activated only in conjunction with the principal passing-beam or the driving-beam to produce bend lighting. The illumination provided by the bend lighting shall not extend above the horizontal plane that is parallel with the ground and containing the reference axis of the headlamp producing the principal passing-beam for all bank angles as specified by the manufacturer during type approval of the device according to UN Regulation No. 113 or 149.		
(略)				(略)			

付表 2-3.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.3.2.	配置 協定規則第 6 号改訂版以降、または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリー1、1a または 1b として型式認可されるか、あるいは協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリー11、11a、11b または 11c として型式認可された前部方向指示器 2 個。 協定規則第 6 号改訂版以降、または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリー2 として型式認可されるか、あるいは協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリー12 として型式認可された後部方向指示器 2 個。 Arrangement Two front indicators, type-approved as category	(略)	

付表 2-3.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.3.2.	配置 前部方向指示器（協定規則第 6 号もしくは第 148 号に規定されたカテゴリー1 又は協定規則第 50 号もしくは第 148 号に規定されたカテゴリー11）2 個。 後部方向指示器（協定規則第 6 号もしくは第 148 号に規定されたカテゴリー2 又は協定規則第 50 号 もしくは第 148 号に規定されたカテゴリー12）2 個。 Arrangement Two front indicators (category 1 as specified in	(略)	

新			
	1, 1a or 1b according to the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No. 6, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation 148; or category 11, 11a, 11b or 11c according to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148. Two rear indicators, type-approved as category 2 according to the 01 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.6, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.148; or category 12 according to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148.		
（略）			

付表 2-4.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.4.1.	数 協定規則第 7 号第 2 改訂版以降、または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリーS1 装置として型式認可されるか、あるいは協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリーL 車両用制動灯として型式認可されたもの、1 個または 2 個。 協定規則第 7 号第 2 改訂版以降または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリーS3 装置として型式認可されたもの、1 個（任意）。 Number One or two, type-approved as a category S1 device according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.7, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.148; or as a stop lamp for category L vehicles according to the 00 or subsequent	（略）	

旧			
	UN Regulation No. 6 or 148 or category 11 specified in UN Regulation No. 50 or 148). Two rear indicators (category 2 as specified in UN Regulation No. 6 or 148 or category 12 specified in UN Regulation No. 50 or 148).		
（略）			

付表 2-4.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.4.1.	数 協定規則第 7 号もしくは第 148 号に従ってカテゴリーS1 の装置、又は協定規則第 50 号に従って制動灯、又は協定規則第 148 号のカテゴリーL の車両用制動灯として認可されたものを 1 個又は 2 個。 任意で、協定規則第 7 号又は第 148 号に従ってカテゴリーS3 の装置として認可されたものを 1 個。 Number One or two approved as a category S1 device according to UN Regulation No. 7 or 148 or stop lamp according to UN Regulation No. 50 or stop lamp for category L vehicles of UN Regulation No. 148. Optional one approved as a category S3 device	（略）	

新			
	series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148. Optional one, type-approved as a category S3 device according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.7, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.148.		
(略)			

付表 2-5.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.5.1.	数 協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降によりカテゴリー2 として型式認可されたもの、1 個。 本装置は、ライセンスプレート用の確保スペースを照明するように設計された複数の光学的構成部品で構成してもよい。 Number One, type-approved as category 2 according to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148. The device may consist of several optical components designed to illuminate the space reserved for the registration plate.	(略)	
(略)			

付表 2-6.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.6.1.	数 白色の場合 1 個または 2 個	(略)	

旧			
	according to UN Regulation No. 7 or 148.		
(略)			

付表 2-5.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.5.1.	数 協定規則第 50 号又は第 148 号に従ってカテゴリー2 の装置として認可されているもの 1 個。 本装置は、番号標のために確保した空間を照明するように設計された複数の光学的構成部品で構成してもよい。 Number One, approved as a category 2 device according to UN Regulation No. 50 or 148. The device may consist of several optical components designed to illuminate the space reserved for the registration plate.	(略)	
(略)			

付表 2-6.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
(略)			
6.6.1.	数 白色の場合は 1 個又は 2 個	(略)	

新			
	または アンバー色の場合２個（各側に１個） 当該装置は、協定規則第７号第２改訂版以降、または協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降により型式認可されたものとする。 Number One or two if coloured white; or Two (one per side) if coloured amber. The device(s) shall be type-approved according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.7, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148.		
（略）			

付表 2-7.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.7.1.	数 協定規則第７号第２改訂版以降、または協定規則第 50 号初版または協定規則第 148 号初版以降により型式認可されたもの、１個または２個。 Number One or two, type-approved according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.7, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.50 or 148.	（略）	
（略）			

付表 2-8.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.8.1.	数 協定規則第 3 号第 2 改訂版以降、または協定規則第	（略）	

旧			
	又は 橙色の場合は２個（各側に１個） Number One or two if coloured white Or Two (one per side) if coloured amber		
（略）			

付表 2-7.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.7.1.	数 １個又は２個 Number One or two	（略）	
（略）			

付表 2-8.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.8.1.	数 １個又は２個	（略）	

新				旧			
	150 号初版以降によりクラス IA または IB として型式認可されたもの、1 個または 2 個。 Number One or two, type-approved as Class IA or IB according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.3, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.150.				Number One or two		
（略）				（略）			

付表 2-9. （略）

付表 2-10.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.10.1.	数 協定規則第 19 号第 3 改訂版以降、または協定規則第 149 号初版以降によりクラス「F3」として型式認可されたもの、1 個または 2 個。 Number One or two, type-approved as Class “F3” according to the 03 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.19, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.149.	（略）	
（略）			

付表 2-11.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.11.1.	数 協定規則第 38 号初版または協定規則第 148 号初版以降により型式認可されたもの、1 個または 2 個。 Number One or two, type-approved according to the 00 or	（略）	

付表 2-9. （略）

付表 2-10.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.10.1.	数 1 個又は 2 個 Number One or two	（略）	
（略）			

付表 2-11.
◎試験成績
2. 個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.11.1.	数 1 個又は 2 個 Number One or two	（略）	

新			
	subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.38 or 148.		
（略）			

付表 2-12.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.12.1.	各側面の数 協定規則第 3 号第 2 改訂版以降、または協定規則第 150 号初版以降によりクラス IA または IB として型式認可されたもの、1 個または 2 個。 Number per side One or two, type-approved as Class IA or IB according to the 02 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.3, or to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation No.150.	（略）	
（略）			

付表 2-13.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.13.2.	数 協定規則第 87 号初版または協定規則第 148 号初版以降により型式認可されたもの、1 個または 2 個。 Number One or two, type-approved according to the 00 or subsequent series of amendments to UN Regulation Nos.87 or 148.	（略）	
（略）			

付表 2-14.～2-15.（略）

付表 2-16.

旧			
（略）			

付表 2-12.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.12.1.	側面ごとの数 1 個又は 2 個 Number per side One or two	（略）	
（略）			

付表 2-13.
◎試験成績
2.個別仕様

項番号	項目	判定	備考
（略）			
6.13.2.	数 協定規則第 87 号又は 148 号に従って認可された型式のもの 1 個又は 2 個。 Number One or two of approved type according to UN Regulation No. 87 or 148.	（略）	
（略）			

付表 2-14.～2-15.（略）

付表 2-16.

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
◎試験成績
2.個別仕様
<table>
<tr><th>項番号</th><th>項目</th><th>判定</th><th>備考</th></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
<tr><td>6.16.1.1.</td><td>協定規則第 149 号改訂版以降によりカテゴリーL3 の車両用の配光可変型走行ビーム（ADB）として型式認可されたもの、1 個。
One, type-approved as adaptive driving-beam (ADB) for vehicles of category L3 according to the 01 or subsequent series to UN Regulation No.149.</td><td>（略）</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
</table>
以下略
</td><td>
◎試験成績
2.個別仕様
<table>
<tr><th>項番号</th><th>項目</th><th>判定</th><th>備考</th></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
<tr><td>6.16.1.1.</td><td>1 個。
One.</td><td>（略）</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">（略）</td></tr>
</table>
以下略
</td></tr>
<tr><td>
TRIAS 32-R149-02
照射灯火試験（協定規則第 149 号（前照灯））

1.～4.（略）

別表（略）

付表（略）

付表
道路照明装置の試験記録及び成績
Road Illumination Device Test Data Record Form

（略）

協定規則第 53 号によるカテゴリーL3 の車両型式の
認可の一部に含めることを目的とする ADB システム：
ADB system intended to be included as part
of the approval of a vehicle type of category L3
according to UN Regulation No.53:
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

配光可変型走行ビームは協定規則第 48 号による
</td><td>
TRIAS 32-R149-02
照射灯火試験（協定規則第 149 号（前照灯））

1.～4.（略）

別表（略）

付表（略）

付表
道路照明装置の試験記録及び成績
Road Illumination Device Test Data Record Form

（略）

UN 規則 No.53 によるカテゴリーL3 の車両型式の
認可の一部に含めることを目的とする ADB システム：　はい□ Yes　いいえ□ No
ADB system intended to be included as part
of the approval of a vehicle type of category L3
according to UN Regulation No.53:
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

（新設）
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
運転支援プロジェクションを生成することができる：
The Adaptive driving-beam may produce Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48:　はい□　いいえ□　Yes　No

すれ違いビームは協定規則第 48 号による運転支援プロジェクションを生成することができる：
The passing-beam may produce Driver Assistance Projection according to UNRegulation No. 48:　はい□　いいえ□　Yes　No

（略）

付表（略）

4. 一般技術要件
（略）

走行用前照灯の試験記録および成績
（略）

クラス C および V のすれ違い用前照灯の試験記録および成績
（略）

配光可変型前照灯の試験記録および成績

5.3.～5.3.2.8.2.（略）

表 7～表 12（略）

すれ違いビームの光度
表 7～表 12（略）

<table>
<tr><td>5.3.2.10.</td><td>協定規則第 48 号規則 5.35.項による運転支援プロジェクションは、下記の角度によって限定されるゾーン内ですれ違いビーム配光に変更を加えることによって生成してもよい：
垂直方向：-1.2°とその下方
水平方向：± 25°</td><td>適 / 否
Pass / Fail</td></tr>
</table>
</td><td>
（略）

付表（略）

4. 一般技術要件
（略）

走行用前照灯の試験記録および成績
（略）

クラス C および V のすれ違い用前照灯の試験記録および成績
（略）

配光可変型前照灯の試験記録および成績

5.3.～5.3.2.8.2.（略）

表 7～表 12（略）

すれ違いビームの光度
表 7～表 12（略）

（新設）
</td></tr>
</table>

新			旧
	このゾーン内において、プロジェクションの光度は2.15×10^5 cd を超えないものとし、かつ表 7 に規定された最小光度を下回らないものとする。 The Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48, paragraph 5.35., may be produced by modifying the passing-beam light distribution within a zone limited by the following angles: vertically: -1.2° and below horizontally: ±25° In this zone, the intensity of the projection shall not exceed 2.15·10^5 cd and shall not be less than the minimum intensities prescribed in Table 7.		
5.3.2.10.1.	運転支援プロジェクションの発光色は白とする。 The colour of the light emitted for Driver Assistance Projection shall be white.	適 / 否 Pass / Fail	
5.3.2.10.2.	運転支援プロジェクションがすれ違いビーム配光の一部として承認されている場合は、附則 1 の通知書にその旨を記載するものとする。 In case a Driver Assistance Projection is approved as part of the passing-beam light distribution an indication shall be made in the communication form in Annex 1.	適 / 否 Pass / Fail	

5.3.3.～5.3.3.7. （略）

表 13（略）

5.3.3.8.	協定規則第 48 号規則 5.35.項による運転支援プロジェクションは、下記の角度によって限定されるゾーン内で走行ビーム配光の一部とすることができる： 垂直方向：-1.2° とその下方 水平方向：± 25° 運転支援プロジェクションは、上記のとおり画定されたゾーン内のビームパターンに変更を加えることによって生成してもよい。このとき走行ビーム全体の中の任意の点に	（略）	5.3.3.8. UN 規則 No.48、6.22.9.3.2.項による運転支援プロジェクションは、下記の角度によって限定されるゾーン内で走行ビーム配光の一部とすることができる： 垂直方向：-1.2° とその下方 水平方向：±25° 運転支援プロジェクションは、上記のとおり画定されたゾーン内のビームパターンに変更を加えることによって生成してもよい。走行ビーム全体の中の任意の点における光 （略）

新	旧
おける光度が 5.1.4.2.項による最大値 (Imax) を超えず、かつ表 13 のパート B に規定された最小光度を下回らないものとする。 The Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48, paragraph 5.35., may be part of the driving-beam light distribution within a zone limited by the following angles: vertically: - 1.2° and below horizontally: ± 25° The Driver Assistance Projection may be produced by modifying the beam pattern in the zone defined above, where the luminous intensity in any point of the entire driving beam shall not exceed the maximum value (Imax) according to paragraph 5.1.4.2. and not be less than the minimum intensities prescribed in Table 13 Part B.	度が 5.1.4.2.項による最大値 (IM) を超えず、かつ表 13 のパート B に規定された最小光度を下回らないものとする。 The Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48, paragraph 6.22.9.3.2., may be part of the driving-beam light distribution within a zone limited by the following angles: vertically: - 1.2° and below horizontally: ± 25° The Driver Assistance Projection may be produced by modifying the beam pattern in the zone defined above, where the luminous intensity in any point of the entire driving beam shall not exceed the maximum value (IM) according to paragraph 5.1.4.2. and not less than the minimum intensities prescribed in Table 13 Part B.
以下略	以下略
TRIAS 43(7)-R138-02 車両接近通報装置試験（協定規則第 138 号） １．～３．２．（略） 別表（略） 付表 １．～３．（略） ４．試験成績 Test results	TRIAS 43(7)-R138-02 車両接近通報装置試験（協定規則第 138 号） １．～３．２．（略） 別表（略） 付表 １．～３．（略） ４．試験成績 Test results

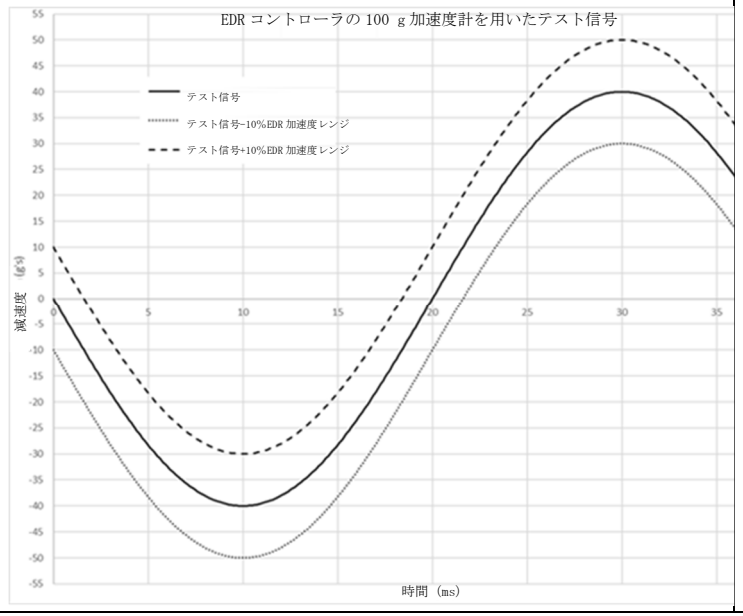
新			旧		
6.	仕様 Specifications	判定 Judgment	6.	仕様 Specifications	判定 Judgment
6.1.	一般仕様 本規則の目的においては、車両は、以下の要件を満たすものとする。 General specifications For the purposeof this regulation, the vehicle shall fulfil the following requirement.		6.1.	一般仕様 本規則の目的においては、車両は、以下の要件を満たすものとする。 General specifications For the purposeof this reguration, the vehicle shall fulfil the following requirement.	
6.2.	音響特性		6.2.	音響特性	

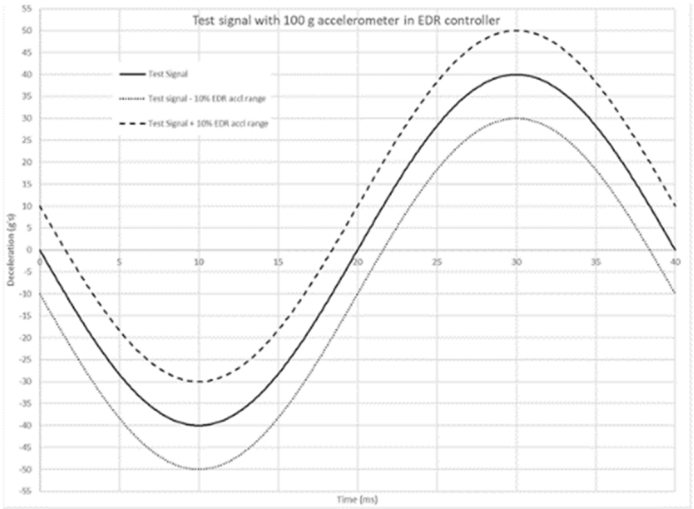
新		旧	
認可用に提出された車両から発する音は、本規則の附則3に規定された方法を用いて測定するものとする。 本規則の仕様は、0km/h 超かつ 20km/h 以下の速度範囲に適用する。AVAS の作動は、仕様範囲外の車速において許容される。AVAS は、規定の作動範囲内または範囲外で内燃エンジンの作動と関係なく作動可能である。 AVAS を装備していない車両が下記の表 2 に規定されたオーバーオールレベルを 3dB(A)以上超える場合には、1/3 オクターブバンドおよび周波数変化率の規定は適用しない。 Acoustics characteristics The sound emitted by the vehicle type submitted for approval shall be measured by the methods described in Annex 3 to this Regulation. The specifications of this Regulation are applicable for the speed range of greater than 0 km/h up to and inclusive 20 km/h. Operation of an AVAS is permitted at vehicle speeds outside the specification range. AVAS may be operational independent of the operation of an internal combustion engine inside or outside of the specified operation range. If the vehicle that is not equipped with an AVAS fulfils the overall levels as specified in table 2 below with a margin of +3 dB(A), the specification for one-third octave bands and the frequency shift do not apply.	(apply the last paragraph) Yes No	認可用に提出された車両から発する音は、本規則の附則3に規定された方法を用いて測定するものとする。 本規則の仕様は、0km/h 超かつ 20km/h 以下の速度範囲に適用する。AVAS の作動は、仕様範囲外の車速において許容される。AVAS は、規定の作動範囲内または範囲外で内燃エンジンの作動と関係なく作動可能である。 AVAS を装備していない車両が下記の表 2 に規定されたオーバーオールレベルを 3dB(A)以上超える場合には、1/3 オクターブバンドおよび周波数変化率の規定は適用しない。 Acoustics characteristics The sound emitted by the vehicle type submitted for approval shall be measured by the methods described in Annex 3 to this Regulation. The specifications of this Regulation are applicable for the speed range of greater than 0 km/h up to and inclusive 20 km/h. Operation of an AVAS is permitted at vehicle speeds outside the specification range. AVAS may be operational independent of the operation of an internal combustion engine inside or outside of the specified operation range. If the vehicle that is not equipped with an AVAS fulfils the overall levels as specified in table 2 below with a margin of +3 dB(A), the specification for one-third octave bands and the frequency shift do not apply.	(追加) Yes No
6．　（略） 2． 1．～		6．　（略） 2． 1．～	

TRIAS 46(2)-R160-03 事故情報計測・記録装置試験（協定規則第 160 号） 1.～2. （略） 付表 1 事故情報計測・記録装置の試験記録及び成績 （略） 要件 Requirements	TRIAS 46(2)-R160-02 事故情報計測・記録装置試験（協定規則第 160 号） 1.～2. （略） 付表 1 事故情報計測・記録装置の試験記録及び成績 （略） 要件 Requirements

新			旧
5.1. （略）			5.1. （略）
6.	検証手順 Verification Procedures		（新設）
6.1.	縦加速度および横加速度のデータ要素の測定精度は、EDR／エアバッグ制御モジュールの加速度センサに対して、以下に従って正弦波加速度運動を適用する構成部品テスト装置を使用して検証するものとする: $a(t) = -40 \times \sin\left(\frac{\pi t}{20}\right)$ +/- 2g The accuracy of the measurement of longitudinal and lateral acceleration data element shall be verified using a component test fixture that subjects the EDR/airbag control module acceleration sensors to a sinusoidal acceleration motion in accordance with the following: $a(t) = -40 * \sin\left(\frac{\pi t}{20}\right)$ +/- 2g	適/否 Pass/ Fail	
6.1.1	構成部品テスト装置には、最小レンジが±500 g の加速度センサ、およびテスト装置の動作方向への加速度を検知するように配置した、サンプリング周波数 10 kHz の関連データ収集システムを備えるものとする。 The component test fixture shall be equipped with an acceleration sensor with a minimum range of +/- 500g and associated data acquisition system with a sampling frequency of 10kHz that is oriented to sense acceleration in the direction of the test fixture’s motion.	適/否 Pass/ Fail	
6.1.2	エアバッグ電子制御ユニット／EDR、および該当する周辺センサ（エアバッグ展開信号を生成するために必要な場合）は、車両内の配置どおりに構成部品テスト装置に取り付けるものとする。上記によって展開信号が生成されない場合、メーカーは展開信号を生成する最も適切な方法を推奨するものとする。 The air bag electronic control unit/EDR and applicable	適/否 Pass/ Fail	

新			旧
	peripheral sensors, if needed to generate the air bag deployment signal, shall be mounted on the component test fixture as oriented in the vehicle. If the above does not generate a deployment signal, the manufacturer shall recommend the most appropriate way to generate the deployment signal.		
6.1.3	エアバッグ展開信号を、構成部品テスト装置の加速度とともに記録するものとする。 The air bag deployment signal shall be recorded along with the component test fixture’s acceleration.	適/否 Pass/ Fail	
6.1.4	構成部品テスト装置を始動した後、構成部品テスト装置によって記録された加速度トレースを、 150 Hz の 2 極バターワースフィルタに通すものとする。150 Hz のバターワースフィルタの式を以下に示す： a_ref_150Hzfilt(n) = 0.00208057 × a_ref_raw(n) +0.00416113 × a_ref_raw(n-1) +0.00208057 × a_ref_raw(n-2) +1.86689228 × a_ref_150Hzfilt(n-1) -0.87521455 × a_ref_150Hzfilt(n-2) フィルタリングした構成部品テスト装置の加速度トレースを、エアバッグ展開信号時間を用いてトレースと調整することによって、EDR ユニットに記録された加速度トレースと比較するものとする。 Following the activation of the component test fixture, the acceleration traces recorded by the component test fixture shall be passed through a 150 Hz two pole Butterworth filter. The equation for the 150 Hz Butterworth filter is shown below: a_ref_150Hzfilt(n) = 0.00208057 * a_ref_raw(n) +0.00416113 * a_ref_raw(n-1) +0.00208057 * a_ref_raw(n-2) +1.86689228 * a_ref_150Hzfilt(n-1) -0.87521455 * a_ref_150Hzfilt(n-2) The filtered component test fixture acceleration traces	適/否 Pass/ Fail	

新			旧
	shall be compared to the acceleration traces recorded in the EDR unit by aligning the traces using the air bag deployment signal time.		
6.1.5	EDR に記録された加速度トレースは、構成部品テスト装置のフィルタリングした加速度トレースに適用した EDR を含むコントローラが使用する加速度計のフルスケールレンジの±10 パーセントのコリドー内に、完全に収まっているものとする。加速度センサのトレースの比較は、構成部品テストが実施された軸上だけで行うものとする。 例えば、EDR 機能を含むコントローラの加速度計が±100 g のレンジを有する場合、±10 g が構成部品テスト装置のフィルタリングした加速度トレースに適用される。EDR で記録された加速度トレースは、当該コリドー内に完全に収まっているものとする（図参照）。加速度計のフルスケールレンジの±10 パーセントのコリドー  	適/否 Pass/ Fail	
	The EDR recorded acceleration trace shall be fully contained in a corridor that is +/- 10 per cent of the full-scale range		

新			旧
	of the accelerometer used by the controller containing the EDR applied to the component test fixture’s filtered acceleration trace. The comparison of acceleration sensor traces shall only be made on the axis the component test was conducted. For example, if the accelerometer in the controller containing the EDR function has a +/- 100 g range, then +/- 10 g would be applied to the component test fixture’s filtered acceleration trace. The EDR recorded acceleration trace shall be fully contained within that corridor (see the figure). Corridor +/- 10 Per Cent of the Full-Scale Range of the Accelerometer  		
6.1.6	6.1.5 項の EDR 加速度トレースは、さらにデータの調整を行うために、500 Hz のサンプル採取率の逆数に基づいて±2 ms までタイムシフトさせることができる。タイムシフトの最小ステップは、EDR のサ	適 / 否 Pas	

新			旧
	ンプル採取率の逆数としてもよい。 The EDR acceleration trace in paragraph 6.1.5. can be time shifted up to +/-2ms based on the inverse of the 500 Hz sample rate to further align the data. The minimum step of the time shift may be the inverse of the sample rate of the EDR.	s/Fail	
6.1.7	加速度データ要素は、EDR に記録された加速度トレースが、6.1.6 項の上記タイムシフトに従うかどうかにかかわらず、6.1.5 項で確立したコリドー内に完全に収まる場合に許容差条件を満たす。 The acceleration data elements satisfy the tolerance condition if the EDR recorded acceleration trace is fully contained within the corridor established in paragraph 6.1.5., with or without following the above time shift in paragraph 6.1.6.	適 / 否 Pass/Fail	
6.1.8	メーカーのアルゴリズムストラテジーの理由により、推奨された波形ではアルゴリズムウェイクアップを実現できない場合は、メーカーは任意の波形を選択するか、あるいは提案された波形を増幅してもよい。EDR 加速度データの精度に使用された波形が、検証プロセスで定義された波形と異なる場合は、当該波形をレビューのために提供するものとする。 If the recommended waveform cannot realize algorithm wakeup due to the reason of manufacturer’s algorithm strategy, the manufacture may select a waveform, or amplify the suggested waveform. The waveform used for the EDR acceleration data accuracy shall be provided for review, if it is different than the waveform defined in the verification process.”	適 / 否 Pass/Fail	

TRIAS 46(2)-R169-01 大型車の事故情報計測・記録装置試験(協定規則第 169 号) 1. 総則 大型車の事故情報計測・記録装置試験（協定規則第 169 号）の実施にあたっては、「道路運送	（新設）

新	旧
車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）に定める「協定規則 第 169 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。 2.　試験記録及び成績 試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。 なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。 2.1.　当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。 2.2.　記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。 2.3.　事故情報計測・記録装置（以下「EDR」という。）に保存されるデータを添付すること。 付表 1 Attached Table1 大型車の事故情報計測・記録装置の試験記録及び成績 Event Data Recorders (EDR) for Heavy-Duty Vehicles Test Data Record Form 協定規則第 169 号 Regulation No. 169 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe 改訂番号 Series No. / 補足改訂番号 Suppl. No. 試験期日 Test date 試験場所 Test site 試験担当者 Tested by 1.試験自動車及び装置の型式 Test vehicle and/or Device 自動車の車名及び型式(類別) Make and Type(variant) 車台番号 Chassis No.	

新	旧

装置等型式 Device type		
	製作者 Manufacturer	
	型式 Type	

2.備考
Remarks

3.試験成績
Test results

要件 Requirements		
5.1.	データ要素 Data elements	
5.1.1.	各 EDR 搭載車両は、附則 4 に必須のものとして規定されたデータ要素及び規定された最小条件下で要求されるデータ要素を、同附則に規定された区間／時間において、同附則に規定されたサンプル率で記録するものとする。 Each vehicle fitted with an EDR shall record the data elements specified as mandatory and those required under specified minimum conditions during the interval/time and at the sample rate specified in Annex 4.	適 / 否 Pass Fail

5.2.	データ形式 Data format	
5.2.1.	記録された各データ要素を、附則 4　表 1 に基づき報告するものとする。 Each data element recorded shall be reported as specified in Annex 4, Table 1.	適 / 否 Pass Fail
5.3.	データキャプチャ	適 / 否

新			旧
	Data capture EDR は、5.3.1 項のトリガーのいずれかが発生した場合に、不揮発性メモリに書き込まれるデータをキャプチャするものとする。EDR は、キャプチャされたデータを車両内で記録するものとし、このデータは、少なくとも、国内又は地域内の法律に従って回収されるまで、又は、5.3.4 項に従って上書きされるまで、5.3.4 項の規定を条件として車両内に残るものとする。 The EDR shall capture data which shall be written to a non-volatile memory when any of the triggers in paragraph 5.3.1. occur. The EDR shall record the captured data in the vehicle and this data shall remain in the vehicle subject to the provisions of paragraph 5.3.4, at least until they are retrieved in compliance with national or regional legislation or they are overwritten in compliance with paragraph 5.3.4. EDR 不揮発性メモリバッファーは、少なくとも 5 つの異なるイベントに関連するデータを記憶するものとする。 The EDR non-volatile memory buffer shall accommodate the data related to at least five different events. EDR は、下記の条件及び状況に基づき、5.1 項に規定されたとおりに、各イベントに関するデータ要素のキャプチャ及び記録をするものとする： The data elements for every event shall be captured and recorded by the EDR, as specified in paragraph 5.1. in accordance with the following conditions and circumstances:	Pass Fail	
5.3.1.	データ記録のトリガー条件	適 / 否	

新			旧
	Conditions for triggering recording of data EDR は、下記のいずれかの閾値への到達又はその超過があった場合にイベントを記録するものとする。イベント間でデータの重複が生じる結果になるトリガーは除外してもよい。 An event shall be recorded by the EDR if one of the following threshold values is met or exceeded. Triggers that occur such that an overlap of data between events would result may be excluded.	Pass　Fail	
5.3.1.1.	急な減速：車速が 3.25 m/s²を超える率で変化し、その変化が当該閾値を超えて少なくとも 0.7 秒間持続する。 Sudden Deceleration: Vehicle speed changes at a rate higher than 3.25 m/s2 and the change persists beyond that threshold for at least 0.7 seconds.	適 / 否 Pass　Fail	
5.3.1.2.	最終停止：以下のいずれかに該当する場合、トリガーが起動するものとする： Last Stop: Trigger shall be activated if any of the following applies:	適 / 否 Pass　Fail	
	(a) 車速が 20 秒間 0 km/h である Vehicle speed is reported as 0 km/h for 20 s.	(a) 有 / 無 Yes　No	
	(b) 車速が 0 km/h であり、 While vehicle speed is reported as 0 km/h, and i パーキングブレーキシステムが作動している、又は parking brake system is applied, or ii 車両マスターコントロールスイッチが停止中である vehicle master control switch is deactivated.	(b) 有 / 無 Yes　No	

新			旧
	閾値基準(a.)による最終停止トリガーの再起動は、車速が最低6秒間24 km/h以上であると報告されない場合は無効になるものする。 Re-activation of last stop trigger due to threshold criterion (a.) shall be disabled if the vehicle speed is not reported as 24 km/h or more for a minimum of 6s.		

3.試験成績
Test results

5.3.1.3.	安全システムの作動を以下の表に示す Activation of a safety system is showed in the table below:		適 / 否 Pass Fail 有 / 無 Yes No
	システム(装備されている場合) System (if fitted)	トリガー Trigger	
	補助拘束装置 Supplemental Restraint System	補助拘束装置の展開コマンド Deployment Command of a Supplemental Restraint System	
	アンチロックブレーキシステム Antilock Braking System	システム介入 System Intervention	
	高度緊急ブレーキ (装備されている場合は歩行者/自転車も含む) Advanced Emergency Braking (including pedestrian/cyclist if equipped)	緊急ブレーキ介入 Emergency Brake Intervention	
	車両安定性機能	システム介入	

新			旧
	Vehicle Stability Function / System Intervention		
5.3.2.	データのロッキング条件 Conditions for locking of data. 補助拘束装置が作動しているすべての場合において、当該イベントのメモリは、後続イベントによる将来的なデータ上書きを防ぐためにロックするものとする。 In all the cases with supplemental restraint system activation, the memory for the event shall be locked to prevent any future overwriting of the data by subsequent event.	適 / 否 Pass Fail	
5.3.3.	時間ゼロの確立条件 Conditions for the establishment of time zero 最終停止を除き、時間ゼロは上記のトリガーのいずれかが生じた時点で確立する。 最終停止トリガーの時間ゼロは、車両の表示速度が 0 km/h に達した時点で確立する。 Time Zero is established by the occurrence of any of the above triggers, except for the last stop. Time zero for the last stop trigger is established when the vehicle reaches an indicated speed of 0 km/h.	適 / 否 Pass Fail	
5.3.4.	上書き Overwriting		
5.3.4.1.	過去イベントデータのない EDR 不揮発性メモリバッファーが利用可能でない場合、記録されたデータは、5.3.2 項の規定を条件として、先入れ先出し方式で、又は自動車製作者等が決定した異なるストラテジーで締約国の関連当局が利用できるものに従って、最新のイベントデータによって上書きされるものとする。 If an EDR non-volatile memory buffer void of previous-event data is not available, the recorded data shall, subject to the provisions of paragraph 5.3.2., be overwritten by the current event data, on a first-in first-out basis, or according to different strategies	適 / 否 Pass Fail	

新			旧
	decided by the manufacturer and made available to the relevant authorities of Contracting Parties.		
5.3.4.2.	さらに、過去イベントデータのない EDR 不揮発性メモリバッファーが利用可能でない場合、補助拘束装置のイベントに由来するデータは、常に、5.3.2 項に従ってロックされていないその他一切のデータを上書きするものとする。 Furthermore, if an EDR non-volatile memory buffer void of previous-event data is not available, data originating from supplemental restraint system events shall always overwrite any other data that is not locked per paragraph 5.3.2.	適 / 否 Pass Fail	
5.3.5.	電源及び通信障害 Power and Communication failure 不揮発性メモリに記録されているデータは、電源喪失後に保持される。ただし、EDR のホスト装置又はデータを提供するシステムへの電源又は通信が喪失した場合、データを記録する必要はない。 Data recorded in the non-volatile memory is retained after a loss of power. However, data need not be recorded when the power or the communication is lost to the device hosting the EDR or systems providing data.	適 / 否 Pass Fail	

3.試験成績
Test results

5.4.	残存性 Survivability		
5.4.1.	附則 4 に記載されているデータ要素は、衝突後であっても、所定の形式で回収可能であるものとする。したがって、イベントデータレコーダーは、車両衝突時に発生する可能性のある慣性荷重に耐えるものとし、データの回収を妨げるような前面及び側面の衝撃による物理的損傷から保護するために十分な構造的インテグ	適 / 否 Pass Fail	

新				旧
	リティを有する車両の位置に取り付けられるものとする。これらの能力を証明するために、自動車製作者等の選択により、オプション１又はオプション２が適用する。 The data elements listed in Annex 4 shall be retrievable in the format specified even after an impact. Therefore, event data recorders shall resist inertial loads which may occur during a vehicle crash and be mounted in the vehicle in a position of sufficient structural integrity to protect against physical damage due to front and side impacts that would prevent the retrieval of data. To demonstrate these capabilities, Option 1 or Option 2 applies at the choice of the manufacturer. オプション１： EDR は、協定規則第 100 号第３改訂版以降の附則 9C の構成部品試験で規定されている過酷度レベルのメカニカルショックに耐えるものとする。装置は、イベントデータレコーダーを車両に取り付ける目的で提供することを意図した取付具によってのみ、車両設置を代表する向きで試験固定具に接続するものとする。 EDR 装置は、車両の運転室／客室内、又は少なくとも上記のメカニカルショック要件に対応する過酷度レベルの前面及び側面の衝撃において、データの回収を妨げるような物理的損傷から保護するために十分な構造的インテグリティ（メカニカルインテグリティ）を有する位置に取り付けるものとする。車両の運転室／客室外の位置については、適切な文書（例えば、計算又はシミュレーション）を用いて、十分な構造的インテグリティを技術機関に証明するものとする。 Option 1: EDR’s shall withstand mechanical shocks at a severity level as specified in the component test of Annex 9C of the 03 or any later series of amendments to UN Regulation No. 100. The devices shall be connected to the test fixture only by the intended mountings provided for the purpose of attaching the event data recorders to	有 / 無 Yes No		

新			旧
	the vehicle and in an orientation representative of the vehicle installation. EDR device(s) shall be mounted in the vehicle cab/passenger compartment or in a position of sufficient structural integrity to protect against physical damage (mechanical integrity) that would prevent the retrieval of data at least in front and side impacts of a severity level corresponding to the mechanical shock requirements above. For positions outside the vehicle cab/passenger compartment, the sufficient structural integrity shall be demonstrated to the technical service together with appropriate documentation (e.g. calculations or simulations). オプション2： 自動車製作者等は、協定規則第 94 号（附則 3）、第 95 号（附則 4）又は 第 137 号（附則 3）で定められた過酷度レベルの衝撃を受けた後でも、データが回収可能であることを証明する。 Option 2: The manufacturer demonstrates that data is retrievable even after an impact of a severity level set by UN Regulations Nos. 94 (Annex 3), 95 (Annex 4) or 137 (Annex 3).	有 / 無 Yes No	
5.5.	イベントデータレコーダーの作動を停止させることは不可能とする。 It shall not be possible to deactivate the Event Data Recorder	適 / 否 Pass Fail	

付表 2

Attached Table2

データ要素一覧 [1]

List of data elements [1]

新									旧
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		
イベントデータ記録完了 Event Data Recording Complete	必須 Mandatory	その他のデータに従う Following other data		有/無 Yes No		有/無 Yes No	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
推進システム作動時間イベント	必須[5] Mandatory[5]	-1.0 秒 -1.0 sec		0 から 1,193,046 時 0 to 1,193,	±0.05 時 ±0.05 hr	0.05 時 0.05 hr	5.3.1 のトリガーすべて All	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
Propulsion system activation hours event				046hr			5.3.1 triggers		
推進システム作動時間ダウンロード Propulsion system activation hours download	必須[6] Mandatory[6]	ダウンロード時 At time of download		0 から 1,193,046 時 93,046 hr	±0.05 時 ±0.05 hr	0.05 時 0.05 hr	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
EDR ユニットハードウェア部品番号 EDR unit hardware part number	必須[7] Mandatory[7]							適 / 否 Pass Fail	
EDR ユニットソフトウェア	必須[7] Mandatory[7]							適 / 否 Pass	

新									旧
部品番号 EDR unit software part number								Fail	
トリガー起動 Trigger Activated	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				急な減速、補助拘束装置、アンチロックブレーキシステム、高度緊急ブレーキ、車両安定性機能、最終停止 Sudden Deceleration, Supplemental Restraint System,	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
						Antilock Braking System, Advanced Emergency Braking, Vehicle Stability Function, Last stop			
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		

新									旧
		trigger event)							
点火サイクル、イベント Ignition cycle, event	必須[5] Mandatory[5]	-1.0 秒 -1.0 sec		0 から 60,000 0 to 60,000	±1 サイクル ± 1 cycle	1 サイクル 1 cycle	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
点火サイクル、ダウンロード Ignition cycle, download	必須[6] Mandatory[6]	ダウンロード時 At time of download		0 から 60,000 0 to 60,000	±1 サイクル ± 1 cycle	1 サイクル 1 cycle	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
車速 Vehicle Speed	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	0 から 250 km/h 0 to 250 km/h	± 1 km/h ± 1 km/h	1 km/h 1 km/h	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
ギア位置のステータス Gear	必須[9] Mandatory[9]	-20 から+10 秒 -20 to +10	4 4			後退 reverse	5.3.1 のトリガーすべて All	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
Position Status		sec					5.3.1 triggers		
リターダトルクモード Retarder Torque Mode	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4			デフォルト、オペレータ選択、クルーズコントロール、路上速度制限、安定性制御、トランスミッション制御、エンジン回転数制限、制動システム Default, Operator Selection, Cruise Control, Road Speed Limit, Stabil	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
						ity Control, Transmission Control, Engine Speed Limit, Braking System			
ブレーキステータス - 駐車 Brake Status = Parking	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4			オン又はオフ On or Off	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
ブレーキステータス -常用 Brake Status = Service	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オン又はオフ On or Off	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
データ要素 Data elemen	要求条件[2] Condition	記録区間 /時間[3] （トリ	データサンプル率 （1 秒	最小範囲 Minimum	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録され		

新									旧
t	for requirement[2]	ガーイベントに対する値) Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	当たりのサンプル数) Data sample rate (samples per second)	range			るデータ Data recorded for the following triggers		
推進システムトルク[10] Propulsion system Torque[10]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	実際の報告値 (Nm) actual value reported in Nm	≦100Nm：±10Nm、>100Nm：記録されたトルク値の5% ≤100 Nm:±10 Nm and >100Nm: 5% of torques value which was record	1 Nm 1 Nm	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
					ed				
推進システム動力[10] Propulsion system power[10]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	実際の報告値 (kW) actual value reported in kW	±5% ±5%	1 kW 1 kW	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
推進システム駆動速度[10] Propulsion system drive speed[10]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	実際の報告値 (rpm) actual value reported in rpm	±100rpm ±100rpm	100rpm 100rpm	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
アクセルペダル位置 Accelerator Pedal Position	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10	0 から 100% 0 to 100 %	±5% ±5%	1% 1%	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
ABS ブレーキコントロールのステータス－自動車	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オフ、ABS 受動的だが装備済み、ABS 能動状態 Off,	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
ABS Brake Control Status - Motor vehicle						ABS Passive but installed, ABS Active			
ABS ブレーキコントロールのステータス - トレーラー ABS Brake Control Status - Trailer	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オフ、故障、オン状態で非介入中、オン状態で介入中 Off, Faulted, On not intervening, On intervening	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値）	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数）	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data	

新									旧
		Recording interval/ time[3] (relative to trigger event)	Data sample rate (samples per second)				recorded for the following triggers		
高度緊急制動 Advanced Emergency Braking	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オフ、故障、オン状態で非警告／非介入中、オン状態で警告中、オン状態で介入中 Off, Faulted, On not warning/ intervening, On warnin	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
						g, On intervening			
車線逸脱警報システムのステータス Lane Departure Warning System status	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非警 告中、オン状態ー警告中 Faulted, Off, On not warning, On - Warning	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
ステアリングホイール角 Steering wheel angle	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10	- 1,776 °から +1,776 ° -1776 degrees to +1776 degrees	± 0.4 ラジアン 22.9° ± 0.4 rad 22.9 degrees	0.2 ラジアン 11.5° 0.2 rad 11.5 degrees	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
安定性制御システムのステータス	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to	10 10			完全作動可能状態、完全作動可能	5.3.1 のトリガーすべて	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
Stability Control System status		+10 sec				状態ではない Fully operational, Not fully operational	All 5.3.1 triggers		
転覆保護制御システムのステータス Rollover Protection Control system status	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4			受動的だが装備済み、能動状態 Passive but installed, Active	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
ヨー制御システムのステータス Yaw Control system status	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			受動的だが装備済み、能動状態 Passive but installed, Active	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
データ	要求条	記録区	データ	最小範	精度[4]	分解能	以下の		

新									旧
要素 Data element	件[2] Condition for requirement[2]	間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	サンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	囲 Minimum range	Accuracy[4]	Resolution	トリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		
安全ベルトのステータス（位置 x-y）[11] Safety belt status (position x-y)[11]	必須 Mandatory	-1.0 秒 -1.0 sec				着用の有無 Fastened, not fastened	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
安全ベルトプリテンショナーのステータ	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、非展開中、展開中 Faulte	補助拘束装置 Supplemental	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
ス（位置 x-y） Safety belt pre-tensioner status (position x-y)						d, not deployed, deployed	restraint system		
前部エアバッグシステムのステータス[11] Frontal Airbag system status[11]	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、抑制中（パッセンジャー）、展開中、非展開中 Faulted, suppressed (passenger), deployed, not deployed	補助拘束装置 Supplemental restraint system	適 / 否 Pass Fail	
サイドエアバッグシステムのステ	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、展開中、非展開中	補助拘束装置 Supple	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
ータス[11] Side Airbag system status[11]						Faulted, deployed, not deployed	mental restraint system		
サイドカーテン／チューブエアバッグシステムのステータス[12] Side curtain/tube air bag system status[12]	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、展開中、非展開中 Faulted, deployed, not deployed	補助拘束装置 Supplemental restraint system	適／否 Pass Fail	
反対側の側面衝突用の中央エアバッグのステータス[12] Far-side impact	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、展開中、非展開中 Faulted, deployed, not deployed	補助拘束装置 Supplemental restraint system	適／否 Pass Fail	

新									旧
centre air bag system status[12]									
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		
自転車検出用の死角情報システム Blind Spot Information System	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オフ、故障、オン状態で非警告中、オン状態で左側警告中、オン状態	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
for the Detection of Bicycles						で右側警告中 Off, Faulted, On not warning, On warning left-side, On warning right-side			
後退モーション VRU 検出システム Reversing motion VRU detection system	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			オフ、故障、オン状態で非警 告中、オン状態で警告中 Off, Faulted, On not warning, On warning	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
歩行者及びサイクリ	必須 Mandat	-20 から+10 秒	10 10			オフ、故障、オン状	5.3.1 のトリガーす	適 / 否	

新									旧
ト検出用ムービングオフ情報システム Moving Off Information System for the Detection of Pedestrians and Cyclists	ory	-20 to +10 sec				態で非警告中、オン状態で警告中 Off, Faulted, On not warning, On warning	べて All 5.3.1 triggers	Pass Fail	
最大デルタV、縦方向 Maximum delta-V, longitudinal	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]		-100 km/h から + 100 km/h -100 km/h to +100 km/h	±10% ±10%	1km/h 1km/h	補助拘束装置（平面イベント） Supplemental restraint system (planar events)	適 / 否 Pass Fail	
時間、最大デル タ	必須 Mandat	イベント[8]		0–300 ms	±3 ms ±3 ms	2.5 ms 2.5 ms	補助拘束装置（平面	適 / 否	

新									旧
V、縦方向 Time, maximum delta-V, longitudinal	ory	Event[8]		0–300 ms			イベント） Supplemental restraint system (planar events)	Pass Fail	
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		
最大デルタV、横方向 Maximu	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]		-100 km/h から + 100 km/h	±10% ±10%	1km/h 1km/h	補助拘束装置（平面イベント）	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
m delta-V, lateral				-100 km/h to +100 km/h			Supplemental restraint system (planar events)		
最大デルタ V までの時間、横方向 Time for maximum delta-V, lateral	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]		0–300 ms 0–300 ms	±3 ms ±3 ms	2.5 ms 2.5 ms	補助拘束装置（平面イベント） Supplemental restraint system (planar events)	適 / 否 Pass Fail	
最大デルタV、合成 Maximum delta-V, resultant	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]		-100 km/h から + 100 km/h -100 km/h to +100 km/h	±10% ±10%	1km/h 1km/h	補助拘束装置（平面イベント） Supplemental restraint system (planar events	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
							)		
最大デルタ V までの時間、合成 Time for maximum delta-V, resultant	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]		0–300 ms 0–300 ms	±3 ms ±3 ms	2.5 ms 2.5 ms	補助拘束装置（平面イベント） Supplemental restraint system (planar events)	適　/　否 Pass Fail	
ロール角 Roll angle	記録される場合 If recorded	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	-1,080°から+1,080° -1080 deg to +1080 deg	±10% ±10%	10° 10 deg	補助拘束装置（転覆イベント） Supplemental restraint system (rollover events)	適　/　否 Pass Fail	
ロールレート Roll rate	装備されていて、転覆乗員保護システム制御アルゴリ	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	-240 から +240°／秒 -240 to +240	±10% ±10%	4°／秒 4 deg/sec	補助拘束装置（転覆イベント） Supplemental	適　/　否 Pass Fail	

新									旧
	ズムに使用されている場合は必須 Mandatory if fitted and used for rollover occupant protection system control algorithm			deg/sec			restraint system (rollover events)		
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3]	データサンプル率 （1秒当たりのサンプル数） Data sample rate (sampl	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following trigge		

新									旧
		(relative to trigger event)	es per second)				rs		
縦加速度 Longitudinal Acceleration	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	-1.5 g から +1.5g -1.5 g to +1.5 g	±10% ±10%	0.1 g 0.1 g	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
横加速度 Lateral Acceleration	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	-1.5 g から +1.5g -1.5 g to +1.5 g	±10% ±10%	0.1 g 0.1 g	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
事故緊急通話システムのステータス Accident emergency call system status	必須 Mandatory	イベント[8] Event[8]				故障、オン状態で緊急通話の自動トリガー なし、オン－緊急通話の自動トリガーあり Faulte	補助拘束装置 Supplemental restraint system	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
						d, On but emergency call not automatically triggered, On – Emergency call automatically triggered			
タイヤ空気圧監視システム警告灯のステータス Tyre pressure monitoring system warning lamp status	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4			オン、オフ On, Off	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
ヨーレート Yaw Rate	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	4 4	-75 から +75 °／秒 -75 to +75 degrees/second	センサ全範囲の±10% ±10 % of the full range of the sensor	1 秒につき 1° 1 degree per second	補助拘束装置（平面イベント Supplemental restraint system (planar events)	適 / 否 Pass Fail	
補正操舵機能のステータス[13] Corrective steering function status[13]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非介 入中、オン状態で能動的に介入中 Faulted, Off, On but not intervening, On actively intervening	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigger event)	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers		
緊急操舵機能のステータス[13] Emergency steering function status[13]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非介入中、オン状態で能動的に介入中 Faulted, Off, On but not intervening,	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適／否 Pass Fail	

新									旧
						On actively intervening			
自動命令型操舵機能カテゴリーA のステータス[13] Automatically commanded steering function category A status[13]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非制御中、オン状態で制御中 Faulted, Off, On but not controlling, On controlling	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
自動命令型操舵機能カテゴリーB のステータス[13] Automa	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非制御中、オン状態で制御中 Faulte	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	

新									旧
tically commanded steering function category B status[13]						d, Off, On but not controlling, On controlling			
自動命令型操舵機能カテゴリーC のステータス[13] Automatically commanded steering function category C status[13]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非制御中、オン状態で制御中 Faulted, Off, On but not controlling, On controlling	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適 / 否 Pass Fail	
自動命令型操舵機能カ	必須 Mandatory	-20 から+10 秒	10 10			故障、オフ、オン状態で非	5.3.1 のトリガーすべて	適 / 否 Pass	

新									旧
テゴリーD の ステータス[13] Automatically commanded steering function category D status[13]		-20 to +10 sec				制 御中、オン状態で制御中 Faulted, Off, On but not controlling, On controlling	All 5.3.1 triggers	Fail	

データ要素 Data element	要求条件[2] Condition for requirement[2]	記録区間/時間[3] （トリガーイベントに対する値） Recording interval/time[3] (relative to trigge	データサンプル率 （1 秒当たりのサンプル数） Data sample rate (samples per second)	最小範囲 Minimum range	精度[4] Accuracy[4]	分解能 Resolution	以下のトリガーに対して記録されるデータ Data recorded for the following triggers	

新									旧
		r event)							
自動命令型操舵機能カテゴリーE のステータス[13] Automatically commanded steering function category Estatus[13]	必須 Mandatory	-20 から+10 秒 -20 to +10 sec	10 10			故障、オフ、オン状態で非制御中、オン状態で制御中 Faulted, Off, On but not controlling, On controlling	5.3.1 のトリガーすべて All 5.3.1 triggers	適/否 Pass Fail	

[1] 下記に定める形式要件は最小要件であり、メーカーはそれらを超えることができる。

[2]「必須」は、1 項に詳述された条件の対象となる。

[3] 衝突前データと衝突データは非同期である。衝突前時間のサンプル時間精度要件は-0.1 から 1.0 秒である(例えば、-1.1 秒と 0 秒の間で T=-1 がが生じる必要がある)。

[4] 精度要件は、物理センサの範囲内においてのみ適用する。センサによって捕らえられた測定値が当該センサの設計範囲を超える場合には、当該要素の報告において、当該測定値が当該センサの設計範囲を最初に超えた時点を示すものとする。

[5] メーカーは、推進システム作動時間イベント又は点火サイクル、イベントのいずれかを記録するものとする。

[6] メーカーは、推進システム作動時間ダウンロード又は点火サイクル、ダウンロードのいずれかを記録するものとする。

新	旧
[7] 固有製造番号又はその他の固有識別子を含まないものとする。製造番号のトレーサビリティが部品番号と一体である場合は、報告する 必要はない。 [8] イベントは、トリガー時刻前後の記録を示す。 [9] 車速データ要素が前進速度だけを記録する場合は、ギア位置は必須である。 [10] モーター又はその他の駆動が個別の項目として利用できる場合は、速度、トルク及び動力について、例えば、左 1 番目又は 左 2 番目、右 1 番目又は右 2 番目(被駆動軸)、1 番目又は 2 番目、n 番目(組み合わせ駆動の場合)など、関連する位置とともに 記載す べきものとする。ハイブリッドシステムの場合、エンジン及びモーターの要素は別々に 記載すべきものとする。 [11] このデータ要素を、1.4 項に従って、システム及びセンサを備えたすべての着席位置について記録するものとする。 報告書には着席 位置ごとに個別の行を追加するものとし、その位置を以下のように表記するものとする:x＝車両前方から 1 で始まる座席列番号、y＝車両 左側から 1 で始まる座席番号。例えば、「位置 1-1」は前列左端の座席、「位置 1-2」は前列左から 2 番目の座席を示す。 [12] 各エアバッグについて 1 回ずつ、この要素を n 回記載する。 [13] 操舵機能に関しては、1958 年協定に付属するいずれかの協定規則に従った認可の対象となる 車両にのみ適用する。 [1] Format requirements specified below are minimum requirements and manufacturers can exceed them. [2] "Mandatory" is subject to the conditions detailed in paragraph 1. [3] Pre-crash data and crash data are asynchronous. The sample time accuracy requirement for pre-crash time is -0.1 to 1.0 sec (e.g., T = -1 would need to occur between -1.1 and 0 seconds.) [4] Accuracy requirement only applies within the range of the physical sensor. If measurements captured by a sensor exceed the design range of the sensor, the reported element shall indicate when the measurement first exceeded the design range of the sensor. [5] Manufacturers shall record either Propulsion system activation hours event or ignition cycle, event.	

新	旧
[6] Manufacturers shall record either Propulsion system activation hours download or ignition cycle, download. [7] Shall not contain unique serial numbers or other unique identifiers. If serial number traceability is integral to part number – it does not need to be reported. [8] Event indicates recording around the time of the trigger. [9] Gear position is mandatory if the Vehicle speed data element only records forward speeds. [10] If motors or other drives are available as separate items then these should be listed with relevant location, e.g., 1st left or 2nd left, 1st right or 2nd right (driven axles), 1st or 2nd,nth (for combined drives) for speed, torque and power. For hybrid systems, engine and motor elements should be listed separately. [11] This data element shall be recorded for all seating positions equipped with systems and sensors in accordance with paragraph 1.4. A separate row shall be added to the report for each seating position, and the positions shall be denoted as: x = seat row number, starting with 1 at the vehicle front; y = seat number, starting with 1 at the vehicle's left side. For example, 'position 1-1' denotes the front leftmost seat and 'position 1-2' denotes the front second seat from the left. [12] List this element n times, once for each airbag. [13] Only applies to vehicles subject to approval in accordance with any UN Regulation annexed to the 1958 Agreement with respect to their steering functions.	
TRIAS 48-R157-02 自動車線維持システム試験（協定規則第 157 号） １．～３．３．（略） 別表（略） 付表１ １．～５．（略）	TRIAS 48-R157-02 自動車線維持システム試験（協定規則第 157 号） １．～３．３．（略） 別表（略） 付表１ １．～５．（略）

<table>
<tr><th>新</th><th>旧</th></tr>
<tr><td>
６．試験成績
Test result
<table>
<tr><td>5.</td><td>システムの安全性とフェイルセーフ応答
System Safety and Fail-safe Response</td><td>判　定
Judgment</td></tr>
<tr><td>5.1.～
5.1.6.</td><td>（略）</td><td>Pass Fail</td></tr>
<tr><td>5.1.7.</td><td>システムの有効性は、電界又は磁界による影響を受けてはならない。協定規則第 10 号第 6 改訂版又は以降の改訂版への適合によりこれを証明するものとする。
⇒協定規則第 10 号の審査結果参照のこと。
The effectiveness of the system shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by fulfilling the technical requirements and respecting the transitional provisions of 06 or later series of amendments to UN Regulation No. 10.
⇒Refer to test result of regulation no. 10.</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td>5.1.8.
～
9.3.4.</td><td>（略）</td><td></td></tr>
</table>
</td><td>
６．試験成績
Test result
<table>
<tr><td>5.</td><td>システムの安全性とフェイルセーフ応答
System Safety and Fail-safe Response</td><td>判　定
Judgment</td></tr>
<tr><td>5.1.～
5.1.6.</td><td>（略）</td><td>Pass Fail</td></tr>
<tr><td>5.1.7.</td><td>システムの有効性は、電界又は磁界による影響を受けてはならない。この場合において、協定規則第 10 号第 5 改訂版又は以降の改訂版への適合によりこれを証明するものとする。
（追加）
The effectiveness of the system shall not be adversely affected by magnetic or electrical fields. This shall be demonstrated by compliance with the 05 or later series of amendments to UN Regulation No. 10.
（追加）</td><td>（略）</td></tr>
<tr><td>5.1.8.
～
9.3.4.</td><td>（略）</td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

附則（令和６年７月 25 日規程第 11 号）

この規程は、令和６年７月 25 日から施行する。